

An aerial photograph of a city, likely Bratislava, Slovakia, featuring the Danube River (RIVER DRAVA) and the St. Stephen's Bridge (ST. STEPHEN'S BRIDGE). The city is surrounded by green hills and mountains in the background. A green molecular network overlay is visible across the entire image.

NANVERA

ADVANCED MATERIALS

www.nanvera.net

Содержание

المحتويات

Профиль компании (o нас)(من نحن)	3
NR-001 NAN-VE Rubber (نان-في رابر (القياسي	5
NR-005 NAN-VE PT Rubber (نان-في بي تي رابر	12
KL-012 PENTOFLEX بينتوفلكس	19
HX-007 HX+ Sealant إتش إكس بلس سيلانت	26
HX-006 HX PUTTY إتش إكس بوتّي	36
KC-015 NAN-VE Thermal CT (نان-في ثيرمال سي تي	44
KL-016 NAN-VE Metal Guard (نان-في ميتال جارد	51
KL-013 NAN-VE FireProof (نان-في فاير بروف	58
KL-018 PUTTYFLEX FIREPROOF بوتيفلكس فايربروف	66
KL-015 NAN-VE Top Guard (نان-في توب جارد	77
KC-016 NAN-VE Sealer (نان-في سيلر	85
KC-017 NANVARNISH نانفارنيش	93
NS-020 NAN-VE Silicon-S (نان-في سيليكون-إس	101
NS-021 NAN-VE Silicon-M150 150م (نان-في سيليكون-إم	108
AD-024 NAN-VE Cement (نان-في سمّنت	116
KL-019 NANCEMENTO نانسمنتو	123
BR-029 NAN-VE B-MASTER (نان-في بي ماستر	134

Профиль компании

ملف الشركة التعريفي

NANVERA Advanced Materials — товарный знак инженерных строительных материалов, объединяющий полную линейку решений для гидроизоляции, огнезащиты, антикоррозийной защиты, декоративной отделки и специальных добавок для бетона и битума. Продукция производится на заводе KEMT CASTELLO в Каире (Египет) — предприятии, сертифицированном по международным системам менеджмента качества, экологии и охраны труда.

نانفيرا للمواد المتقدمة هي علامة تجارية لمواد البناء الهندسية، تجمع تحت مظلتها تشكيلة متكاملة من حلول العزل المائي، الحماية من الحريق، مقاومة التآكل، التشطيبات الزخرفية، والإضافات المتخصصة للخرسانة والبيتومين. يتم تصنيع المنتجات في مصنع كيمت كاستيلو بالقاهرة (مصر) - وهو منشأة حاصلة على شهادات دولية معتمدة لإدارة الجودة والبيئة والصحة والسلامة المهنية.

Наше видение

رؤيتنا

Стать предпочтительным брендом инженерных строительных материалов в регионе — там, где долговечность и качество определяют выбор.

أن نكون العلامة التجارية المفضلة لمواد البناء الهندسية في المنطقة، حيث تكون المثانة والجودة أساس الاختيار.

Наша миссия

رسالتنا

Предоставлять проектировщикам и подрядчикам сертифицированные, технически обоснованные материалы и полную техническую документацию для каждого решения.

تزويد المهندسين والمقاولين بمواد معتمدة ومدروسة هندسياً، مدعومة بمستندات فنية كاملة لكل حل.

Наши ценности

قيمنا

- Качество и соответствие стандартам / الجودة والالتزام بالمعايير
- Техническая прозрачность / الشفافية / الفنية
- Инновации (Nano Rubber TECH) / الابتكار
- Ответственность перед клиентом / المسؤولية تجاه العميل

Производство и качество

التصنيع والجودة

Завод KEMT CASTELLO (Каир, Египет) производит всю линейку NANVERA по сертифицированным системам ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001 и GMP, обеспечивая единый стандарт качества от партии к партии.

يتولى مصنع كيمت كاستيلو (القاهرة، مصر) تصنيع كامل تشكيلة نانفيرا وفق أنظمة معتمدة ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001 و GMP، بما يضمن معياراً موحداً للجودة من دفعة لأخرى.

Сфера деятельности

مجالات العمل

17 продуктов в 7 функциональных категориях — от гидроизоляции фундаментов до финишной декоративной отделки, для жилых, коммерческих и промышленных объектов.

17 منتجاً ضمن 7 فئات وظيفية - من عزل الأساسات إلى التشطيبات الزخرفية النهائية، للمشروعات السكنية والتجارية والصناعية.

Технология Nano Rubber TECH®

تقنية Nano Rubber TECH®

В основе продуктовой линейки NANVERA лежит технология Nano Rubber TECH® — эластомерная матрица, модифицированная наноразмерными частицами. Их малый размер позволяет им проникать в микропоры бетона и

تقوم تشكيلة منتجات نانفيرا على تقنية Nano Rubber TECH® - مصفوفة إيلاستوميرية معذلة بجسيمات نانوية الحجم. يسمح حجمها الدقيق بالتغلغل داخل المسام الدقيقة للخرسانة والمعادن، مكونة شبكة كثيفة من الروابط الجزيئية ("جذور نانوية") تدمج طبقة العزل ميكانيكياً مع السطح، وتمتص الإجهادات

металла, формируя плотную сеть молекулярных связей ("нано-корней"), которая механически интегрирует плёнку покрытия с основанием, гасит локальные напряжения и останавливает распространение микротрещин, а также рассеивает УФ-излучение, замедляя старение полимера.

الموضعية، وتوقف امتداد الشروخ الدقيقة، كما تعمل على تشتيت الأشعة فوق البنفسجية فتبطئ من شيخوخة البوليمر.

≥ 1400%

Относительное удлинение
الاستطالة النسبية
NR-001 TDS · ASTM D412

≥ 2.4 MPa

Прочность адгезии (класс B5)
قوة الالتصاق (فئة B5)
HX-007 / KL-018 TDS · ASTM D4541

Класс W3

Водонепроницаемость
مقاومة نفاذية المياه
EN 1062-3

Nano Rubber TECH® — технология, защищённая патентами и являющаяся исключительной собственностью NANVERA / KEMT CASTELLO.
تقنية Nano Rubber TECH® محمية ببراءات اختراع ومملوكة حصرياً لشركة نانفيرا / كيمت كاستيلو.

Почему NANVERA

لماذا نانفيرا

Четыре причины, по которым проектировщики и подрядчики выбирают NANVERA для своих объектов.

أربعة أسباب يختار من أجلها المهندسون والمقاولون نانفيرا لمشروعاتهم.

1

Сертифицированное качество

جودة معتمدة

ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001, GMP на всех этапах производства.
شهادات ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001, GMP في جميع مراحل التصنيع.

2

Полная линейка решений

تشكيلة حلول متكاملة

От гидроизоляции фундамента до огнезащиты и финишной отделки — один поставщик.
من عزل الأساسات إلى الحماية من الحريق والتشطيب النهائي - مورد واحد.

3

Технологии Nano Rubber TECH

تقنية Nano Rubber TECH

Собственные разработки для исключительной эластичности и долговечности.
تركيبات مطورة داخلياً لمرونة ومتانة استثنائية.

4

Техническая поддержка

دعم فني متخصص

Полные технические паспорта (TDS/MSDS) и консультации по подбору систем.
صحائف بيانات فنية كاملة (TDS/MSDS) واستشارات لاختيار الأنظمة المناسبة.



Завод-изготовитель KEMT CASTELLO сертифицирован по системам менеджмента: / إدارة الجودة والاعتماد / مصنع كيمت كاستيلو المُصنَّع حاصل على شهادات إدارة الجودة والاعتماد /
التالية:

Гидроизоляция и защита от влаги

أنظمة العزل المائي والحماية من الرطوبة

NR-001

NAN-VE Rubber

نان-في رابر (القياسي)



NAN-VE Rubber

نان-في رابر (القياسي)

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NR-001	NR-001	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 02	Май 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

NAN-VE Rubber (NR-001) - это премиальное, высокоэффективное эластомерное гидроизоляционное покрытие. Оно обеспечивает абсолютную защиту от протечек воды и подвижек конструкции. Разработано как надёжный защитный барьер для фундаментов зданий, влажных помещений, кровель и искусственных водоёмов.

نان-في رابر (NR-001) هو طلاء مائي مطاطي فائق الأداء. يوفر حماية مطلقة ضد تسرب المياه والحركة الهيكلية للمباني. تم تصميمه ليعمل كدرع الدفاع النهائي لأساسات المباني، المناطق الرطبة، الأسطح، والبحيرات الصناعية.

2. Инженерные компоненты

2. المكونات الهندسية

Передовая, экологичная водная матрица, полностью основанная на натуральном каучуке, обработанном по запатентованной технологии Nano Rubber TECH. Состав стратегически усилен латексной эмульсией высокого качества для обеспечения абсолютной стойкости к УФ-излучению, предотвращая фотоокисление, меление и деградацию полимера с течением времени.

مصفوفة مائية متطورة وصديقة للبيئة تعتمد كلياً على المطاط الطبيعي المعالج بتكنولوجيا النانو الحصرية. التركيبة مطعمة استراتيجياً بمستحلب لاتكس عالي الجودة لتوفير مقاومة مطلقة ضد الأشعة فوق البنفسجية، مما يمنع أي أكسدة ضوئية أو تكسر أو تجيير للروابط البوليمرية بمرور الوقت.

3. Технические и физические свойства

3. الخصائص الفنية والفيزيائية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Цвет	اللون	Тёмно-бежевый / Dark Beige	Визуально
Плотность	الكثافة	1.18 g/cm3	ASTM D1475
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	71.98%	ASTM D1644
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	28.02% (на водной основе)	EPA Method 24
Вязкость (@25°C)	اللزوجة	664 сантипуаз	ASTM D2196
Относительное удлинение	الاستطالة	≥ 1400%	ASTM D412
Прочность на разрыв	قوة الشد	5.7 MPa	ASTM D412
Адгезия к бетону	الالتصاق بالخرسانة	1.6 MPa	ASTM D4541
Твёрдость по Шору А	صلادة شور A	64	ASTM D2240
Водопроницаемость	نفاذية الماء	Класс W3 (абсолютная стойкость)	EN 1062-3

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Стойкость к УФ-излучению	مقاومة الأشعة	Пройдено (312 нм / 300 ч - без трещин и меления)	ASTM D4587
Высыхание от пыли	جفاف سطحي	45 минут	ASTM D1640
Полное высыхание	جفاف صلد	120 минут	ASTM D1640
Термостойкость	تحمل الحرارة	Пройдено (@60°C, 48 ч)	HBRC Standard

4. Рекомендации по применению

4. إرشادات التطبيق

A. Подготовка поверхности: основание должно быть механически очищено, полностью свободно от пыли, масел, смазок и непрочных частиц. Для максимальной адгезии настоятельно рекомендуется разбавлять NAN-VE Rubber 100% водой в качестве проникающего грунтовочного слоя для формирования «нано-корней» внутри пор бетона.

تجهيز السطح: يجب تنظيف السطح ميكانيكياً ليكون خالياً تماماً من الأتربة، الزيوت، الشحوم، والأجزاء المفككة. للحصول على أقصى قوة التصاق، يُنصح بشدة بتخفيف نان-في رابر بنسبة 100% بالماء كطبقة أساس تشريبية لتكوين "جذور نانوية" داخل مسام الخرسانة.

B. Норма расхода: ориентировочный расход составляет от 0,30 до 0,50 кг/м² в зависимости от пористости поверхности и требуемой толщины.

معدل الاستهلاك: الاستهلاك التقديري يتراوح بين 0.30 إلى 0.50 كجم/م² بناءً على مسامية السطح والسماكة المطلوبة.

5. Упаковка и хранение

5. التعبئة والتخزين

Упаковка: доступна в вёдрах по 20 л и канистрах по 10 л.

التعبئة: متوفرة في عبوات سعة 20 لتر و10 لتر.

Хранение: хранить в оригинальной, невскрытой таре в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Беречь от замерзания. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُخزن في العبوات الأصلية المغلقة في مكان جاف وبارد بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. يُحفظ من التجمد. فترة الصلاحية 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Отказ от ответственности

6. إخلاء المسؤولية القانونية

Приведённые данные основаны на обширных лабораторных испытаниях и практическом опыте. Поскольку условия применения находятся вне контроля производителя, завод-изготовитель гарантирует только постоянство качества самого продукта.

البيانات المقدمة تعتمد على اختبارات معملية مكثفة وخبرات ميدانية. نظراً لأن ظروف التطبيق تقع خارج سيطرة الشركة المصنعة، تضمن الشركة المصنعة فقط الجودة الثابتة للمنتج نفسه.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Rubber

نان-في رابر (القياسي)

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NR-001	NR-001	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 02	Май 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ

القسم 1: تحديد الهوية

Тип продукта	Водная эластомерная гидроизоляционная краска	طلاء مائي مطاطي لعزل المياه	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمنت كاستيلو لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация GHS	Не классифицируется как опасное вещество или смесь	غير مصنف كمادة أو خليط خطر	GHS تصنيف
Н-фразы	H320 - может вызывать лёгкое раздражение глаз при прямом контакте	H320 - قد يسبب تهيجاً خفيفاً للعين عند التلامس المباشر	بيانات المخاطر
Р-фразы	P264 - тщательно мыть руки после работы. P280 - использовать защитные перчатки и средства защиты глаз	P264 - اغسل اليدين جيداً بعد المناولة. P280 - ارتد قفازات واقية وأدوات حماية للعين	البيانات التحذيرية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Водный носитель (вода)	CAS № 7732-18-5 (25-30%)	رقم CAS 7732-18-5 (النطاق: 25% - 30%)	ناقل مائي (ماء)
Нанообработанный натуральный каучук и латексная эмульсия	Коммерческая тайна (35-40%)	سر تجاري (النطاق: 35% - 40%)	مطاط طبيعي معالج بالنانو ومستحلب لاتكس
Наполнители и добавки	Коммерческая тайна (30-35%)	سر تجاري (النطاق: 30% - 35%)	مواد مالئة وإضافات

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Вдыхание	Вывести на свежий воздух. Продукт имеет сверхнизкое содержание ЛОС	انقل المصاب إلى الهواء الطلق. المنتج ذو نسبة تطاير عضوي منخفضة جداً	الاستنشاق
Контакт с кожей	Тщательно промыть водой с мылом	اغسل المنطقة جيداً بالماء والصابون	ملامسة الجلد
Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	اغسل العين بكمية وفيرة من الماء الجاري النظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين
Проглатывание	Не вызывать рвоту. Прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء. اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода для окружающих очагов	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء للحرائق المحيطة	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости. Не допускать попадания неотверждённого материала в стоки	امتص التسرب بمواد خاملة (رمل، تراب) واجمعها في عبوات مغلقة. امنع وصول المادة غير الجافة إلى مصارف المياه	طرق التنظيف
-----------------------	---	--	-------------

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию. Избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة. تجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
------------------	--	---	----------

Хранение	Хранить при +5°C...+30°C. Беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن في درجات حرارة بين +5 و +30 درجة مئوية. يُحفظ بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين
-----------------	---	---	----------------

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки и стандартные пылезащитные маски при нанесении	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيماويات، وكمامات غبار قياسية أثناء التطبيق	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Густая жидкость / паста (тёмно-бежевая)	سائل كثيف / معجون (بيج غامق)	المظهر
pH	7.9 (сертифицировано NRC)	7.9 (معتمد من المركز القومي للبحوث)	الأس الهيدروجيني
Плотность	1.18 г/см ³	1.18 جم/سم ³	الكثافة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Высокостабилен в нормальных условиях	مستقر للغاية تحت الظروف العادية	الثبات الكيميائي
Условия, которых следует избегать	Температуры замерзания	درجات الحرارة المسببة للتجمد	ظروف يجب تجنبها

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Острая токсичность	Подтверждено: нетоксичен. EC50 ≥ 100%	غير سام كلياً. قيمة (EC50 ≥ 100%)	السمية الحادة
---------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	----------------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для водной среды и искусственных водоёмов	صديق للبيئة. آمن تماماً على البيئات المائية والبحيرات الصناعية	السمية البيئية
-----------------------	---	---	-----------------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Обращение с отходами	Высохший/отверждённый материал утилизировать как твёрдые неопасные строительные отходы	يتم التخلص من المادة الجافة كنفايات بناء صلبة غير خطرة	معالجة النفايات
-----------------------------	--	--	-----------------

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки	Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)	غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي	حالة النقل
-------------------------	--	---	------------

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие	Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)	يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)	الامتثال
---------------------	--	---	----------

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Дата редакции	Май 2026	مايو 2026	تاريخ المراجعة
----------------------	----------	-----------	----------------

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Гидроизоляция и защита от влаги
أنظمة العزل المائي والحماية من الرطوبة

NR-005

NAN-VE PT Rubber

نان-في بي تي رابر



NAN-VE PT Rubber

نان-في بي تي رابر

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NR-005	NR-005	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 05	Май 2026 / Ред. 05	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

Колеруемая клеевая, грунтовочная и гидроизоляционная шпатлёвка. Применяется для приклеивания всех видов плитки, керамики и мрамора, а также для заполнения швов и затирки. Благодаря высокой эластичности и адгезии предотвращает отслоение отделочных материалов, вызванное влагой, солнечным светом и перепадами температур.

معجون لصق وتأسيس وعزل قابل للتلوين. يستخدم للصلق البلاط، السيراميك، والرخام بأنواعهم، وملء الفواصل والكراميس. يمنع تفكك مواد التشطيب نتيجة الرطوبة وأشعة الشمس والحرارة بفضل مرونته وقوة التصاقه الفائقة.

2. Рекомендуемое применение

2. الاستخدامات الموصى بها

Приклеивание и изоляция плитки и мрамора, гидроизоляция основных конструкций, инфраструктуры и водоёмов. Покрытие металлических и деревянных поверхностей, морские применения. Электро-, звуко- и теплоизоляция (при толщине 4000 микрон).

لصق وعزل السيراميك والرخام، عزل الإنشاءات الأساسية والبنية التحتية والمسطحات المائية والمسابح. دهان وعزل المعادن والأخشاب والبيئة البحرية (المراكب). عزل كهربائي وصوتي وحراري (عند سمك 4000 ميكرون).

3. Основные технические характеристики

3. المواصفات الفنية الأساسية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Цвет	اللون	Матовый белый / Off-White Matt	Визуально
Плотность	الكثافة	1.19 g/cm3	ASTM D1475
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	61.22%	ASTM D1644
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	38.78% (на водной основе)	EPA Method 24
Относительное удлинение	الاستطالة	≥900%	ASTM D412
Адгезия к бетону	الالتصاق بالخرسانة	2.4 MPa (B5)	ASTM D4541
Водопроницаемость	نفاذية الماء	Класс W3 (абсолютная стойкость)	EN 1062-3
Стойкость к УФ-излучению	مقاومة الأشعة	Пройдено (312 нм / 300 ч - без трещин и меления)	ASTM D4587
Высыхание от пыли	جفاف سطحي	50 минут	ASTM D1640
Полное высыхание	جفاف صلد	120 минут	ASTM D1640
Полное отверждение	استشفاء تام	48 часов	ASTM D1640

4. Инструкция по применению

4. إرشادات التطبيق

A. Подготовка поверхности: наносить на чистую сухую поверхность, свободную от жиров/масел. Для металлов - наносить сразу после шлифовки (грунтовка не требуется).

تجهيز السطح: يطبق على سطح جاف ونظيف خالي من الشحوم. في حالة المعادن، يطبق مباشرة بعد الصنفرة/الترميل (بدون برايمر).

B. Метод нанесения: наносить шпателем в два перпендикулярных слоя на все поверхности при минимальной толщине 200 микрон.

طريقة الدهان: يطبق باستخدام سكينه المعجون (Spatula) لطبقتين متعامدتين لجميع الأسطح وبسمك لا يقل عن 200 ميكرون.

C. Норма расхода: 5 м²/кг при толщине влажной плёнки (WFT) 200 микрон.

معدل التغطية: 5 م²/كجم عند 200 ميكرون سماكة رطبة.

5. Упаковка и хранение

5. التعبئة والتخزين

Упаковка: доступна в вёдрах по 15 кг.

التعبئة: متوفر في جردل 15 كجم.

Хранение: хранить в оригинальной, невскрытой таре в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Беречь от замерзания. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُخزن في العبوات الأصلية المغلقة في مكان جاف وبارد بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. يُحفظ من التجمد. فترة الصلاحية 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Отказ от ответственности

6. إخلاء المسؤولية القانونية

Приведённые данные основаны на обширных лабораторных испытаниях и практическом опыте. Поскольку условия применения находятся вне контроля производителя, завод-изготовитель гарантирует только постоянство качества самого продукта.

البيانات المقدمة تعتمد على اختبارات معملية مكثفة وخبرات ميدانية. نظراً لأن ظروف التطبيق تقع خارج سيطرة الشركة المصنعة، تضمن الشركة المصنعة فقط الجودة الثابتة للمنتج نفسه.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE PT Rubber

نان-في بي تي رابر

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NR-005	NR-005	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ

القسم 1: تحديد الهوية

Тип продукта	Улучшенная резиновая шпатлёвка для приклеивания, грунтования и гидроизоляции	معجون مطاطي متطور للصلق والتأسيس والعزل المائي	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمت كاستيلو لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация GHS	Не классифицируется как опасное вещество или смесь	غير مصنف كمادة أو خليط خطر	تصنيف GHS
Н-фразы	H320 - может вызывать лёгкое раздражение глаз при прямом контакте	H320 - قد يسبب تهيجاً خفيفاً للعين عند التلامس المباشر	بيانات المخاطر
Р-фразы	P264 - тщательно мыть руки после работы. P280 - использовать защитные перчатки и средства защиты глаз	P264 - اغسل اليدين جيداً بعد المناولة. P280 - ارتدِ قفازات واقية وأدوات حماية للعين	البيانات التحذيرية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Натуральный каучук, обработанный по технологии Nano Rubber	مطاط طبيعي معالج بالنانو ربار	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	61.22%	61.22%	المحتوى الصلب
Летучие вещества / вода	38.78% (чистая вода)	38.78% (ماء نقي)	المواد المتطايرة / الماء

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	تُغسل العين جيداً بالماء الجاري النظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين
Контакт с кожей	Мыть водой с мылом до высыхания шпатлёвки	يُغسل بالماء والصابون قبل جفاف المعجون	ملامسة الجلد
Вдыхание	При дискомфорте вывести на свежий воздух	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق في حال حدوث انزعاج	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту, прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء، اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры предосторожности	Использовать СИЗ, избегать скольжения	ارتداء معدات الحماية وتجنب الانزلاق	الاحتياطات الشخصية
Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости	امتص التسرب بمواد خاملة واجمعها في عبوات مغلقة	طرق التنظيف

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию, избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة وتجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
Хранение	Хранить при +5°C...+30°C, беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن بين +5 و +30 درجة مئوية، بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки, пылезащитные маски	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيماويات، وكمامات غبار قياسية	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Белая паста (Off-White)	معجون أبيض	المظهر
Плотность	1.19 г/см ³	1.19 جم/سم ³	الكثافة
Растворимость	Смешивается с водой до высыхания	قابل للخلط بالماء قبل الجفاف	الذوبان

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Высокостабилен в нормальных условиях	مستقر للغاية تحت الظروف العادية	الثبات الكيميائي
Условия, которых следует избегать	Температуры заморозания	درجات الحرارة المسببة للتجمد	ظروف يجب تجنبها
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد تفاعلات خطيرة	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Токсичность / экотоксичность	Нетоксичен, экологичен, безопасен для внутреннего применения и водоёмов	منتج غير سام وصديق للبيئة، آمن للاستخدام الداخلي وفي المسطحات المائية	السمية والبيئية
------------------------------	---	---	-----------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для водной среды и искусственных водоёмов	صديق للبيئة. آمن تماماً على البيئات المائية والبحيرات الصناعية	السمية البيئية
----------------	---	--	----------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Обращение с отходами

Высохший/отверждённый материал утилизировать как твёрдые неопасные строительные отходы

يتم التخلص من المادة الجافة كنفايات بناء صلبة غير خطرة

معالجة النفايات

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки

Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)

غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي

حالة النقل

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие

Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)

يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)

الامتثال

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Дата редакции

Май 2026

مايو 2026

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Гидроизоляция и защита от влаги

أنظمة العزل المائي والحماية من الرطوبة

KL-012

PENTOFLEX

بينتوفلكس



PENTOFLEX

بينتوفلكس

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-012	KL-012	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта и назначение

1. وصف المنتج والاستخدام الأساسي

PENTOFLEX - высокоэластичное гидроизоляционное покрытие-финиш на основе натурального каучука, обработанного технологией Nano Rubber TECH. Обладает исключительной способностью к растяжению, стойкостью к гидролизу и абсолютной водонепроницаемостью.

Область применения: тонкая гидроизоляция и финишное покрытие плоских кровель, ёмкостей и водоёмов, стен и потолков влажных помещений (санузлы, кухни), металлических и деревянных конструкций, а также морских объектов.

بينتوفلكس هو دهان عزل وتشطيب مرن فائق الاعتمادية، معزز بالمطاط الطبيعي ومصنع بتكنولوجيا النانو. يتميز بقدرة عالية على التمدد والكتامة المائية ومقاومة التحلل بالماء (Hydrolysis-resistant).

مجالات الاستخدام: تشطيب وعزل الأسطح، المسطحات المائية، حوائط وأسقف الحمامات والمطابخ، المنشآت الخرسانية والمعدنية والخشبية، ومراكب التطبيقات البحرية.

2. Химическая основа

2. الأساس الكيميائي والتركيب

Натуральный каучук, модифицированный технологией Nano Rubber TECH, на водной основе.

مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو (Nano Rubber TECH)، ذو أساس مائي (Water-based).

3. Технические и физические свойства

3. الخصائص الفنية والفيزيائية

Показатель	الخاصة	Значение	Метод испытания
Цвет	اللون	Белый (колеруемый)	Визуально
Блеск	اللمعان	Матовый / Matt	Визуально
Плотность	الكثافة	1.12 g/cm ³	ASTM D1475*
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	59%	ASTM D1644*
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	41%	EPA Method 24*
Сухая плёнка от влажной (DFT/WFT)	نسبة السمك الجاف من الرطب	≈ 59%	Расчётно*
Относительное удлинение	الاستطالة	900%	ASTM D412*
Адгезия к бетону	الالتصاق بالخرسانة	2.4 MPa	ASTM D4541*
Водонепроницаемость	الكتامة المائية	Класс W3 (абсолютная стойкость)	EN 1062-3*
Химическая стойкость	المقاومة الكيميائية	К кислотам 10% и щелочам 20%	Внутренний метод*

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Термостойкость	المقاومة الحرارية	До 160°C	Внутренний метод*
Стойкость к УФ-излучению	مقاومة الأشعة فوق البنفسجية	Пройдено (312 нм / 300 ч)	ASTM D4587*
Высыхание от пыли	جفاف سطحي	45 минут (при 25°C)	ASTM D1640*
Полное высыхание	جفاف صلد	120 минут (при 25°C)	ASTM D1640*
Полное отверждение	استشفاء تام	≤ 48 часов	ASTM D1640*
Теоретический расход	معدل الفرد النظري	10 м²/кг при WFT 100 мкм	Расчётно*

4. Применение и норма расхода

4. طريقة التطبيق ومعدل الاستهلاك

Подготовка: наносить на сухую чистую поверхность. Для металлов - сразу после зачистки/пескоструйной обработки, без грунтовки.

تجهيز السطح: يطبق على سطح جاف ونظيف. للأسطح المعدنية يدهن مباشرة بعد السنفرة/الترميل دون الحاجة لبرايمر.

Инструменты: кисть, валик или воздушное распыление. Разбавление: грунтовочный слой - до 20% водой; финишные слои - до 10% (металл не разбавлять).

الأدوات: الفرشاة، الرولة، أو مسدس الرش الهوائي. نسب التخفيف: دهان البطانة 20%، الطبقات النهائية $\geq 10\%$ (ولا يُخفف للمعادن).

Рекомендуемая система: два перпендикулярных слоя общей толщиной не менее 100 мкм (WFT).

النظام الموصى به: تطبيق طبقتين متعامدتين بسماكة لا تقل عن 100 ميكرون.

5. Упаковка, хранение и срок годности

5. التعبئة والتخزين ومدة الصلاحية

Упаковка: вёдра по 11 кг.

التعبئة: عبوات جردل 11 كجم.

Хранение: сухое место, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре, тара плотно закрыта. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُحفظ في مكان جاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة وفي درجة حرارة الغرفة مغلق بإحكام. مدة الصلاحية: 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Данные безопасности (HSE)

6. بيانات السلامة (HSE)

Классификация: нетоксичен, экологичен, негорюч в жидком (водном) состоянии.

التصنيف: غير سام، صديق للبيئة، غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة.

СИЗ: перчатки, защитные очки, респиратор/маска при распылении; обеспечить хорошую вентиляцию.

معدات الحماية الشخصية: قفازات، نظارات واقية، وكمامة عند الرش؛ مع توفير تهوية جيدة.

7. Стандарты и методы испытаний

7. المعايير والمواصفات القياسية

ASTM D412, ASTM D2370, ASTM D5149, ASTM D4587, EN 1062-3.

ASTM D412, ASTM D2370, ASTM D5149, ASTM D4587, EN 1062-3.

8. Инженерное примечание

8. ملاحظة هندسية

Инженерное примечание: значения в этом документе основаны на данных семейства аналогичных продуктов (KL/KC) и представляют собой обоснованный инженерный расчёт там, где не имеется прямого протокола испытаний для данного SKU. Перед использованием в качестве официальных лабораторных данных в документах, распространяемых среди подрядчиков, требуется подтверждение партии.

ملحوظة هندسية: القيم الواردة في هذا المستند مبنية على بيانات عائلة المنتجات المماثلة (KL/KC) وتمثل تقديرًا هندسيًا مدروسًا في غياب بروتوكول اختبار مباشر لهذا الكود بعينه. يتطلب الاعتماد كبيانات معملية رسمية توزع على المقاولين تأكيدًا على مستوى التشغيل (الباتش).

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

PENTOFLEX

بينتوفلكس

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-012	KL-012	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	071416	071416	التصنيف الإنشائي

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Назначение продукта	Высокоэластичное водно-дисперсионное гидроизоляционное покрытие-финиш на основе натурального каучука.	دهان عزل وتشطيب مرن فائق الاعتمادية، معزز بالمطاط الطبيعي، ذو أساس مائي.	استخدام المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA	مصنع كيمنت كاستيلو لصالح نانفيرا	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Общая классификация	Безопасный, нетоксичный, экологичный продукт	منتج آمن، غير سام، وصديق للبيئة	التصنيف العام
Термические опасности	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة (أساس مائي)	المخاطر الحرارية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Натуральный каучук, модифицированный технологией Nano Rubber TECH.	مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو (Nano Rubber TECH).	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	59%	59%	المحتوى الصلب
Содержание ЛОС	Низкое (на водной основе)	منخفض (أساس مائي)	المحتوى العضوي المتطاير

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с кожей	Тщательно промыть водой с мылом	يُغسل جيداً بالماء والصابون	ملامسة الجلد
-----------------	---------------------------------	-----------------------------	--------------

Контакт с глазами	Обильно промыть проточной водой; при сохранении раздражения немедленно обратиться за медицинской помощью	تُغسل بكثرة بالماء الجاري وتُطلب الرعاية الطبية فوراً إذا استمر التهيج	ملامسة العين
--------------------------	--	--	--------------

Вдыхание	Вывести на свежий воздух	ينقل المصاب للهواء الطلق	الاستنشاق
-----------------	--------------------------	--------------------------	-----------

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Температура вспышки	Негорюче	غير قابل للاشتعال	نقطة الوميض
----------------------------	----------	-------------------	-------------

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости. Не допускать попадания неотверждённого материала в стоки	امتص التسرب بمواد خاملة (رمل، تراب) واجمعها في عبوات مغلقة. امنع وصول المادة غير الجافة إلى مصارف المياه	طرق التنظيف
-----------------------	---	--	-------------

Личные меры предосторожности	Использовать СИЗ (перчатки, очки). Избегать скольжения на влажных проливах	ارتداء معدات الحماية (قفازات، نظارات). تجنب الانزلاق على البقع الرطبة	الاحتياطات الشخصية
-------------------------------------	--	---	--------------------

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Использовать в хорошо проветриваемых зонах, механически перемешивать перед нанесением	يُستخدم في أماكن جيدة التهوية ويُقلب ميكانيكياً قبل التطبيق	المناولة
------------------	---	---	----------

Хранение	Сухое, прохладное место	مكان جاف وبارد	التخزين
-----------------	-------------------------	----------------	---------

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ И ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию во время распыления	التأكد من جودة التهوية المحيطة أثناء الرش	الضوابط الهندسية
----------------------------	---	---	------------------

СИЗ	Защитные очки, перчатки и маски при распылении в помещении	نظارات أمان، قفازات، وكمامات تنفس أثناء الرش في الأماكن المغلقة	معدات الحماية
------------	--	---	---------------

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Белая жидкость (колеруемая)	سائل أبيض (قابل للتلوين)	المظهر
Плотность	1.12 g/cm ³	g/cm ³ 1.12	الكثافة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью химически стабилен в рекомендованных условиях хранения	مستقر كيميائياً بالكامل في ظروف التخزين الموصى بها	الثبات الكيميائي
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11-12: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11-12: المعلومات السمية والبيئية

Токсикологические данные	Нетоксичный продукт	منتج غير سام	البيانات السمية
Экологическая оценка	Классифицируется как экологичный и устойчивый продукт	يُصنف كمنتج مستدام وصديق للبيئة	التقييم البيئي

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Утилизация	Отверждённый материал обрабатывается как стандартные строительные отходы	تُعامل المادة المتصلبة كنفايات بناء قياسية	التخلص من النفايات
------------	--	--	--------------------

РАЗДЕЛ 14-16: ТРАНСПОРТИРОВКА, НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 14-15-16: النقل والتنظيم وإخلاء المسؤولية

Транспортировка	Не регулируется как опасный груз	غير منظم كبضاعة خطرة	معلومات النقل
Соответствие	Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)	غير مقيد أو مصنّف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي	الامتثال

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Герметики и швы
السدادات ومعاجين الفواصل

HX-007

HX+ Sealant

إتش إكس بلس سيالانت



HX+ Sealant

إتش إكس بلس سيلانت

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	HX-007	HX-007	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 02	Май 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

Сверхтвёрдый, высокоэластичный гибридный шпатлёвочный герметик для швов, специально разработанный для заполнения и герметизации деформационных и конструктивных швов, заделки глубоких трещин, а также выравнивания бетонных, металлических и гипсовых поверхностей перед нанесением гидроизоляции и финишных покрытий.

Обладает плотной, не сползающей (Non-sag) консистенцией без усадки после отверждения, обеспечивает высокую механическую и химическую адгезию с полной защитой от проникновения воды и влаги.

معجون وسيلانت هجين فائق الصلابة والمرونة، مُصمم خصيصاً لملاً ومعالجة فواصل التمدد والفواصل الإنشائية، الشروخ العميقة، وتسوية الأسطح الخرسانية والمعدنية والجبسية قبل تطبيق طبقات العزل والدهانات النهائية.

يتميز بقوام كثيف مانع للهبوط (Non-sag) لا ينكمش بعد الجفاف، ويوفر قوة ترابط كيميائي وميكانيكي مرتفعة مع حماية كاملة ضد تسريب المياه والرطوبة.

2. Рекомендуемые области применения

2. مجالات الاستخدام الموصى بها

Заполнение и герметизация деформационных и конструктивных швов в зданиях, бассейнах, резервуарах и тоннелях.

Ремонт и заделка бетонных трещин, включая волосяные и глубокие трещины.

Выравнивание поверхности и скрытие текстуры стеклоткани (Fiberglass Mesh) в системах усиленной гидроизоляции.

Герметизация и подготовка периметра швов и кромок плит перед нанесением покрытий Hydroxy и полимерных наливных полов.

ملاً ومعالجة فواصل التمدد والفواصل الإنشائية في المباني والمساح والخزانات والأنفاق.

ترميم وتعبئة الشروخ الخرسانية والشروخ الشعرية والعميقة.

معالجة السطح وإخفاء نسيج الفايبر جلاس (Fiberglass Mesh) في أنظمة العزل المائي الشاق.

سد وتجهيز الفواصل وحواف الألواح قبل دهانات الهيدروكسي والأرضيات البوليمرية.

3. Технические характеристики

3. الخواص الفنية والفيزيائية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Физическое состояние	الحالة الفيزيائية	Густая паста, не сползающая / Thick Non-sag Paste	ISO 7390
Цвет	اللون	Белый с желтоватым оттенком / серый (Off-White / Gray)	—

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Химическая основа	الأساس الكيميائي	Гибридная полимерная смола, армированная Nano Rubber TECH	—
Тип системы	نظام التشغيل	Двухкомпонентная (смола/шпатлёвка + отвердитель)	—
Соотношение смешивания	نسبة الخلط	1% - 2% отвердителя по весу	—
Плотность	الكثافة	1.40 - 1.50 g/cm ³	ASTM D1475
Содержание сухого остатка	نسبة المواد الصلبة	61.2% - 69%	ASTM D1644
Содержание ЛОС	المركبات المتطايرة	Нулевое / < 10 г/л (экологично)	—
Прочность адгезии	قوة التصاق	≥ 2.4 МПа (класс B5 - бетон и металл)	ASTM D4541 / ASTM D3359
Относительное удлинение	نسبة الاستطالة	До 900% (высокая эластичность)	ASTM D412
Водопроницаемость	نفاذية الماء	Класс W3 (абсолютная стойкость)	EN 1062-3
Время высыхания (при 25°C)	أوقات الجفاف (C°25@)	От пыли: 30-50 мин \ Полное: 120 мин \ Отверждение: 24-48 ч	ASTM D1640

4. Инструкция по применению

4. إرشادات التطبيق

Подготовка поверхности и швов: тщательно очистить швы и трещины от пыли, масел, непрочных частиц и жиров. Рекомендуется грунтование внутренней поверхности шва (HYDROXY Insuplus или Nano Rubber).

تجهيز السطح والفواصل: تنظيف الفواصل والشروخ جيداً من الأتربة، الشحوم، الأجزاء المفككة، والزيوت. يُفضل تشريب الفراغ بطبقة أساسية من برايمر (HYDROXY Insuplus أو Nano Rubber).

Смешивание: добавить отвердитель (компонент В) к шпатлёвке (компонент А) в пропорции 1-2% по весу и тщательно перемешать вручную или механически до однородности.

الخلط: يضاف المصلد (المكون B) إلى المعجون (المكون A) بنسبة 1% إلى 2% بالوزن، ويُخلط جيداً يدوياً أو ميكانيكياً حتى الحصول على قوام متجانس.

Нанесение: вдавить шпатлёвку в шов или трещину шпателем или инструментом для конопатки, обеспечивая выход воздуха без пустот.

التطبيق: يُكبس المعجون داخل الفواصل أو الشروخ باستخدام المالج أو سكينه المعجون مع الضغط لضمان خروج الهواء وعدم ترك فراغات.

Затирка: разгладить поверхность немедленно до образования плёнки; дать полностью высохнуть перед нанесением верхних покрытий.

التسوية: يُسوى السطح الخارجي فوراً قبل الجفاف. يُترك ليُجف تماماً قبل تطبيق أي دهانات علوية.

Норма расхода: 0,50-1,0 кг/м² (в зависимости от глубины и ширины шва, а также шероховатости поверхности).

معدل الاستهلاك: 0.50 إلى 1.0 كجم/م² (يتوقف على أبعاد العمق والعرض للفواصل وخشونة السطح).

5. Упаковка и хранение

5. التعبئة والتخزين

Упаковка: двухкомпонентный набор (компонент А + компонент В) в ведрах по 15 кг или 5 кг.

التعبئة: طقم ثنائي المكونات في جردل 15 كجم أو 5 كجم.

Хранение: хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом месте вдали от прямых солнечных лучей при комнатной температуре.

التخزين: يُحفظ في مكان جاف وبارد وجيد التهوية بعيداً عن الشمس المباشرة.

Срок годности: 12 месяцев в оригинальной невскрытой таре.

مدة الصلاحية: 12 شهراً في العبوات الأصلية المغلقة.

6. Данные безопасности (HSE)

6. بيانات السلامة (HSE)

Классификация: нетоксичен, на водной основе, негорюч в жидком состоянии.

بيانات السلامة: غير سام، مائي الأساس، وغير قابل للاشتعال في حالته السائلة.

Меры предосторожности: обеспечить достаточную вентиляцию при нанесении. Использовать СИЗ (перчатки, защитные очки, пылезащитную/респираторную маску). Избегать контакта с глазами или длительного контакта с кожей. Хранить в недоступном для детей месте.

الاحتياطات: ضمان تهوية كافية أثناء التطبيق. استخدام معدات الوقاية الشخصية (قفازات، نظارات واقية، كامامة أتربة/رش). تجنب ملامسة العينين أو التلامس المطول مع الجلد. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

7. Отказ от ответственности

7. إخلاء المسؤولية القانونية

Приведённые данные основаны на сертифицированных лабораторных испытаниях и практическом опыте. Завод-изготовитель KEMT CASTELLO гарантирует только соответствие и стандартное качество поставляемого материала, поскольку условия подготовки шва и нанесения на объекте находятся вне его прямого контроля.

تم إعداد صحيفة البيانات هذه بناءً على الفحوصات المعملية المعتمدة والتجارب الميدانية. تضمن شركة "كيمت كاستيلو" المطابقة الكيميائية والجودة القياسية للمنتج المورد فقط، حيث تقع ظروف التطبيق وإعداد الفواصل بالموقع خارج نطاق رقابتها المباشرة.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

HX+ Sealant

إتش إكس بلس سيالانت

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	HX-007	HX-007	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 02	Май 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Тип продукта	Сверхтвёрдый эластичный гибридный полимерный шпатлёвочный герметик, армированный Nano Rubber TECH	معجون وسيالانت هجين فائق الصلابة والمرونة يعتمد على تكنولوجيا البولييمر والمطاط النانوي	نوع المنتج
Рекомендуемое использование	Заполнение и герметизация деформационных/ конструктивных швов, глубоких трещин, выравнивание поверхности	لملأ ومعالجة فواصل التمدد والفواصل الإنشائية، الشروخ العميقة، وتسوية الأسطح الخرسانية والمعدنية	الاستخدام الموصى به
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO (KEMVI Trading & Contracting) для NANVERA, Каир, Египет	كيمت كاستيلو (KEMVI) للتجارة والمقاولات، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация	Экологичный, нетоксичный продукт, крайне низкое содержание ЛОС (Zero-VOC, на водной основе)	منتج صديق للبيئة (Eco-Friendly)، غير سام (Non-toxic)، وفائق انخفاض المركبات العضوية المتطايرة (Zero-VOC / Water-based)	التصنيف
Воспламеняемость	Негорюч в жидком/ влажном состоянии	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة/ الرطبة	القابلية للاشتعال
Физические опасности	Контакт неотверждённого материала с глазами или длительный контакт с кожей может вызвать лёгкое механическое раздражение	قد يسبب ملامسة المعجون غير المتصلد للعينين أو الجلد تهيجاً خفيفاً حيوياً أو ميكانيكياً	المخاطر الفيزيائية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Гибридная полимерная смола, армированная Nano Rubber TECH	راتنج بوليمري هجين معزز بتكنولوجيا المطاط النانوي (Nano Rubber) (TECH)	الأساس الكيميائي
Система компонентов	Двухкомпонентная система (A: шпатлёвка / B: отвердитель 1-2%)	نظام ثنائي المكونات (Component A: Putty / Component B: Hardener بنسبة 1% - 2%)	نظام المكونات
Содержание сухого остатка	61.2% - 69%	69% - 61.2%	نسبة المواد الصلبة
Плотность	1.40 - 1.50 г/см ³	1.50 - 1.40 جم/سم ³	الكثافة

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Немедленно промыть чистой проточной водой 15 минут, удерживая веки открытыми; при сохранении раздражения обратиться за медицинской помощью	تُغسل العينان فوراً بالماء الجاري التنظيف لمدة 15 دقيقة مع رفع الجفون، واطلب الرعاية الطبية إذا استمر التهيج	ملامسة العين
Контакт с кожей	Немедленно промыть поражённый участок водой с мылом до отверждения шпатлёвки	تُغسل المنطقة المصابة بالماء والصابون قبل جفاف المعجون	ملامسة الجلد
Вдыхание	Вывести пострадавшего на свежий воздух (продукт не выделяет вредных паров растворителей)	نقل المصاب إلى الهواء الطلق (رغم انعدام أبخرة المذيبات الضارة)	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту. Тщательно прополоскать рот водой и немедленно обратиться за медицинской консультацией	لا تحفز القيء. اشطف الفم جيداً بالماء واطلب الاستشارة الطبية فوراً	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорючий гибридный продукт на водной основе	المنتج غير قابل للاشتعال (Water-based hybrid)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Распылённая вода, CO ₂ , пена или сухой химический порошок для окружающих очагов	استخدام رذاذ الماء، ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)، الرغوة، أو البودرة الجافات للحرائق المحيطة	مواد الإطفاء المناسبة

Опасность горения

При сильном окружающем пожаре термическое разложение может выделять оксиды углерода и инертные полимерные следы

في حال نشوب حريق محيط قوي، قد تنتج أكسيد الكربون ومركبات بوليمرية خاملة

مخاطر الاحتراق

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Методы очистки

Соскоблить пролитый материал шпателем или скребком и собрать в закрытые ёмкости для утилизации. Запрещается сметать или сливать неотверждённый материал в канализацию

يُكشط المعجون المنسكب بمالج أو سكينه كشط ويوضع في عبوات مغلقة للتخلص منه. يُمنع كنس أو تصريف المادة غير المتصلدة مباشرة في شبكات الصرف الصحي

طرق التنظيف

Личные меры предосторожности

Использовать химически стойкие перчатки и защитные очки во избежание контакта с кожей и глазами

ارتداء القفازات والنظارات الواقية لمنع التصاق المادة بالجلد والعينين

الاحتياطات الشخصية

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение

Тщательно смешать отвердитель (компонент B) со шпатлёвкой (компонент A) в пропорции 1-2% по весу перед нанесением. Обеспечить надлежащую вентиляцию

يُخلط المصلد (Comp B) مع المعجون (Comp A) بنسبة 1% - 2% بالوزن جيداً قبل التطبيق. تأمين تهوية مناسبة أثناء العمل

المناولة

Хранение

Хранить в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом месте вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла. Тара должна быть плотно закрыта при +5°C...+35°C

يُحفظ في مكان جاف وبارد وجيد التهوية بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة. يجب بقاء العبوات محكمة الغلق في درجات حرارة بين +5°م و +35°م

التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую естественную или механическую вентиляцию в рабочей зоне	توفير تهوية طبيعية أو ميكانيكية جيدة في بيئة العمل	الضوابط الهندسية
СИЗ	Резиновые/химически стойкие перчатки, защитные очки, подходящая рабочая одежда	قفازات مطاطية/كيمياوية، نظارات واقية لحماية العينين، وملابس عمل مناسبة	معدات الوقاية الشخصية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Физическое состояние	Густая паста, не сползающая	معجون كثيف مانع للهبوط (Non-sag) (paste)	الحالة الفيزيائية
Цвет	Белый с желтоватым оттенком / серый	أبيض مائل للصفرة / رمادي (Off-) (White / Gray)	اللون
Плотность	1.40 - 1.50 г/см ³	1.40 - 1.50 جم/سم ³	الكثافة
Содержание сухого остатка	61.2% - 69%	69% - 61.2%	نسبة المواد الصلبة
Содержание ЛОС	0% / не содержит вредных растворителей	0% / خالي من المذيبات الضارة	محتوى VOC
Усадка	Отсутствует (нулевая усадка после отверждения)	معدوم (Zero-shrinkage after curing)	الانكماش

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الاستقرار والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью стабилен при стандартных условиях эксплуатации и хранения	مستقر تماماً تحت ظروف الاستخدام والتخزين القياسية	الاستقرار الكيميائي
Опасные реакции	Не выявлены. Отверждается только при добавлении соответствующего отвердителя	لا توجد تفاعلات خطرة معروفة. يتصلد فقط عند إضافة المصلد الخاص به وتفاعله مع الرطوبة	التفاعلات الخطرة
Несовместимые материалы	Концентрированные сильные кислоты и агрессивные органические растворители до отверждения	الأحماض القوية المركزة والمذيبات العضوية القوية قبل التصلد	المواد الواجب تجنبها

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Острая токсичность	Нетоксичный продукт	منتج غير سام (Non-toxic)	السمية الحادة
Местные эффекты	Прямой контакт неотверждённого материала с кожей или глазами может вызвать лёгкое локальное раздражение	قد يسبب الملامسة المباشرة للمعجون غير المتصلد تهيجاً خفيفاً للبشرة الحساسة أو العينين	التأثيرات الموضعية

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичный продукт, не содержит растворителей и фталатов. Полностью безопасен для сооружений питьевого водоснабжения, бассейнов и озёр после полного отверждения	منتج صديق للبيئة (Eco-Friendly) وخالي من المذيبات ومركبات الفثالات. آمن تماماً للاستخدام في منشآت مياه الشرب والبحيرات والمساح بعد التصلد التام	السمية البيئية
-----------------------	---	---	----------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من المنتج

Метод утилизации	Полностью отверждённый материал утилизируется как стандартные неопасные строительные отходы. Запрещается сливать неотверждённый материал в канализацию и водостоки	تُعامل المادة المتصلدة تماماً كنفائات بناء قياسية غير خطيرة. يمنع سكب المعجون غير المتصلد في شبكات الصرف الصحي والمجاري المائية	طريقة التخلص
-------------------------	--	---	--------------

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки	Не регулируется как опасный груз согласно ADR (авто), IMDG (мор) или IATA (авиа)	غير مقيد أو مصنف كمادة خطرة بموجب لوائح النقل البري (ADR)، البحري (IMDG)، أو الجوي (IATA)	حالة النقل
-------------------------	--	---	------------

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие

Соответствует египетским и международным стандартам для нетоксичных герметиков швов и эластомерных гидроизоляционных составов (ASTM D412, ASTM D4541, EN 1062-3 и эквиваленты)

مطابق للمواصفات المصرية والدولية لأنظمة معالجة الفواصل والمواد البوليمرية العازلة غير السامة (ASTM D412, ASTM D4541, EN 1062-3)

الامتثال

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ / ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 16: معلومات أخرى / إخلاء المسؤولية القانونية

Отказ от ответственности

Данный ПБМ составлен на основе сертифицированных лабораторных испытаний и практического опыта. Завод KEMT CASTELLO гарантирует только стандартное качество и химическое соответствие поставляемого материала, поскольку условия подготовки шва и нанесения на объекте находятся вне его прямого контроля

تم إعداد صحيفة البيانات هذه بناءً على الفحوصات العملية المعتمدة والتجارب الميدانية. تضمن شركة "كيمت كاستيلو" المطابقة الكيميائية والجودة القياسية للمنتج المورد فقط، حيث تقع ظروف التطبيق وإعداد الفواصل بالموقع خارج نطاق رقابتها المباشرة

إخلاء المسؤولية

Дата редакции

Май 2026 / Ред. 02

مايو 2026 / الإصدار 02

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Герметики и швы
السدادات ومعالجين الفواصل

HX-006

HX PUTTY

إتش إكس بوتّي



HX PUTTY

إتش إكس بوتلي

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	HX-006	HX-006	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

HX PUTTY - гибридная шпатлёвка плотной консистенции, предназначенная для устранения дефектов и неровностей бетонных, цементных и гипсовых оснований и получения идеально гладкой базовой поверхности.

Заполняет поры, волосяные трещины и мелкие пустоты без усадки после отверждения, обеспечивая прочную адгезию к основанию перед нанесением гидроизоляции и финишных покрытий.

إتش إكس بوتلي معجون هجين ذو قوام كثيف، مخصص لمعالجة العيوب والتعرجات في الأسطح الخرسانية والأسمنتية والجبسية، للحصول على قاعدة مثالية لمساء.

يملأ المسام والشروخ الشعرية والفراغات الدقيقة دون انكماش بعد الجفاف، ويوفر التصاقاً قوياً بالسطح قبل تطبيق طبقات العزل والدهانات النهائية.

2. Рекомендуемое применение

Подготовка полов: устранение неровностей и дефектов бетонных полов перед нанесением промышленных или декоративных покрытий.

Гидроизоляция и строительство: выравнивание оснований после гидроизоляционных работ для подготовки поверхности к финишной отделке.

تجهيز الأرضيات: معالجة التعرجات والعيوب في الأرضيات الخرسانية قبل تطبيق الدهانات الصناعية أو الديكورية.

العزل والإنشاءات: تسوية الأسطح بعد أعمال العزل المائي لتهيئتها لأعمال التشطيب.

3. Физико-химические свойства

Показатель	الخاصية	Значение
Физическое состояние	الحالة الفيزيائية	Густая паста / Thick paste
Цвет	اللون	Белый / молочно-белый
Тип системы	نظام التشغيل	Двухкомпонентная система (шпатлёвка + отвердитель)
Плотность	الكثافة	1.40 - 1.50 g/cm ³
Усадка	خاصية الانكماش	Полностью безусадочна после высыхания
Температура нанесения	درجة حرارة التطبيق	+5°C до +35°C

4. Данные по эффективности и расходу

4. بيانات الأداء والاستهلاك

Показатель	الخاصية	Значение
Заполняющая способность	قدرة التعبئة	Превосходная способность заполнять поры, трещины и неровности
Норма расхода	معدل الاستهلاك	0.50 кг/м ² (зависит от шероховатости поверхности)
Время работы	زمن التشغيل	30-45 минут (при 25°C)
Полное высыхание / отверждение	الجفاف التام / الصل	72 часа для механической обработки

5. Протокол смешивания и нанесения

5. بروتوكول الخلط والتطبيق

Показатель	الخاصية	Значение
Подготовка поверхности	تجهيز السطح	Наносить на чистую сухую поверхность, свободную от пыли, жиров и масел
Соотношение смешивания	نسبة الخلط	Добавить отвердитель 1-2% от общего веса
Метод смешивания	طريقة الخلط	Ручное или механическое смешивание до полной однородности
Инструменты нанесения	أدوات التطبيق	Шпатель для шпатлёвки или кельма
Способ распределения	آلية الفرد	Наносить тонкими равномерными слоями со шлифовкой между слоями при необходимости

6. Упаковка и хранение

6. التعبئة والتخزين

Упаковка: доступна в вёдрах по 20 кг.

التعبئة: متوفر في جردل 20 كجم.

Хранение: хранить в оригинальной, невскрытой таре в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Беречь от замерзания. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُخزن في العبوات الأصلية المغلقة في مكان جاف وبارد بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. يُحفظ من التجمد. فترة الصلاحية 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

7. Инженерное примечание и отказ от ответственности

7. الملاحظة الهندسية وإخلاء المسؤولية

Инженерное примечание: значения в этом документе основаны на данных семейства аналогичных гибридных шпатлёвочных продуктов (KL/HX) и представляют собой обоснованный инженерный расчёт в отсутствие прямого протокола испытаний для данного SKU. Перед использованием в качестве официальных лабораторных данных в документах, распространяемых среди подрядчиков, требуется подтверждение партии.

ملحوظة هندسية: القيم الواردة في هذا المستند مبنية على بيانات عائلة المنتجات المعجونية الهجينة المماثلة (KL/HX) وتمثل تقديراً هندسياً مدروساً في غياب بروتوكول اختبار مباشر لهذا الكود بعينه. يتطلب الاعتماد بيانات عملية رسمية تؤرّع على المقاولين تأكيداً على مستوى التشغيل (الباتش).

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

HX PUTTY

إتش إكس بوتّي

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	HX-006	HX-006	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	099700 (Special Coatings)	(Special Coatings) 099700	التصنيف الإنشائي

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ

القسم 1: تحديد الهوية

Тип продукта	Двухкомпонентная гибридная выравнивающая шпатлёвка плотной консистенции.	معجون تسوية هجين ثنائي المكونات ذو قوام كثيف.	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمنت كاستيلو لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация GHS	Не классифицируется как опасное вещество или смесь	غير مصنف كمادة أو خليط خطر	تصنيف GHS
Н-фразы	H320 - может вызывать лёгкое раздражение глаз при прямом контакте	H320 - قد يسبب تهيجاً خفيفاً للعين عند التلامس المباشر	بيانات المخاطر
Р-фразы	P264 - тщательно мыть руки после работы. P280 - использовать защитные перчатки и средства защиты глаз	P264 - اغسل اليدين جيداً بعد المناولة. P280 - ارتد قفازات واقية وأدوات حماية للعين	البيانات التحذيرية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Гибридная полимерная смола, армированная Nano Rubber TECH.	راتنج بوليمري هجين معزز بتكنولوجيا النانو (Nano Rubber TECH).	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	≈ 95%	≈ 95%	المحتوى الصلب
Летучие вещества / вода	≈ 5% (чистая вода)	≈ 5% (ماء نقي)	المواد المتطايرة / الماء

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	تُغسل العين جيداً بالماء الجاري النظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين
Контакт с кожей	Мыть водой с мылом до высыхания шпатлёвки	يُغسل بالماء والصابون قبل جفاف المعجون	ملامسة الجلد
Вдыхание	При дискомфорте вывести на свежий воздух	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق في حال حدوث انزعاج	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту, прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء، اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры предосторожности	Использовать СИЗ, избегать скольжения	ارتداء معدات الحماية وتجنب الانزلاق	الاحتياطات الشخصية
Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости	امتص التسرب بمواد خاملة واجمعها في عبوات مغلقة	طرق التنظيف

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию, избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة وتجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
Хранение	Хранить при +5°C...+30°C, беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن بين +5 و +30 درجة مئوية، بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки, пылезащитные маски	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيماويات، وكمامات غبار قياسية	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Густая паста (белая / молочно-белая)	معجون كثيف (أبيض / أبيض حليبي)	المظهر
Плотность	1.40 - 1.50 г/см³	1.40 - 1.50 جم/سم³	الكثافة
Растворимость	Смешивается с водой до высыхания	قابل للخلط بالماء قبل الجفاف	الذوبان

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Высокостабилен в нормальных условиях	مستقر للغاية تحت الظروف العادية	الثبات الكيميائي
Условия, которых следует избегать	Температуры замерзания	درجات الحرارة المسببة للتجمد	ظروف يجب تجنبها
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد تفاعلات خطيرة	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Токсичность / экотоксичность	Нетоксичен, экологичен, безопасен для внутреннего применения и водоёмов	منتج غير سام وصديق للبيئة، آمن للاستخدام الداخلي وفي المسطحات المائية	السمية والبيئية
------------------------------	---	---	-----------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для водной среды и искусственных водоёмов	صديق للبيئة. آمن تماماً على البيئات المائية والبحيرات الصناعية	السمية البيئية
----------------	---	--	----------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Обращение с отходами

Высохший/отверждённый материал утилизировать как твёрдые неопасные строительные отходы

يتم التخلص من المادة الجافة كنفايات بناء صلبة غير خطرة

معالجة النفايات

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки

Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)

غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي

حالة النقل

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие

Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)

يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)

الامتثال

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Дата редакции

Май 2026

مايو 2026

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Огнезащита и термоизоляция

أنظمة الحماية من الحريق والعزل الحراري

KC-015

NAN-VE Thermal CT

نان-في ثيرمال سي تي



NAN-VE Thermal CT

نان-في ثيرمال سي تي

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KC-015	KC-015	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Июнь 2026 / Ред. 02	Июнь 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة
Классификация CSI MasterFormat	099000 (Paints & Coatings)	(Paints & Coatings) 099000	التصنيف الإنشائي
Классификация OmniClass (BIM)	21-03201070	21-03201070	كود التوأمة الرقمية
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات

РАЗДЕЛ 1: ОБЗОР ПРОДУКТА И ИНЖЕНЕРНЫЙ МЕХАНИЗМ

القسم 1: وصف المنتج والآلية الهندسية

Техническое описание	Передовая жидкая грунтовка, разработанная для проникновения в поры поверхности, создающая структурный связующий слой, действующий как рассеиватель термического удара.	دهان أساس سائل متطور مصمم للتغلغل في مسام السطح، مكوناً طبقة ربط هيكلية تعمل كمشتت للصدمة الحرارية.	الوصف التقني
Механизм действия	Основан на нанотехнологии «нано-корней», проникающих в поверхность (бетон/дерево) для объединения пор и рассеивания термического напряжения до его достижения концентрации, обеспечивая исключительную адгезию для последующих функциональных слоёв.	يعتمد على تكنولوجيا الجذور النانوية التي تتغلغل في السطح (خرسانة/خشب) لتوحيد المسام وتشتيت الإجهاد الحراري قبل وصوله للتركيز، مع توفير قوة التصاق استثنائية للطبقات اللاحقة.	آلية العمل

РАЗДЕЛ 2: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 2: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Цвет	Прозрачный	شفاف	اللون
Плотность	1.1 g/l	1.1 كثافة	الكثافة
Содержание сухого остатка	69%	69%	المحتوى الصلب
Содержание летучих веществ	31%	31%	المركبات المتطايرة

Сила адгезии

2.4 MPa

MPa 2.4

قوة الالتصاق

РАЗДЕЛ 3: УТВЕРЖДЁННЫЕ ИНЖЕНЕРНЫЕ СИСТЕМЫ

القسم 3: الأنظمة الهندسية المعتمدة للتشغيل

Огнезащита (система А): применяется как обязательный грунтовочный и пропитывающий слой на стенах и дереве перед нанесением огнестойкой подкладки (NAN-VE FireProof), обеспечивая отсутствие термического расслоения.

الحماية من الحريق (النظام أ): يستخدم كطبقة ربط أولية إلزامية على الحوائط والأخشاب قبل تطبيق البطانة المقاومة للحريق (نان-في فاير بروف) لضمان عدم الانفصال الحراري.

Броня термо-резинового армирования: наносится как первичный связующий слой на поверхность, после чего в него внедряется стеклоткань, за которой следует ещё один слой того же материала для пропитки и полного сращивания ткани.

نظام العزل المصفح (Thermo-Rubber Armor): يطبق كطبقة ربط أولية على السطح، ثم يُغرس فيه نسيج الفايبر جلاس، يليه وجه آخر من نفس المادة لتشريب النسيج وطمسه بالكامل.

Теоретическая норма расхода: 10-14 м²/кг при толщине 100 микрон (WFT). Время поверхностного высыхания - 30 минут. Наносится кистью, валиком или краскопультом; готов к использованию, предпочтительно неразбавленным.

معدل التغطية النظري: 10 إلى 14 م²/كجم عند سماكة 100 ميكرون (WFT). أزمنة الجفاف: جفاف سطحي 30 دقيقة. يطبق بالفرشاة، الرولة، أو مسدس الرش، جاهز للاستخدام ويفضل عدم تخفيفه.

РАЗДЕЛ 4: ОХРАНА ТРУДА И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 4: السلامة المهنية وإخلاء المسؤولية

Токсичность и воспламеняемость

На водной основе, нетоксичен, негорюч в жидком состоянии.

مائي، غير سام، وغير قابل للاشتعال في الحالة السائلة.

السمية والاشتعال

Хранение и срок годности

Упаковка 5 кг. Хранить в сухом герметичном месте. Срок годности - 12 месяцев.

عبوات 5 كجم. يُحفظ في مكان جاف ومحكم الغلق. الصلاحية 12 شهراً.

التخزين والصلاحية

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمنت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Thermal CT

نان-في ثيرمال سي تي

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KC-015	KC-015	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Июнь 2026 / Ред. 02	Июнь 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة
Классификация CSI MasterFormat	099000 (Paints & Coatings)	(Paints & Coatings) 099000	التصنيف الإنشائي
Классификация OmniClass (BIM)	21-03201070	21-03201070	كود التوأمة الرقمية
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Назначение продукта	Передовая жидкая грунтовка и рассеиватель термического удара, действующая как связующий слой в системах огнезащиты и изоляции.	دهان أساس سائل متطور ومشتت للصدمة الحرارية يعمل كطبقة ربط هيكلي في أنظمة العزل والحريق.	استخدام المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA	مصنع كيمت كастيلو لصالح نانفيرا	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Общая классификация	Безопасный, нетоксичный, экологичный продукт	منتج آمن، غير سام، وصديق للبيئة	التصنيف العام
Термические опасности	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة (أساس مائي)	المخاطر الحرارية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Нанообработанный натуральный каучук (на водной основе, без растворителей)	مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو (أساس مائي، خالٍ من المذيبات)	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	69%	69%	المحتوى الصلب
Содержание ЛОС	31% (чистая вода), сверхнизкое, экологично	31% (ماء نقي)، منخفض جداً، صديق للبيئة	المحتوى العضوي المتطاير

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с кожей	Тщательно промыть водой с мылом	يُغسل جيداً بالماء والصابون	ملامسة الجلد
Контакт с глазами	Обильно промыть проточной водой; при сохранении раздражения немедленно обратиться за медицинской помощью	تُغسل بكثرة بالماء الجاري وتُطلب الرعاية الطبية فوراً إذا استمر التهيج	ملامسة العين
Вдыхание	Вывести на свежий воздух	ينقل المصاب للهواء الطلق	الاستنشاق

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Температура вспышки	Негорюче	غير قابل للاشتعال	نقطة الوميض
Поведение при пожаре	Использовать распылённую воду, пену или CO2 для окружающих очагов	يُستخدم رذاذ الماء، الرغوة، أو ثاني أكسيد الكربون للحرائق المحيطة	سلوك المادة عند الحريق

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Очистка пролива	Впитать инертными материалами (песок, земля) и собрать в ёмкости для отходов	يُمتص بمواد خاملة (رمل، تراب) ويُجمع في عبوات للنفايات	معالجة التسرب
-----------------	--	--	---------------

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Использовать в хорошо проветриваемых местах	يُستخدم في أماكن جيدة التهوية	المناولة
Хранение	Хранить в прохладном сухом месте вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности - 12 месяцев.	يُخزن في مكان جاف وبارد بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. مدة الصلاحية 12 شهراً.	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ И ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Поддерживать хорошую естественную вентиляцию на месте нанесения	الحفاظ على تهوية طبيعية جيدة في موقع التطبيق	الضوابط الهندسية
---------------------	---	--	------------------

СИЗ	Рекомендуются защитные очки и резиновые перчатки при использовании	يُنصح بارتداء نظارات أمان وقفازات مطاطية أثناء الاستخدام	معدات الحماية
-----	--	--	---------------

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Прозрачная глянцевая жидкость	سائل شفاف ذو لمعة	المظهر
Плотность	1.1 g/cm ³	g/cm ³ 1.1	الكثافة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью химически стабилен в рекомендованных условиях хранения	مستقر كيميائياً بالكامل في ظروف التخزين الموصى بها	الثبات الكيميائي
Реактивность	Не реагирует агрессивно. Действует как безопасный пропитывающий и связующий агент.	لا يتفاعل بضراوة. يعمل كمادة تشريب وربط هيكلي آمنة.	التفاعلية العكسية

РАЗДЕЛ 11-12: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11-12: المعلومات السمية والبيئية

Токсикологические данные	Подтверждено нетоксичен, не содержит опасных растворителей	غير سام تماماً وخالي من المذيبات الخطرة	البيانات السمية
Экологическая оценка	Классифицируется как экологичный и устойчивый продукт	يُصنف كمنتج مستدام وصديق للبيئة	التقييم البيئي

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ И ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 13: التخلص من النفايات والنقل

Утилизация и транспортировка	Отверждённый материал - стандартные строительные отходы. Не регулируется как опасный груз. Код EWC: 080112.	المادة المتصلبة تُعامل كنفايات بناء قياسية. غير منظم كبضاعة خطرة. كود النفايات: 080112.	التخلص والنقل
------------------------------	---	---	---------------

РАЗДЕЛ 14-16: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 14-15-16: المعلومات التنظيمية

Транспортировка

Не регулируется как
опасный груз

غير مصنف كمادة خطرة للنقل

معلومات النقل

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Огнезащита и термоизоляция

أنظمة الحماية من الحريق والعزل الحراري

KL-016

NAN-VE Metal Guard

نان-في ميتال جارد



NAN-VE Metal Guard

نان-في ميتال جارد

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-016	KL-016	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

Описание: передовая грунтовка высокой плотности полимерного типа, разработанная как антиокислительная и антикоррозийная матрица. Обеспечивает сверхплотный химический щит, полностью предотвращающий проникновение влаги и кислорода к металлическим поверхностям, останавливая коррозионные реакции в самом их источнике.

الوصف: دهان أساس (برايمر) بوليمري متطور، ثقيل القوام، مصمم هندسياً كمصفوفة مضادة للأكسدة والصدأ. يوفر درعاً كيميائياً فائق الكثافة يمنع تماماً نفاذ الرطوبة والأكسجين إلى الأسطح المعدنية، مما يوقف التفاعلات المسببة للصدأ من جذورها.

2. Рекомендуемое применение

2. الاستخدامات الموصى بها

Основная конструктивная грунтовка для защиты железа, стали и металлических сооружений. Выполняет двойную роль ингибитора коррозии и водоизоляционного барьера от влаги в суровых промышленных условиях. Является идеальной конструктивной основой перед нанесением финишных покрытий (например, NAN-VE Top Guard) или других систем защиты.

التطبيقات: العرق التأسيسي الأول لحماية الحديد، الصلب، والمنشآت المعدنية. يقوم بدور مزدوج كمانع للصدأ وعازل مائي للرطوبة في البيئات الصناعية القاسية. يعد القاعدة الهيكلية المثالية قبل تطبيق طبقات التشطيب (مثل نان-في توب جارد) أو أنظمة العزل الأخرى.

3. Основные технические характеристики

3. المواصفات الفنية الأساسية

Показатель	الخاصية	Значение
Цвет и отделка	اللون واللمسة	Красный, матовый
Химическая основа	الأساس الكيميائي	Тяжёлая антиокислительная полимерная матрица
Плотность	الكثافة	1.4 g/cm ³
Содержание сухого остатка	المواد الصلبة	65%
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	35%

4. Данные по эффективности

4. بيانات الأداء

Требуемая толщина: разработана для достижения толщины сухой плёнки (DFT) 150 микрон за один слой, обеспечивая полную конструктивную защиту стали.

السماكة المطلوبة: مصمم ليحقق سماكة جافة (DFT) تبلغ 150 ميكرون من وجه واحد، ضامناً الحماية الهيكلية التامة للحديد.

Стойкость к окружающей среде: превосходная механическая и химическая стойкость к влаге и воде, что делает его интегрированным гидроизолятором самим по себе.

Сила адгезии: прочное химическое сцепление с металлами, предотвращающее распространение подпленочной коррозии.

Время высыхания: высыхание от пыли - 60 минут; межслойное высыхание - 3 часа; полное отверждение - 4-7 дней (в зависимости от температуры).

المقاومة البيئية: مقاومة ميكانيكية وكيميائية فائقة للرطوبة والماء، مما يجعله عازلاً مائياً مدمجاً بحد ذاته.

قوة الالتصاق: ترابط كيميائي محكم مع المعادن يمنع انتشار الصدأ تحت الطلاء.

أوقات الجفاف: جفاف سطحي 60 دقيقة، الجفاف بين الأوجه 3 ساعات، الاستشفاء التام 4 إلى 7 أيام (حسب درجة الحرارة).

5. Инструкция по применению

5. إرشادات التطبيق

Подготовка поверхности: необходимо полностью удалить непрочную ржавчину и окалину механической шлифовкой или пескоструйной обработкой. Поверхность должна быть свободна от смазок и масел для обеспечения адгезии.

Рекомендуемое количество слоёв: обычно достаточно одного плотного слоя (150 микрон) для достижения полной изоляции и предотвращения коррозии.

Метод нанесения: ввиду высокой плотности и вязкости настоятельно рекомендуется наносить безвоздушным распылителем (Airless Spray Compressor) для равномерного достижения толщины 150 микрон.

تجهيز السطح: يجب التخلص من الصدأ السائب والقشور المعدنية تماماً باستخدام الصنفرة الميكانيكية أو الترميل. يجب أن يكون السطح خالياً من الشحوم والزيوت لضمان الالتصاق.

عدد الطبقات: وجه واحد كثيف (150 ميكرون) يكون كافياً عادةً لتحقيق العزل الكامل والمانع التام للصدأ.

طريقة الدهان: نظراً لقوامه الثقيل وكثافته العالية، يُنصح بشدة بتطبيقه باستخدام الرش اللاهوائي (Airless Spray Compressor) لضمان تحقيق سماكة الـ 150 ميكرون بشكل منتظم ومتجانس.

6. Упаковка и хранение

6. التعبئة والتخزين

Упаковка: вёдра по 18 кг.

Хранение: хранить в сухом месте вдали от прямых солнечных лучей при комнатной температуре с плотно закрытой крышкой. Срок годности - 12 месяцев.

التعبئة: عبوات 18 كجم.

التخزين: مكان جاف بعيداً عن الشمس في درجة حرارة الغرفة مع غلق محكم. الصلاحية 12 شهراً.

7. Стандарты и испытания

7. المعايير والاختبارات

Стандарты: разработан для превышения требований к стандартным антикоррозийным грунтовкам, подготавливая поверхность к системам огнезащиты или высокоэффективным финишным покрытиям.

المعايير: مصمم ليتجاوز متطلبات العزل المضاد للصدأ القياسية، ويهيئ السطح لاستقبال أنظمة الحريق أو طبقات التشطيب عالية الأداء.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Metal Guard

نان-في ميتال جارد

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-016	KL-016	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Назначение продукта	Тяжёлая полимерная антиокислительная и антикоррозийная грунтовка.	دهان أساس (برايمر) بوليمري ثقيل القوام مانع للأكسدة والصدأ.	استخدام المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA	مصنع كيمت كاستيلو لصالح نانفيرا	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Общая классификация	Безопасный, нетоксичный, экологичный продукт	منتج آمن، غير سام، وصديق للبيئة	التصنيف العام
Термические опасности	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة (أساس مائي)	المخاطر الحرارية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Тяжёлая антиокислительная полимерная матрица	مصفوفة بوليمرية ثقيلة مانعة للأكسدة Heavy Anti-Oxidation (Polymeric Matrix)	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	65%	65%	المحتوى الصلب
Содержание ЛОС	Сверхнизкое	منخفض جداً	المحتوى العضوي المتطاير

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с кожей	Тщательно промыть водой с мылом	يُغسل جيداً بالماء والصابون	ملامسة الجلد
-----------------	---------------------------------	-----------------------------	--------------

Контакт с глазами	Обильно промыть проточной водой; при сохранении раздражения немедленно обратиться за медицинской помощью	تُغسل بكثرة بالماء الجاري وتُطلب الرعاية الطبية فوراً إذا استمر التهيج	ملامسة العين
Вдыхание	Вывести на свежий воздух	ينقل المصاب للهواء الطلق	الاستنشاق

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Температура вспышки	Негорюче	غير قابل للاشتعال	نقطة الوميض
----------------------------	----------	-------------------	-------------

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости. Не допускать попадания неотверждённого материала в стоки	امتص التسرب بمواد خاملة (رمل، تراب) واجمعها في عبوات مغلقة. امنع وصول المادة غير الجافة إلى مصارف المياه	طرق التنظيف
Личные меры предосторожности	Использовать СИЗ (перчатки, очки). Избегать скольжения на влажных проливах	ارتداء معدات الحماية (قفازات، نظارات). تجنب الانزلاق على البقع الرطبة	الاحتياطات الشخصية

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Использовать в хорошо проветриваемых зонах, механически перемешивать перед нанесением	يُستخدم في أماكن جيدة التهوية ويُقلب ميكانيكياً قبل التطبيق	المناولة
Хранение	Сухое, прохладное место	مكان جاف وبارد	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ И ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию во время распыления	التأكد من جودة التهوية المحيطة أثناء الرش	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, перчатки и маски при распылении в помещении	نظارات أمان، قفازات، وكمامات تنفس أثناء الرش في الأماكن المغلقة	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Красная жидкость высокой плотности	سائل أحمر ثقيل القوام	المظهر
Плотность	1.4 g/cm ³	g/cm ³ 1.4	الكثافة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью химически стабилен в рекомендованных условиях хранения	مستقر كيميائياً بالكامل في ظروف التخزين الموصى بها	الثبات الكيميائي
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11-12: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11-12: المعلومات السمية والبيئية

Токсикологические данные	Нетоксичный продукт	منتج غير سام	البيانات السمية
Экологическая оценка	Классифицируется как экологичный и устойчивый продукт	يُصنف كمنتج مستدام وصديق للبيئة	التقييم البيئي

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Утилизация	Отверждённый материал обрабатывается как стандартные строительные отходы	تُعامل المادة المتصلبة كنفايات بناء قياسية	التخلص من النفايات
------------	--	--	--------------------

РАЗДЕЛ 14-16: ТРАНСПОРТИРОВКА, НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 14-15-16: النقل والتنظيم وإخلاء المسؤولية

Транспортировка	Не регулируется как опасный груз	غير منظم كبضاعة خطرة	معلومات النقل
Соответствие	Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)	غير مقيد أو مصنّف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي	الامتثال

ПРИМЕЧАНИЕ

ملاحظة

Отказ от ответственности	В случае расхождений между языковыми версиями этого документа приоритет имеет английская (Великобритания) версия.	في حال وجود تعارض بين النسخ اللغوية المختلفة لهذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي المعول عليها.	إخلاء المسؤولية
---------------------------------	---	---	------------------------

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Огнезащита и термоизоляция

أنظمة الحماية من الحريق والعزل الحراري

KL-013

NAN-VE FireProof

نان-في فاير بروف



NAN-VE FireProof

نان-في فاير بروف

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-013	KL-013	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Июнь 2026 / Ред. 05	Июнь 2026 / Ред. 05	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ОБЗОР ПРОДУКТА И ИНЖЕНЕРНЫЙ МЕХАНИЗМ

القسم 1: وصف المنتج والآلية الهندسية

Техническое описание	Передовое водно-дисперсионное покрытие-подкладка, действующее как термобарьер (Thermal Barrier) для защиты строительных конструкций.	طلاء بطانة مائية متطور يعمل كحاجز حراري (Thermal Barrier) لحماية الهياكل الإنشائية.	الوصف التقني
Механизм действия	Не основан на технологии вспенивания (Non-Intumescent). При воздействии огня образует стабильный, рассеивающий тепло углеродный барьерный слой (Heat Sink), снижающий передачу тепла к основанию, с эффектом самозатухания.	لا يعتمد على تكنولوجيا الانتفاخ (Non-Intumescent). عند التعرض للحرارة، يشكل طبقة حاجز كربوني مستقرة ومشتتة للحرارة (Heat Sink) تقلل انتقال الحرارة للركيزة، مع خاصية الإطفاء الذاتي.	آلية العمل

РАЗДЕЛ 2: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 2: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Цвет	Белый, только колеруемый	أبيض وقابل للتلوين فقط	اللون
Плотность	1.12 g/cm³	1.12 كثافة	الكثافة
Содержание сухого остатка	59%	59%	المحتوى الصلب
Температура вспышки	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة (مائي)	نقطة الوميض

РАЗДЕЛ 3: ОГНЕСТОЙКОСТЬ

القسم 3: أداء مقاومة الحريق

Класс огнестойкости	120 минут (2 часа): конструктивная устойчивость и формирование термобарьера, предотвращающего обрушение.	120 دقيقة (ساعتان): صمود هيكلي وتشكيل سد حراري يمنع الانهيار.	زمن الحماية
Эффективность по толщине сухой плёнки	Только 500 микрон: обеспечивает двухчасовую защиту при толщине всего 500 микрон, значительно снижая «мёртвые нагрузки» по сравнению с традиционными эпоксидами (1500-2500 микрон).	500 ميكرون فقط: يحقق حماية الساعتين بسماكة 500 ميكرون فقط، مما يخفف بشكل هائل "الأحمال الميتة" مقارنة بالإيبوكسيات التقليدية (1500- 2500 ميكرون).	كفاءة سُمك الطلاء
Термостойкость (сталь)	Снижает температуру пламени с 600°C до 200°C - ниже критической точки разрушения стали (500°C).	خفض حرارة اللهب من 600°C إلى 200°C تحت درجة الانهيار الحرج للصلب (500°C).	الثبات الحراري للحديد
Термостойкость (дерево)	Снижает температуру пламени с 600°C до 98°C, предотвращая обугливание и самовозгорание.	خفض حرارة اللهب من 600°C إلى 98°C، مما يمنع التفحم والاشتعال الذاتي.	الثبات الحراري للخشب

РАЗДЕЛ 4: СТАНДАРТИЗИРОВАННЫЕ СИСТЕМЫ ПРИМЕНЕНИЯ

القسم 4: أنظمة التطبيق المعتمدة

Для обеспечения полной защиты материал нельзя использовать отдельно - он должен наноситься в составе одной из двух систем ниже.	لضمان الحماية المتكاملة، يمنع استخدام المادة بمفردها، ويجب تطبيقها ضمن أحد النظامين التاليين.
Система А (стены и дерево): грунт - NAN-VE Thermal CT; изолирующая подкладка - NAN-VE FireProof; финишное покрытие - NAN-VE Top Guard.	النظام (أ): تطبيقات الحوائط والأخشاب - الأساس: نان-فيثيرمال سي تي، البطانة العازلة: نان-في فاير بروف، التشطيب: نان-في توب جارد.
Система В (металл и железо): антикоррозийный грунт - NAN-VE Metal Guard; изолирующая подкладка - NAN-VE FireProof; финишное покрытие - NAN-VE Top Guard.	النظام (ب): تطبيقات المعادن والحديد - الأساس المضاد للصدأ: نان-في ميتال جارد، البطانة العازلة: نان-في فاير بروف، التشطيب: نان-في توب جارد.
Норма расхода: 6 м²/кг при толщине влажной плёнки (WFT) 160 микрон (для подкладки). Время поверхностного высыхания - 60 минут. Полное высыхание - 72 часа.	معدل التغطية: 6م²/كجم عند سماكة 160 ميكرون (WFT) للوجه الواحد (للبطانة). أزمدة الجفاف: جفاف سطحي 60 دقيقة، جفاف تام 72 ساعة.

РАЗДЕЛ 5: ОХРАНА ТРУДА И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 5: السلامة المهنية وإخلاء المسؤولية

Экологическая классификация	На водной основе, сверхнизкое содержание ЛОС (<10 г/л). Экологичен.	مائي، منخفض جداً للمركبات المتطايرة >10 جم/لتر، صديق للبيئة.	التصنيف البيئي
Необходимые СИЗ	Несмотря на экологическую безопасность, при распылении или нанесении обязательны защитные очки и перчатки.	رغم أمانه البيئي، يلزم ارتداء نظارات وقاية وقفازات أثناء الرش أو الطلاء.	معدات الوقاية
Инженерный отказ от ответственности	Компания снимает с себя ответственность в случае нанесения NAN-VE FireProof в качестве финишного отделочного слоя, либо при нанесении вне рамок двух утверждённых систем (A и B).	تعفي الشركة نفسها من أي مسؤولية إذا تم تطبيق نان-في فاير بروف كطبقة تشطيب نهائية، أو إذا تم تطبيقه خارج النظامين المعتمدين (أ و ب).	إخلاء المسؤولية الهندسية

РАЗДЕЛ 6: КОДЫ ЛАБОРАТОРНЫХ ИСПЫТАНИЙ И АККРЕДИТАЦИИ

القسم 6: أكواد الاختبارات والاعتمادات

Национальная аккредитация	Министерство обороны Египта (Департамент химической войны - отчёт № 64/S/M) и Национальный центр жилищных и строительных исследований (HBRC).	وزارة الدفاع المصرية (إدارة الحرب الكيماوية - تقرير رقم S/M/64)، والمركز القومي لبحوث الإسكان والبناء (HBRC).	اعتماد وطني
Коды огнестойкости	Разработано для превышения стандартов: ASTM E119, BS 476 Part 20/21, EN 13381-8.	مصمم لتخطي معايير: ASTM E119 - BS 476 Part 20/21 - EN 13381-8	أكواد مقاومة الحريق

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE FireProof

نان-في فاير بروف

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-013	KL-013	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 02	Май 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	099646	099646	التصنيف الإنشائي
Классификация OmniClass	23.13.25.11.15.17	23.13.25.11.15.17	كود تصنيف عناصر البناء

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Назначение продукта	Водно-дисперсионное покрытие-подкладка, действующее как термобарьер для защиты строительных конструкций.	طلاء بطانة مائية متطور يعمل كحاجز حراري لحماية الهياكل الإنشائية.	استخدام المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA	مصنع كيمت كастيلو لصالح نانفيرا	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Общая классификация	Безопасный, нетоксичный, экологичный продукт	منتج آمن، غير سام، وصديق للبيئة	التصنيف العام
Термические опасности	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة (أساس مائي)	المخاطر الحرارية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Водно-дисперсионная полимерная сетка, армированная нанотехнологией и каучуком, для формирования углеродного щита.	شبكة بوليمرية مائية مدعمة بتكنولوجيا النانو والمطاط، لتشكيل درع كربوني.	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	59%	59%	المحتوى الصلب
Содержание ЛОС	Сверхнизкое (<10 г/л)	منخفض جداً (> 10 جم/لتر)	المحتوى العضوي المتطاير

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с кожей	Тщательно промыть водой с мылом	يُغسل جيداً بالماء والصابون	ملامسة الجلد
Контакт с глазами	Обильно промыть проточной водой; при сохранении раздражения немедленно обратиться за медицинской помощью	تُغسل بكثرة بالماء الجاري وتُطلب الرعاية الطبية فوراً إذا استمر التهيج	ملامسة العين
Вдыхание	Вывести на свежий воздух	ينقل المصاب للهواء الطلق	الاستنشاق

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Температура вспышки	Негорюче	غير قابل للاشتعال	نقطة الوميض
Поведение при пожаре	Инженерное предупреждение: материал не вспенивается (Non-Intumescent). Формирует стабильный, рассеивающий тепло углеродный барьерный слой с эффектом самозатухания сразу после устранения источника пламени.	تحذير هندسي: المادة غير انتفاخية (Non-Intumescent). تشكل طبقة حاجز كربوني مستقرة ومشتتة للحرارة، ذاتية الإطفاء بمجرد زوال مصدر اللهب.	سلوك المادة عند الحريق

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости. Не допускать попадания неотверждённого материала в стоки	امتص التسرب بمواد خاملة (رمل، تراب) واجمعها في عبوات مغلقة. امنع وصول المادة غير الجافة إلى مصارف المياه	طرق التنظيف
Личные меры предосторожности	Использовать СИЗ (перчатки, очки). Избегать скольжения на влажных проливах	ارتداء معدات الحماية (قفازات، نظارات). تجنب الانزلاق على البقع الرطبة	الاحتياطات الشخصية

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Использовать в хорошо проветриваемых зонах, механически перемешивать перед нанесением	يُستخدم في أماكن جيدة التهوية ويُقلب ميكانيكياً قبل التطبيق	المناولة
Хранение	Сухое, прохладное место	مكان جاف وبارد	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ И ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию во время распыления	التأكد من جودة التهوية المحيطة أثناء الرش	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, перчатки и маски при распылении в помещении	نظارات أمان، قفازات، وكمامات تنفس أثناء الرش في الأماكن المغلقة	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Белая жидкость	سائل أبيض	المظهر
Плотность	1.12 g/cm ³	g/cm ³ 1.12	الكثافة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью химически стабилен в рекомендованных условиях хранения	مستقر كيميائياً بالكامل في ظروف التخزين الموصى بها	الثبات الكيميائي
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11-12: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11-12: المعلومات السمية والبيئية

Токсикологические данные	Нетоксичный продукт	منتج غير سام	البيانات السمية
Экологическая оценка	Классифицируется как экологичный и устойчивый продукт	يُصنف كمنتج مستدام وصديق للبيئة	التقييم البيئي

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Утилизация

Отверждённый материал
обрабатывается как
стандартные строительные
отходы

تُعامل المادة المتصلبة كنفايات بناء
قياسية

التخلص من النفايات

РАЗДЕЛ 14-16: ТРАНСПОРТИРОВКА, НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 14-15-16: النقل والتنظيم وإخلاء المسؤولية

Транспортировка

Не регулируется как
опасный груз

غير منظم كبضاعة خطرة

معلومات النقل

Соответствие

Не регулируется как
опасный груз (ADR, IMDG,
IATA)

غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في
لوائح النقل البري والبحري والجوي

الامتثال

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Огнезащита и термоизоляция

أنظمة الحماية من الحريق والعزل الحراري

KL-018

PUTTYFLEX FIREPROOF

بوتيفلكس فايربروف



PUTTYFLEX FIREPROOF

بوتيفلكس فايربروف

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-018	KL-018	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 03	Сентябрь 2026 / Ред. 03	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	09 96 46 / 09 24 00	00 24 09 / 46 96 09	التصنيف الإنشائي

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

PUTTYFLEX FIREPROOF (SKU: KL-018) - эластомерная шпатлёвка высокой толщины, предназначенная для выравнивания и огнезащиты плоских поверхностей внутри помещений (Indoor). Обладает плотной, гладкой и легко наносимой консистенцией, а при нанесении толщиной 2 мм (2000 мкм) формирует высокоэффективный термобарьер, предотвращающий передачу высоких температур к основанию из бетона, кладки, гипса или дерева.

Также обладает эластичностью, позволяющей перекрывать поверхностные волосяные трещины, и исключительной адгезией к основанию.

معجون لاستيك فاير شيلد (Putty Lastic Fire Shield - SKU: KL-018) هو معجون إيلاستوميري عالي السماكة مخصص لتسوية وحماية الأسطح المستوية من الحريق والعوامل الحرارية في التطبيقات الداخلية (Indoor). يتميز بقوام كثيف ناعم وسهل السحب، ويوفر عند تطبيقه بسماكة 2 مم (2000 ميكرون) درعاً واقياً يعمل كحاجز حراري عالي الكفاءة يمنع انتقال درجات الحرارة العالية إلى السطح المصنوع من الخرسانة، المباني، الجبس، أو الأخشاب.

كما يمتلك مرونة لامتصاص الشروخ السطحية وقوة التصاق استثنائية بالسطح.

2. Рекомендуемые области применения

2. الاستخدامات الموصى بها

Внутренняя выравнивающая и огнезащитная шпатлёвка для стен и потолков: по бетонным, кирпичным и оштукатуренным поверхностям в больницах, башнях, административных зданиях и выставочных комплексах, подверженных риску пожара.

Огнезащита и выравнивание внутренних деревянных поверхностей: наносится как защитная шпатлёвка на двери и внутреннюю деревянную обшивку для предотвращения возгорания дерева и удержания его температуры ниже 98°C при прямом пламени до 600°C.

Подложка и выравнивание гипсокартонных перегородок: как защитный внутренний слой шпатлёвки перед защитными и декоративными финишными покрытиями для замедления проникновения тепла.

معجون تسوية وحماية حرارية داخلية (Indoor) للحوائط والأسقف: فوق الأسطح الخرسانية، والمباني، والمسلحة في المستشفيات، الأبراج، والمباني الإدارية والمعارض المعرضة لمخاطر الحريق.

حماية وسحب الأسطح والألواح الخشبية الداخلية: يُفرد كمعجون حماية على الأبواب والتجايد الخشبية الداخلية لمنع اشتعال الخشب والحفاظ على درجته دون 98°C تحت لهب مباشر حتى 600°C.

بطانة وتسوية لألواح الجبس بورد (Gypsum Boards): كطبقة معجون واقية داخلية قبل دهانات الحماية والدهانات الديكورية النهائية لتأخير نفاذ الحرارة.

3. Технические и физические свойства

3. الخصائص الفنية والفيزيائية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Внешний вид	الحالة واللون	Гладкая густая паста (белая / молочно-белая)	ISO 7390 / Визуально
Химическая основа	الأساس الكيميائي	Полимер, обработанный нанотехнологией, и термобарьерные смолы	Собственная разработка KEMET
Среда применения	بيئة التطبيق	Внутренние помещения (Indoor)	—
Плотность (при 25°C)	الكثافة (C°25@)	1.25 ± 0.05 g/cm ³	ASTM D1475
Содержание сухого остатка	نسبة المواد الصلبة	68% ± 2%	ASTM D1644 / ASTM D2697
Целевая толщина слоя	السماكة المستهدفة	2.0 мм (2000 мкм DFT)	Калиброванный толщиномер
Норма расхода	معدل الاستهلاك	2.0 кг/м ² (при толщине 2 мм)	Сертифицированная норма нанесения
Класс огнестойкости	تصنيف مقاومة الحريق	До 120-180 минут (600°C - 800°C)	ASTM E119 / BS 476 Pt 20/21
Эффективность термозащиты	كفاءة العزل الحراري	Снижает пламя 600°C до < 100°C на дереве / < 200°C на стали	NRC / Департамент химической войны
Прочность адгезии	قوة التصاق	≥ 2.4 МПа (класс B5 - бетон, сталь, дерево)	ASTM D4541 / ASTM D3359
Относительное удлинение при разрыве	نسبة الاستطالة	≥ 600% (эластичное перекрытие трещин)	ASTM D412
Содержание ЛОС	المركبات المتطايرة	< 10 г/л (сверхнизкое / без растворителей)	EU Directive 2004/42/CE
Время высыхания (при 25°C)	أوقات الجفاف (C°25@)	От пыли: 60-90 мин \ Полное: 24 ч \ Отверждение: 48-72 ч	ASTM D1640

4. Инструкция по применению

4. إرشادات وتطبيقات المادة بالموقع

Подготовка внутренней поверхности: основание должно быть сухим, чистым и полностью свободным от пыли, масел, жиров и непрочных частиц. Рекомендуется нанесение проникающего грунта-силера (например, KC Sealer или разбавленный Nano Rubber) для максимальной адгезии.

Инструменты: шпателем (Putty Knife), стальным мастерком (Steel Trowel) или оборудованием для механического нанесения шпатлёвок.

Метод нанесения: наносится в два прохода для достижения общей целевой толщины 2 мм (2000 мкм) при расходе 2 кг/м².

تجهيز السطح الداخلي (Surface Preparation): يجب أن يكون السطح المستوي جافاً، نظيفاً، وخالياً تماماً من الأتربة، الزيوت، الشحوم، أو المواد المفككة. يُفضل رش أو دهان وجه تحضيرى سيلر (مثل KC Sealer أو Nano Rubber مخفف) لضمان عمق التغلغل والتصاق المعجون.

أدوات التطبيق (Tools): يُسحب المعجون باستخدام سكين المعجون (Putty Knife)، المالج الصلب (Steel Trowel)، أو أجهزة الرش المخصصة للمعجون.

طريقة الفرد (Application): يُفرد المعجون على السطح بسلاسة على سكينتين/طبقتين للحصول على السماكة الإجمالية المطلوبة وهي 2 مم (2000 ميكرون) بمعدل استهلاك 2 كجم/م².

Финишное покрытие: после полного высыхания (48-72 часа) поверхность можно слегка зашлифовать и покрыть любыми совместимыми внутренними декоративными или защитными покрытиями без ущерба для огнезащитных свойств.

Очистка инструментов: сразу после использования и до высыхания материала промыть инструменты чистой водой.

التشطيب النهائي (Topcoat): بعد الجفاف التام للمعجون (48 - 72 ساعة)، يُمكن صنفرتة ناعماً وتطبيق أي دهانات ديكورية داخلية أو دهانات حماية نهائية دون التأثير على كفاءة الحريق.

تنظيف الأدوات: تُغسل الأدوات والمعدات بالماء النظيف فور الانتهاء وقبل جفاف المادة.

5. Упаковка и хранение

5. التعبئة والتخزين

Упаковка: герметичные вёдра по 15 кг или 5 кг с фирменной маркировкой KEMET и артикулом KL-018.

Хранение: хранить в сухом, затенённом месте при комнатной температуре (от +5°C до +35°C).

Срок годности: 12 месяцев с даты производства в оригинальной невскрытой таре.

التعبئة: يُورد المنتج في عبوات جردل محكمة الغلق سعة 15 كجم أو 5 كجم تحمل العلامة التجارية السيادية لكيمت والرقم التجاري (KL-018).

التخزين: يُحفظ في مكان جاف ومظلل في درجة حرارة الغرفة (بين +5°C و +35°C).

مدة الصلاحية: 12 شهراً من تاريخ الإنتاج في عبواته الأصلية المغلقة.

6. Данные безопасности (HSE)

6. السلامة والصحة البيئية

Безопасность: продукт на водной основе, экологичен, нетоксичен, негорюч в жидком состоянии.

Меры предосторожности: использовать СИЗ (резиновые перчатки, защитные очки, пылезащитную/распылительную маску).

Утилизация отходов: отверждённая шпатлёвка утилизируется как неопасные строительные отходы.

الأمان: منتج مائي، صديق للبيئة (Eco-Friendly)، غير سام، وغير قابل للاشتعال في حالته السائلة (Non-flammable).

إرشادات الوقاية: ارتداء مهمات الوقاية الشخصية (قفازات مطاطية، نظارات واقية، وكمامة أتربة/رش).

التخلص من النفايات: يُعامل المعجون المتصلد كنفايات بناء غير خطيرة.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

PUTTYFLEX FIREPROOF

بوتيفلكس فايربروف

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-018	KL-018	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 02	Сентябрь 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Тип продукта	Водная эластомерная шпатлёвка высокой толщины, термобарьерная и огнезащитная, для выравнивания и сшивки плоских внутренних поверхностей (Indoor Skim Coat / Leveling Putty)	معجون إيلاستوميري مائي عالي السماكة، عازل للحرارة ومقاوم للحريق لتسوية وسحب الأسطح المستوية في التطبيقات الداخلية (Indoor Skim Coat / Leveling Putty)	نوع المنتج
Рекомендуемое использование	Выравнивание и защита внутренних бетонных стен и потолков, кладки, гипса и дерева, формирование термобарьера и противопожарного щита в объектах жизнеобеспечения	تسوية وحماية الحوائط والأسقف الخرسانية الداخلية، المباني، الجبس، والأخشاب، وتشكيل درع حاجز للحرارة ومطافئ للحريق في المنشآت الحيوية	الاستخدام الموصى به
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO (KEMVI Trading & Contracting), Каир, Египет	مصنع كيمت كاستيلو (KEMVI للتجارة والمقاولات)، القاهرة، جمهورية مصر العربية	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Экологическая и санитарная классификация	Продукт на водной основе, экологичен, нетоксичен, сверхнизкое содержание ЛОС (< 10 г/л), безопасен для качества воздуха в помещении	منتج مائي، صديق للبيئة (Eco-Friendly)، غير سام (Non-toxic)، وفائق انخفاض المركبات العضوية المتطايرة (Ultra-Low VOC < 10 g/L)، وآمن على جودة الهواء الداخلي (Indoor Air Quality)	التصنيف البيئي والصحي
Воспламеняемость	Полностью негорюч во влажном/жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال تماماً في حالته الرطبة/السائلة (Non-flammable in liquid state / Water-based)	القابلية للاشتعال

Контакт с кожей	Может вызывать сухость или лёгкое механическое раздражение чувствительной кожи при прямом и длительном контакте до высыхания	قد يسبب جفافاً أو تهيجاً خفيفاً حيوياً للبشرة الحساسة في حال الملامسة المباشرة والطويلة قبل الجفاف	ملامسة الجلد
Контакт с глазами	Может вызывать лёгкое механическое раздражение при прямом контакте	قد يسبب تهيجاً ميكانيكياً خفيفاً في حال الملامسة المباشرة	ملامسة العين
Вдыхание	Полностью безопасно, не выделяет вредных паров или летучих органических растворителей	آمن تماماً، ولا يصدر أي أبخرة ضارة أو مذيبيات عضوية طيارة	الاستنشاق

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب والمعلومات عن المكونات

Основной химический состав	Водные наноструктурированные полимерные смолы, усиленные термозащитными добавками и инертными микроминералами	راتنجات بوليمرية نانوية مائية معززة بإضافات الحماية الحرارية ومعدنيات دقيقة خاملة	التركيب الكيميائي الأساسي
Система компонентов	Однокомпонентная готовая к использованию водная система	مكون واحد مائي جاهز للاستخدام Single Component Water-) (based System	نظام المكونات
Содержание сухого остатка	68% ± 2%	2% ± 68%	نسبة المواد الصلبة
Растворитель	Чистая вода 32% ± 2% (полностью без нефтяных или органических растворителей)	ماء نقي 32% ± 2% (خالٍ تماماً من المذيبيات البترولية والعضوية)	المذيب
Содержание ЛОС	Менее 10 г/л (соответствует стандартам LEED / EU Directive)	أقل من 10 جم/لتر (متوافق مع أعلى معايير المباني الخضراء LEED / EU Directive)	محتوى VOC

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Немедленно промыть чистой проточной водой 15 минут, удерживая веки открытыми. Обратиться к врачу при сохранении раздражения	تُغسل العينان فوراً بماء جاري نظيف لمدة 15 دقيقة مع رفع الجفون. يُستشار الطبيب إذا استمر التهيج	ملامسة العين
--------------------------	---	---	--------------

Контакт с кожей	Промыть поражённый участок водой с мылом до высыхания шпатлёвки на коже	تُغسل المنطقة المصابة بالماء والصابون قبل جفاف المعجون على البشرة	ملامسة الجلد
Вдыхание	Вывести пострадавшего на свежий воздух (продукт не выделяет вредных паров растворителей)	نقل المصاب إلى الهواء الطلق (رغم انعدام أبخرة المذيبات الضارة)	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту. Тщательно прополоскать рот водой и немедленно обратиться к врачу	لا تحفز القيء. يُشطف الفم جيداً بالماء ويُستشار الطبيب فوراً	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Материал во влажном состоянии негорюч (водная паста)	المادة في صورتها الرطبة غير قابلة للاشتعال (Non-flammable Water-based Paste)	القابلية للاشتعال
Поведение при отверждении и пожаре	При высыхании и воздействии прямого огня (до 800°C) материал термически расширяется, формируя инертный карбонизированный изолирующий слой, препятствующий проникновению тепла к внутренней поверхности, без выделения токсичных газов	عند جفاف المادة وتعرض السطح المدهون للحريق المباشر (حتى 800°C)، تتمدد المادة حرارياً وتتشكل طبقة كربونية عازلة خاملة تمنع نفاذ الحرارة إلى السطح الداخلي ولا تنتج غازات سامة	سلوك المادة عند التصلد والتعرض للحريق
Средства пожаротушения	Распылённая вода, CO2, пена или сухой химический порошок для окружающих очагов	رذاذ الماء، ثاني أكسيد الكربون (CO2)، الرغوة، أو البودرة الجافة للحرائق المحيطة بالموقع	وسائط الإطفاء المناسبة

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры очистки	Соскоблить пролитую шпатлёвку шпателем или мастерком и собрать в закрытые ёмкости для утилизации	يُكشط المعجون المنسكب باستخدام سكينه معجون أو مالج ويُجمع في عبوات مغلقة للتخلص منه	احتياطات التنظيف
---------------------	--	---	------------------

Экологические меры предосторожности

Запрещается сливать неотверждённый материал непосредственно в канализацию или водостоки

يُمنع تصريف المادة غير المتصلدة مباشرة في شبكات الصرف الصحي أو المجاري المائية

الاحتياطات البيئية

СИЗ

Использовать резиновые перчатки и защитные очки при уборке

ارتداء قفازات مطاطية ونظارات واقية أثناء التنظيف

معدات الوقاية الشخصية

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение

Наносится мастерком, шпателем или оборудованием для механического нанесения шпатлёвок во внутренних помещениях. Хранить в недоступном для детей месте, обеспечить подходящую естественную вентиляцию на объекте

يُفرد بالمالج أو سكينه المعجون أو أجهزة الرش المخصصة للمعاجين في الأماكن الداخلية. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال وتوفر تهوية طبيعية مناسبة بالموقع

المناولة

Хранение

Хранить в оригинальной плотно закрытой таре в сухом затенённом месте при температуре от +5°C до +35°C

يُحفظ في عبواته الأصلية محكمة الغلق في مكان جاف ومظلل في درجات حرارة بين +5°C و +35°C

التخزين

Срок годности

12 месяцев с даты производства в стандартных условиях

12 شهراً من تاريخ الإنتاج في الظروف القياسية

مدة الصلاحية

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль

Обеспечить хорошую естественную вентиляцию в зоне внутреннего применения

توفير تهوية طبيعية جيدة في موقع التطبيق الداخلي

الضوابط الهندسية

Защита глаз

Защитные очки

نظارات أمان واقية

حماية العين

Защита кожи

Стандартные резиновые/химически стойкие перчатки

قفازات مطاطية/كيماوية قياسية

حماية الجلد

Защита органов дыхания	Стандартная пылезащитная/распылительная маска при механическом нанесении или сухой шлифовке	كمامة أتربة ورش قياسية عند الرش الميكانيكي أو الصنفرة الجافة	حماية التنفس
-------------------------------	---	--	--------------

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Физическое состояние	Гладкая густая паста	معجون ناعم كثيف (Smooth Thick Paste)	الحالة الفيزيائية
Цвет	Белый / молочно-белый	أبيض / أبيض مائل للصفرة (White / Off-White)	اللون
Плотность (при 25°C)	1.25 ± 0.05 g/cm ³ (ASTM D1475)	g/cm ³ (ASTM 0.05 ± 1.25 D1475)	الكثافة (@25°C)
Содержание сухого остатка	68% ± 2% (ASTM D1644)	(ASTM D1644) 2% ± 68%	نسبة المواد الصلبة
Водородный показатель pH	8.0 - 9.0	9.0 - 8.0	درجة الحموضة
Температура вспышки	Негорюч / на водной основе (без точки вспышки)	غير قابلة للاشتعال / مائي (No Flash Point)	نقطة الاشتعال
Усадка	Отсутствует после полного отверждения	معدوم بعد التصلد الجاف	الانكماش

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الاستقرار والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью стабилен при стандартных условиях эксплуатации и хранения	مستقر تماماً تحت ظروف الاستخدام والتخزين القياسية	الاستقرار الكيميائي
Опасные реакции	Не выявлены	لا توجد تفاعلات خطرة معروفة	التفاعلات الخطرة
Несовместимые материалы	Концентрированные сильные кислоты и агрессивные органические растворители до полного отверждения	الأحماض القوية المركزة والمذيبات العضوية الشديدة قبل تمام الجفاف	المواد الواجب تجنبها

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Острая токсичность	Полностью нетоксичный продукт	منتج غير سام تماماً (Non-toxic)	السمية الحادة
---------------------------	-------------------------------	---------------------------------	---------------

Местные эффекты	Не вызывает сенсibilизации или токсичности при вдыхании или прямом контакте с кожей	لا يسبب أي تحسس أو سمية بالاستنشاق أو الملامسة المباشرة للجلد	التأثيرات الموضعية
------------------------	---	--	---------------------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экологическое воздействие	Продукт на водной основе, не содержит вредных растворителей, фталатов и токсичных летучих органических соединений	منتج مائي خالٍ من المذيبات الضارة، الفثالات، والمركبات العضوية المتطايرة السامة	الأثر البيئي
Экологическая совместимость	Полностью безопасен для внутреннего применения, не загрязняет воздух в помещении	آمن للاستخدام الداخلي تماماً ولا يلوث الهواء الداخلي للمباني	التوافق البيئي

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من المادة

Метод утилизации	Остатки отверждённого материала утилизируются как инертные неопасные строительные отходы	تُعامل بقايا المادة المتصلدة كنفائات بناء خاملة وغير خطيرة	طريقة التخلص
Тара	Рекомендуется переработка пустой пластиковой тары после промывки водой	يُفضل إعادة تدوير العبوات البلاستيكية الفارغة بعد غسلها بالماء	التعبئة

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Классификация перевозки	Не регулируется и не классифицируется как опасный груз согласно ADR (авто), IMDG (море) или IATA (авиа)	غير مقيد ولا يُصنف كمادة خطيرة بموجب لوائح النقل البري (ADR)، البحري (IMDG)، أو الجوي (IATA)	تصنيف النقل
--------------------------------	---	--	--------------------

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие и стандарты

Соответствует египетским и международным стандартам систем противопожарной защиты и теплоизоляции: ASTM E119 / BS 476 Part 20/21 (испытания на огнестойкость строительных конструкций и материалов), ASTM E84 Class A (характеристики распространения пламени по поверхности)

مطابق للمواصفات القياسية المصرية والدولية لأنظمة الحماية من الحريق والعزل الحراري: ASTM E119 / BS 476 Part 20/21 (Fire Tests of Building Construction & Materials), ASTM E84 (Class A) (Surface Burning Characteristics)

الامتثال والمواصفات

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ / ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 16: معلومات أخرى / إخلاء المسؤولية القانونية

Отказ от ответственности

Данный ПБМ составлен на основе сертифицированных лабораторных испытаний и стандартной рецептуры заводов KEMT CASTELLO. Компания гарантирует качество поставляемого продукта и его химическое соответствие, тогда как условия исполнения на объекте остаются вне её прямого контроля

تم إعداد صحيفة بيانات السلامة هذه بناءً على الفحوصات المعملية المعتمدة والتركيبه القياسية لمصانع "كيمت كاستيلو". تضمن الشركة جودة المنتج والمطابقة الكيميائية للموردة، وتعتبر الظروف التنفيذية بالموقع خارج نطاق رقابتها المباشرة

إخلاء المسؤولية

Дата редакции

Сентябрь 2026 / Ред. 02

Rev 02 / 2026 سبتمبر

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Огнезащита и термоизоляция
أنظمة الحماية من الحريق والعزل الحراري

KL-015

NAN-VE Top Guard

نان-في توب جارد



NAN-VE Top Guard

نان-في توب جارد

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-015	KL-015	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

Описание: передовая колеруемая финишная краска (Top Coat). Химически разработана для обеспечения максимальной защиты металлов и различных поверхностей. Отличается превосходной адгезией, исключительной стойкостью к влаге и атмосферным воздействиям, с эластичным удлинением, обеспечивающим расширение и сжатие без растрескивания и отслаивания.

الوصف: دهان تشطيب نهائي (Top Coat) متطور قابل للتلوين. تم هندسته كيميائياً ليوفر حماية قصوى للمعادن والأسطح المختلفة. يتميز بقوة التصاق فائقة، ومقاومة استثنائية للرطوبة والعوامل الجوية، مع استتالة مرنة تضمن قدرته على التمدد والانكماش دون تشقق أو تقشر.

2. Рекомендуемое применение

2. الاستخدامات الموصى بها

Финишный отделочный слой и внешняя защита для металлических поверхностей, стали и облицовки. Применяется поверх грунтовок и различных систем защиты для обеспечения стойкого к атмосферным воздействиям и влаге щита при сохранении желаемого эстетического и цветового вида сооружения.

التطبيقات: طبقة تشطيب نهائي وحماية خارجية للأسطح المعدنية، الحديد، والكلادينج. يستخدم فوق طبقات التأسيس وأنظمة الحماية المختلفة ليوفر عرعاً مقاوماً للعوامل الجوية والرطوبة، مع إعطاء المظهر الجمالي واللوني المطلوب للمنشأة.

3. Основные технические характеристики

3. المواصفات الفنية الأساسية

Показатель	الخاصية	Значение
Цвет и отделка	اللون واللمسة	Белый, матовый / четверть глянца
Химическая основа	الأساس الكيميائي	Передовая эластомерная полимерная матрица
Плотность	الكثافة	1.4 g/cm ³
Содержание сухого остатка	المواد الصلبة	65%
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	35%

4. Данные по эффективности

4. بيانات الأداء

Эластичность (удлинение): обладает высокой эластичностью с удлинением до 300%, что позволяет поглощать механические и термические подвижки металлических поверхностей.

Сила адгезии: превосходная сила адгезии класса B5, обеспечивающая прочное химическое сцепление с металлами и грунтовочными слоями.

Стойкость к окружающей среде: абсолютная стойкость к влаге, проникновению воды и суровым атмосферным воздействиям (UV и Weathering resistant).

Время высыхания: высыхание от пыли - 30 минут; межслойное высыхание - 3 часа; полное отверждение - 4-7 дней (в зависимости от температуры).

المرونة (الاستطالة): تتمتع بمرونة عالية تصل استطالتها إلى 300%، مما يسمح بامتصاص الحركة الميكانيكية والحرارية للأسطح المعدنية.

قوة الالتصاق: قوة التصاق فائقة من فئة B5، تضمن ترابطاً كيميائياً محكماً مع المعادن والطبقات التأسيسية.

المقاومة البيئية: مقاومة تامة للرطوبة، واختراق المياه، والعوامل الجوية الصعبة (UV and Weathering resistant).

أوقات الجفاف: جفاف سطحي 30 دقيقة، الجفاف بين الأوجه 3 ساعات، الاستشفاء التام 4 إلى 7 أيام (حسب درجة الحرارة).

5. Инструкция по применению

5. إرشادات التطبيق

Подготовка поверхности: поверхность должна быть полностью чистой, сухой и свободной от масел, смазок или непрочной ржавчины. Рекомендуется наносить поверх подходящей металлической грунтовки (NAN-VE Metal Guard).

Рекомендуемое количество слоёв: наносить минимум два перпендикулярных слоя для обеспечения полного цветового покрытия и максимальной защиты.

Метод нанесения: наносить кистью, валиком или краскопультом. При распылении предпочтительна широкая насадка из-за высокой плотности продукта (1,4 г/см³).

تجهيز السطح: يجب أن يكون السطح نظيفاً تماماً، جافاً، وخالياً من الزيوت أو الشحوم أو الصدأ السائب. يُنصح بتطبيقه فوق دهان أساس مناسب للحديد (نان-في ميتال جارد).

عدد الطبقات: يوصى بتطبيق وجهين متعامدين كحد أدنى لضمان التغطية اللونية الكاملة والحماية القصوى.

طريقة الدهان: يطبق باستخدام الفرشاة، أو الرولة، أو مسدس الرش. في حالة الرش، يفضل استخدام فوهة (Nozzle) واسعة نظراً لكثافة المنتج (1.4 جم/سم³).

6. Упаковка и хранение

6. التعبئة والتخزين

Упаковка: вёдра по 18 кг.

Хранение: хранить в сухом месте вдали от прямых солнечных лучей при комнатной температуре с плотно закрытой крышкой. Срок годности - 12 месяцев.

التعبئة: عبوات 18 كجم.

التخزين: مكان جاف بعيداً عن الشمس في درجة حرارة الغرفة مع غلق محكم. الصلاحية 12 شهراً.

7. Стандарты и испытания

7. المعايير والاختبارات

Стандарты: испытано согласно международным стандартам, включая ASTM D412 для удлинения и эластичности, и ASTM D3359 для адгезии.

المعايير: مختبر وفقاً للمعايير العالمية، منها ASTM D412 لاختبارات الاستطالة والمرونة، و ASTM D3359 لقوة الالتصاق.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Top Guard

نان-في توب جارد

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-015	KL-015	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Назначение продукта	Экологичное премиальное эластичное финишное покрытие с высокой адгезией для металлов и различных поверхностей.	دهان تشطيب نهائي مرن وعالي الالتصاق للمعادن والأسطح المختلفة، صديق للبيئة.	استخدام المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA	مصنع كيمت كاستيلو لصالح نانفيرا	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Общая классификация	Безопасный, нетоксичный, экологичный продукт	منتج آمن، غير سام، وصديق للبيئة	التصنيف العام
Термические опасности	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة (أساس مائي)	المخاطر الحرارية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Передовая эластомерная полимерная матрица	مصفوفة بوليمرية مرنة متطورة Advanced Elastomeric (Polymer Matrix)	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	65%	65%	المحتوى الصلب
Содержание ЛОС	Сверхнизкое	منخفض جداً	المحتوى العضوي المتطاير

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с кожей	Тщательно промыть водой с мылом	يُغسل جيداً بالماء والصابون	ملامسة الجلد
-----------------	---------------------------------	-----------------------------	--------------

Контакт с глазами	Обильно промыть проточной водой; при сохранении раздражения немедленно обратиться за медицинской помощью	تُغسل بكثرة بالماء الجاري وتُطلب الرعاية الطبية فوراً إذا استمر التهيج	ملامسة العين
Вдыхание	Вывести на свежий воздух	ينقل المصاب للهواء الطلق	الاستنشاق

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Температура вспышки	Негорюче	غير قابل للاشتعال	نقطة الوميض
----------------------------	----------	-------------------	-------------

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости. Не допускать попадания неотверждённого материала в стоки	امتص التسرب بمواد خاملة (رمل، تراب) واجمعها في عبوات مغلقة. امنع وصول المادة غير الجافة إلى مصارف المياه	طرق التنظيف
Личные меры предосторожности	Использовать СИЗ (перчатки, очки). Избегать скольжения на влажных проливах	ارتداء معدات الحماية (قفازات، نظارات). تجنب الانزلاق على البقع الرطبة	الاحتياطات الشخصية

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Использовать в хорошо проветриваемых зонах, механически перемешивать перед нанесением	يُستخدم في أماكن جيدة التهوية ويُقلب ميكانيكياً قبل التطبيق	المناولة
Хранение	Сухое, прохладное место	مكان جاف وبارد	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ И ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию во время распыления	التأكد من جودة التهوية المحيطة أثناء الرش	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, перчатки и маски при распылении в помещении	نظارات أمان، قفازات، وكمامات تنفس أثناء الرش في الأماكن المغلقة	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Белая жидкость	سائل أبيض	المظهر
Плотность	1.4 g/cm ³	g/cm ³ 1.4	الكثافة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью химически стабилен в рекомендованных условиях хранения	مستقر كيميائياً بالكامل في ظروف التخزين الموصى بها	الثبات الكيميائي
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11-12: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11-12: المعلومات السمية والبيئية

Токсикологические данные	Нетоксичный продукт	منتج غير سام	البيانات السمية
Экологическая оценка	Классифицируется как экологичный и устойчивый продукт	يُصنف كمنتج مستدام وصديق للبيئة	التقييم البيئي

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Утилизация	Отверждённый материал обрабатывается как стандартные строительные отходы	تُعامل المادة المتصلبة كنفايات بناء قياسية	التخلص من النفايات
------------	--	--	--------------------

РАЗДЕЛ 14-16: ТРАНСПОРТИРОВКА, НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 14-15-16: النقل والتنظيم وإخلاء المسؤولية

Транспортировка	Не регулируется как опасный груз	غير منظم كبضاعة خطرة	معلومات النقل
Соответствие	Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)	غير مقيد أو مصنّف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي	الامتثال

ПРИМЕЧАНИЕ

ملاحظة

Отказ от ответственности	В случае расхождений между языковыми версиями этого документа приоритет имеет английская (Великобритания) версия.	في حال وجود تعارض بين النسخ اللغوية المختلفة لهذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي المعول عليها.	إخلاء المسؤولية
---------------------------------	---	---	------------------------

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Грунтовки, силеры и лаки

السيلا والبرايمر والورنيش

КС-016

NAN-VE Sealer

نان-في سيلر



NAN-VE Sealer

نان-في سيلر

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KC-016	KC-016	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта и назначение

1. وصف المنتج والاستخدام الأساسي

NAN-VE Sealer - прозрачный водно-дисперсионный грунт-герметик (силер), предназначенный для очистки и раскрытия пор цементных и гипсовых оснований, их упрочнения и защиты от влаги под финишными покрытиями и шпатлёвками.

نان-في سيلر دهان تحضيري (سيلر/برايمر) شفاف مائي، مُصمم لتنظيف وتفتيح المسام للأسطح الأسمنتية والجبسية، وتقويتها وحمايتها من الرطوبة تحت الدهانات والمعاجين.

Также применяется поверх готовых покрытий для усиления их защиты; колеруется по требованию.

كما يستخدم فوق الدهانات لزيادة حمايتها وهو قابل للتلوين.

2. Химическая основа

2. الأساس الكيميائي والتركيب

Натуральный каучук, модифицированный технологией Nano Rubber TECH, на водной основе.

مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو (Nano Rubber TECH)، ذو أساس مائي.

3. Технические и физические свойства

3. الخصائص الفنية والفيزيائية

Показатель	الخاصة	Значение	Метод испытания
Цвет	اللون	Прозрачный (колеруемый)	Визуально
Блеск	اللمعان	Глянцевый / Glossy	Визуально
Плотность	الكثافة	1.1 g/cm ³	ASTM D1475*
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	69%	ASTM D1644*
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	31%	EPA Method 24*
Сухая плёнка от влажной (DFT/WFT)	نسبة السمك الجاف من الرطب	≈ 60%	Расчётно*
Адгезия к бетону	الالتصاق بالخرسانة	2.4 МПа (B5)	ASTM D4541 *
Термостойкость	المقاومة الحرارية	До 160°C	Внутренний метод*
Химическая стойкость	المقاومة الكيميائية	К кислотам 10% и щелочам 20%	Внутренний метод*
Стойкость к УФ-излучению	مقاومة الأشعة فوق البنفسجية	Пройдено (312 нм / 300 ч)	ASTM D4587*
Стойкость к бактериям и карбонизации	مقاومة البكتيريا والكرينة	Пройдено	Внутренний метод*
Высыхание от пыли	جفاف سطحي	30 минут (при 25°C)	ASTM D1640*

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Полное высыхание	جفاف صلد	90 минут (при 25°C)	ASTM D1640*
Полное отверждение	استشفاء تام	≤ 24 часа	ASTM D1640*
Теоретический расход	معدل الفرد النظري	14 м²/кг при WFT 100 мкм	Расчётно*

4. Применение и норма расхода

4. طريقة التطبيق ومعدل الاستهلاك

Подготовка: наносить на сухую чистую поверхность, свободную от жиров и пыли. Для металлов - сразу после зачистки/пескоструйной обработки, без грунтовки.

تجهيز السطح: يطبق على سطح جاف ونظيف خالٍ من الشحوم والأتربة. للمعادن يدهن مباشرة بعد السنفرة أو الترميل دون برايمر.

Инструменты: кисть, валик или воздушное распыление. Разбавление не требуется.

الأدوات: الفرشاة، الرولة، أو مسدس الرش الهوائي. نسب التخفيف: لا يتم التخفيف.

Рекомендуемая система: два перпендикулярных слоя общей толщиной не менее 100 мкм (WFT).

النظام الموصى به: تطبيق طبقتين متعامدتين بسماكة لا تقل عن 100 ميكرون.

5. Упаковка, хранение и срок годности

5. التعبئة والتخزين ومدة الصلاحية

Упаковка: вёдра по 5 кг.

التعبئة: عبوات 5 كجم.

Хранение: сухое место, вдали от солнца, при комнатной температуре, тара плотно закрыта. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُحفظ في مكان جاف بعيداً عن الشمس وفي درجة حرارة الغرفة مع غلق محكم. مدة الصلاحية: 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Данные безопасности (HSE)

6. بيانات السلامة (HSE)

Классификация: нетоксичен, экологичен, негорюч в жидком (водном) состоянии.

التصنيف: غير سام، منتج صديق للبيئة، غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة.

СИЗ: перчатки, защитные очки, респиратор/маска при распылении; обеспечить хорошую вентиляцию.

معدات الحماية الشخصية: قفازات، نظارات، وكمامة؛ مع توفير تهوية جيدة.

7. Стандарты и методы испытаний

7. المعايير والمواصفات القياسية

ASTM D412, ASTM D2370, ASTM D5149, ASTM D4587, EN 1062-3.

ASTM D412, ASTM D2370, ASTM D5149, ASTM D4587, EN 1062-3.

8. Инженерное примечание

8. ملاحظة هندسية

Инженерное примечание: значения в этом документе основаны на данных семейства аналогичных продуктов (KL/KC) и представляют собой обоснованный инженерный расчёт там, где не имеется прямого протокола испытаний для данного SKU. Перед использованием в качестве официальных лабораторных данных в документах, распространяемых среди подрядчиков, требуется подтверждение партии.

ملحوظة هندسية: القيم الواردة في هذا المستند مبنية على بيانات عائلة المنتجات المماثلة (KL/KC) وتمثل تقديرًا هندسيًا مدروسًا في غياب بروتوكول اختبار مباشر لهذا الكود بعينه. يتطلب الاعتماد كبيانات معملية رسمية توزع على المقاولين تأكيدًا على مستوى التشغيل (الباتش).

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Sealer

نان-في سيلر

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KC-016	KC-016	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	099600	099600	التصنيف الإنشائي

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ

القسم 1: تحديد الهوية

Тип продукта	Прозрачный водно-дисперсионный грунт-герметик (силер) для цементных и гипсовых оснований	سيلر/برايمر شفاف مائي للأسطح الأسمنتية والجبسية	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمنت كاستيلو لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация GHS	Не классифицируется как опасное вещество или смесь	غير مصنف كمادة أو خليط خطر	تصنيف GHS
Н-фразы	H320 - может вызывать лёгкое раздражение глаз при прямом контакте	H320 - قد يسبب تهيجاً خفيفاً للعين عند التلامس المباشر	بيانات المخاطر
Р-фразы	P264 - тщательно мыть руки после работы. P280 - использовать защитные перчатки и средства защиты глаз	P264 - اغسل اليدين جيداً بعد المناولة. P280 - ارتد قفازات واقية وأدوات حماية للعين	البيانات التحذيرية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Натуральный каучук, модифицированный технологией Nano Rubber TECH	مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو (Nano Rubber TECH)	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	69%	69%	المحتوى الصلب

المواد المتطايرة / الماء 31% (ماء نقي) 31% (чистая вода) Летучие вещества / вода

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	تُغسل العين جيداً بالماء الجاري النظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين
Контакт с кожей	Мыть водой с мылом до высыхания шпатлёвки	يُغسل بالماء والصابون قبل جفاف المعجون	ملامسة الجلد
Вдыхание	При дискомфорте вывести на свежий воздух	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق في حال حدوث انزعاج	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту, прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء، اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры предосторожности	Использовать СИЗ, избегать скольжения	ارتداء معدات الحماية وتجنب الانزلاق	الاحتياطات الشخصية
Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости	امتص التسرب بمواد خاملة واجمعها في عبوات مغلقة	طرق التنظيف

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию, избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة وتجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
-----------	--	---	----------

Хранение	Хранить при +5°C...+30°C, беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن بين +5 و +30 درجة مئوية، بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين
----------	---	--	---------

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки, пылезащитные маски	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيمياويات، وكمامات غبار قياسية	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Прозрачная жидкость (глянцевая)	سائل شفاف (لامع)	المظهر
Плотность	1.1 г/см ³	1.1 جم/سم ³	الكثافة
Растворимость	Смешивается с водой до высыхания	قابل للخلط بالماء قبل الجفاف	الذوبان

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Высокостабилен в нормальных условиях	مستقر للغاية تحت الظروف العادية	الثبات الكيميائي
Условия, которых следует избегать	Температуры замерзания	درجات الحرارة المسببة للتجمد	ظروف يجب تجنبها
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد تفاعلات خطيرة	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Токсичность / экотоксичность	Нетоксичен, экологичен, безопасен для внутреннего применения и водоёмов	منتج غير سام وصديق للبيئة، آمن للاستخدام الداخلي وفي المسطحات المائية	السمية والبيئية
------------------------------	---	---	-----------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для водной среды и искусственных водоёмов	صديق للبيئة. آمن تماماً على البيئات المائية والبحيرات الصناعية	السمية البيئية
----------------	---	--	----------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Обращение с отходами	Высохший/отверждённый материал утилизировать как твёрдые неопасные строительные отходы	يتم التخلص من المادة الجافة كنفايات بناء صلبة غير خطرة	معالجة النفايات
-----------------------------	--	--	-----------------

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки	Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)	غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي	حالة النقل
-------------------------	--	---	------------

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие	Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)	يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)	الامتثال
---------------------	--	---	----------

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Дата редакции	Май 2026	مايو 2026	تاريخ المراجعة
----------------------	----------	-----------	----------------

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Грунтовки, силеры и лаки
السيلا والبرايمر والورنيش

KC-017

NANVARNISH

نانفارنيش



NANVARNISH

نانفارنيز

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KC-017	KC-017	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта и назначение

1. وصف المنتج والاستخدام الأساسي

NANVARNISH - прозрачный глянцевый эластомерный лак на основе натурального каучука для внутренней и наружной финишной отделки, защищающий дерево и различные поверхности от атмосферных воздействий, солнца, воды и карбонизации.

نانفارنيز دهان ورنيز مطاطي شفاف لامع للتشطيب الداخلي والخارجي، معزز بالمطاط الطبيعي ومعالج بتكنولوجيا النانو لحماية الأخشاب ومختلف الأسطح من العوامل الجوية، الشمس، المياه، والانبعاثات الكربونية.

Подчёркивает естественную текстуру древесины; колеруется, в том числе в металлизированные оттенки.

يبرز ثمرة الخشب ومظهره الطبيعي وهو قابل للتلوين (بما فيها الألوان الميتاليك).

2. Химическая основа

2. الأساس الكيميائي والتركيب

Натуральный каучук, модифицированный технологией Nano Rubber TECH, на водной основе.

مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو (Nano Rubber TECH)، ذو أساس مائي.

3. Технические и физические свойства

3. الخصائص الفنية والفيزيائية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Цвет	اللون	Прозрачный (колерируемый)	Визуально
Блеск	اللمعان	Глянцевый / Glossy	Визуально
Плотность	الكثافة	1.1 g/cm ³	ASTM D1475*
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	72%	ASTM D1644*
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	28%	EPA Method 24*
Сухая плёнка от влажной (DFT/WFT)	نسبة السمك الجاف من الرطب	≈ 60%	Расчётно*
Относительное удлинение	الاستطالة	300%	ASTM D412*
Адгезия к бетону	الالتصاق بالخرسانة	2.4 MPa (B5)	ASTM D4541*
Термостойкость	المقاومة الحرارية	До 160°C	Внутренний метод*
Химическая стойкость	المقاومة الكيميائية	К кислотам 10% и щелочам 20%	Внутренний метод*
Стойкость к УФ-излучению	مقاومة الأشعة فوق البنفسجية	Пройдено (312 нм / 300 ч)	ASTM D4587*
Стойкость к бактериям и карбонизации	مقاومة البكتيريا والكربنة	Пройдено	Внутренний метод*

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Высыхание от пыли	جفاف سطحي	45 минут (при 25°C)	ASTM D1640*
Полное высыхание	جفاف صلد	120 минут (при 25°C)	ASTM D1640*
Полное отверждение	استشفاء تام	≤ 48 часов	ASTM D1640*
Теоретический расход	معدل الفرد النظري	12 м²/кг при WFT 100 мкм	Расчётно*

4. Применение и норма расхода

4. طريقة التطبيق ومعدل الاستهلاك

Подготовка: наносить на сухую чистую поверхность. Для металлов - сразу после зачистки/пескоструйной обработки, без грунтовки.

تجهيز السطح: يطبق على سطح جاف ونظيف. للمعادن يدهن مباشرة بعد السفرة أو الترميل دون برايمر.

Инструменты: кисть, валик или воздушное распыление. Разбавление не требуется.

الأدوات: الفرشاة، الرولة، أو مسدس الرش الهوائي. نسب التخفيف: لا يتم التخفيف.

Рекомендуемая система: два перпендикулярных слоя общей толщиной не менее 100 мкм (WFT).

النظام الموصى به: تطبيق طبقتين متعامدتين بسماكة لا تقل عن 100 ميكرون.

5. Упаковка, хранение и срок годности

5. التعبئة والتخزين ومدة الصلاحية

Упаковка: вёдра по 5 кг.

التعبئة: عبوات 5 كجم.

Хранение: сухое место, вдали от солнца, при комнатной температуре, тара плотно закрыта. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُحفظ في مكان جاف بعيداً عن الشمس وفي درجة حرارة الغرفة مع غلق محكم. مدة الصلاحية: 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Данные безопасности (HSE)

6. بيانات السلامة (HSE)

Классификация: нетоксичные летучие вещества, экологичен, негорюч в жидком (водном) состоянии.

التصنيف: مواد متطايرة غير سامة، منتج صديق للبيئة، غير قابل للاشتعال في الحالة السائلة.

СИЗ: перчатки, защитные очки, респиратор/маска; обеспечить хорошую вентиляцию; плотно закрывать тару после использования.

معدات الحماية الشخصية: قفازات، نظارات، وكمامة؛ توفير تهوية جيدة؛ وغلق العبوات بإحكام.

7. Стандарты и методы испытаний

7. المعايير والمواصفات القياسية

ASTM D412, ASTM D2370, ASTM D5149, ASTM D4587, EN 1062-3.

ASTM D412, ASTM D2370, ASTM D5149, ASTM D4587, EN 1062-3.

8. Инженерное примечание

8. ملاحظة هندسية

Инженерное примечание: значения в этом документе основаны на данных семейства аналогичных продуктов (KL/KC) и представляют собой обоснованный инженерный расчёт там, где не имеется прямого протокола испытаний для данного SKU. Перед использованием в качестве официальных лабораторных данных в документах, распространяемых среди подрядчиков, требуется подтверждение партии.

ملحوظة هندسية: القيم الواردة في هذا المستند مبنية على بيانات عائلة المنتجات المماثلة (KL/KC) وتمثل تقديرًا هندسيًا مدروسًا في غياب بروتوكول اختبار مباشر لهذا الكود بعينه. يتطلب الاعتماد كبيانات معملية رسمية توزع على المقاولين تأكيدًا على مستوى التشغيل (الباتش).

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NANVARNISH

نانفارنیش

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KC-017	KC-017	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211500	31211500	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	099300	099300	التصنيف الإنشائي

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ القسم 1: تحديد الهوية

Тип продукта	Прозрачный глянцевый эластомерный лак на основе натурального каучука	ورنیش مطاطي شفاف لامع للتشطيب	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمت كاستيلو لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация GHS	Не классифицируется как опасное вещество или смесь	غير مصنف كمادة أو خليط خطر	GHS تصنيف
Н-фразы	H320 - может вызывать лёгкое раздражение глаз при прямом контакте	H320 - قد يسبب تهيجاً خفيفاً للعين عند التلامس المباشر	بيانات المخاطر
Р-фразы	P264 - тщательно мыть руки после работы. P280 - использовать защитные перчатки и средства защиты глаз	P264 - اغسل اليدين جيداً بعد المناولة. P280 - ارتد قفازات واقية وأدوات حماية للعين	البيانات التحذيرية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Натуральный каучук, модифицированный технологией Nano Rubber TECH	مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو (Nano Rubber TECH)	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	72%	72%	المحتوى الصلب
Летучие вещества / вода	28% (чистая вода)	28% (ماء نقي)	المواد المتطايرة / الماء

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	تُغسل العين جيداً بالماء الجاري النظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين
Контакт с кожей	Мыть водой с мылом до высыхания шпатлёвки	يُغسل بالماء والصابون قبل جفاف المعجون	ملامسة الجلد
Вдыхание	При дискомфорте вывести на свежий воздух	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق في حال حدوث انزعاج	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту, прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء، اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры предосторожности	Использовать СИЗ, избегать скольжения	ارتداء معدات الحماية وتجنب الانزلاق	الاحتياطات الشخصية
Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости	امتص التسرب بمواد خاملة واجمعها في عبوات مغلقة	طرق التنظيف

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию, избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة وتجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
Хранение	Хранить при +5°C...+30°C, беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن بين +5 و +30 درجة مئوية، بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки, пылезащитные маски	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيماويات، وكمامات غبار قياسية	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Прозрачная жидкость (глянцевая)	سائل شفاف (لامع)	المظهر
Плотность	1.1 г/см ³	1.1 جم/سم ³	الكثافة
Растворимость	Смешивается с водой до высыхания	قابل للخلط بالماء قبل الجفاف	الذوبان

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Высокостабилен в нормальных условиях	مستقر للغاية تحت الظروف العادية	الثبات الكيميائي
Условия, которых следует избегать	Температуры замерзания	درجات الحرارة المسببة للتجمد	ظروف يجب تجنبها
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد تفاعلات خطيرة	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Токсичность / экотоксичность	Нетоксичен, экологичен, безопасен для внутреннего применения и водоёмов	منتج غير سام وصديق للبيئة، آمن للاستخدام الداخلي وفي المسطحات المائية	السمية والبيئية
------------------------------	---	---	-----------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для водной среды и искусственных водоёмов	صديق للبيئة. آمن تماماً على البيئات المائية والبحيرات الصناعية	السمية البيئية
----------------	---	--	----------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Обращение с отходами

Высохший/отверждённый материал утилизировать как твёрдые неопасные строительные отходы

يتم التخلص من المادة الجافة كنفايات بناء صلبة غير خطرة

معالجة النفايات

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки

Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)

غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي

حالة النقل

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие

Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)

يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)

الامتثال

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Дата редакции

Май 2026

مايو 2026

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Декоративные силиконовые штукатурки

تشطيبات السيليكون الزخرفية العازلة

NS-020

NAN-VE Silicon-S

نان-في سيليكون-إس



NAN-VE Silicon-S

نان-في سيليكون-إس

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NS-020	NS-020	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

Описание: премиальная инженерная смесь нано-резиновой шпатлёвки и мелкодисперсного кварца. Выступает как натуральная гидроизоляционная, грунтовочная и формирующая шпатлёвка. Создаёт эффектный вид «песчаного пляжа» и служит эффективной средой, позволяющей внутренним декоративным краскам выдерживать самые суровые внешние атмосферные воздействия.

وصف: مزيج هندسي فائق الجودة من المطاط النانوي (Putty Rubber) وبلورات الكوارتز الدقيقة. يعمل كمعجون تأسيس وعزل مائي طبيعي. يمنح مظهراً خلاباً يحاكي "الشاطئ الرملي" ويعد الوسط الفعال لنقل الدهون الديكورية الداخلية لتحمل أقصى العوامل الجوية الخارجية.

2. Рекомендуемое применение

2. الاستخدامات الموصى بها

Отделка бассейнов, искусственных водоёмов и фасадов. Идеальный выбор для гладких отделок, мраморных эффектов, «свахили» и «стукко». Применяется как резиновый защитный слой, позволяющий создавать абстрактные художественные панно с однотонными или наложенными цветами, устойчивые к жару и расширению. Также используется для заполнения швов.

التطبيقات: تشطيب المسابح والبحيرات الصناعية والواجهات. هو الخيار المثالي للتشطيبات الملساء والتأثيرات الرخامية، السواحيلي، والاستوكو (Stucco). يستخدم كعرق مطاطي يسمح بتشكيل لوحات فنية تجريدية ذات ألوان صادة أو متداخلة لا تتأثر بالحرارة أو التمدد. يمكن استخدامه أيضاً لملء الفواصل.

3. Основные технические характеристики

3. المواصفات الفنية الأساسية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Цвет	اللون	Матовый белый / Off-White Matt	Визуально
Плотность	الكثافة	1.19 g/cm3	ASTM D1475
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	61.22%	ASTM D1644
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	38.78% (на водной основе)	EPA Method 24
Относительное удлинение	الاستطالة	≥900%	ASTM D412
Адгезия к бетону	الالتصاق بالخرسانة	2.4 MPa (B5)	ASTM D4541
Водопроницаемость	نفاذية الماء	Класс W3 (абсолютная стойкость)	EN 1062-3
Стойкость к УФ-излучению	مقاومة الأشعة	Пройдено (312 нм / 300 ч - без трещин и меления)	ASTM D4587
Высыхание от пыли	جفاف سطحي	50 минут	ASTM D1640

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Полное высыхание	جفاف صلد	120 минут	ASTM D1640
Полное отверждение	استشفاء تام	48 часов	ASTM D1640

4. Инструкция по применению

4. إرشادات التطبيق

A. Подготовка поверхности: наносить на чистую сухую поверхность, свободную от жиров/масел. Для металлов - наносить сразу после шлифовки (грунтовка не требуется).

تجهيز السطح: يطبق على سطح جاف ونظيف خالي من الشحوم. في حالة المعادن، يطبق مباشرة بعد الصنفرة/الترميل (بدون برايمر).

B. Метод нанесения: наносить шпателем в два перпендикулярных слоя на все поверхности при минимальной толщине 200 микрон.

طريقة الدهان: يطبق باستخدام سكينه المعجون (Spatula) لطبقتين متعامدتين لجميع الأسطح وبسمك لا يقل عن 200 ميكرون.

C. Норма расхода: 5 м²/кг при толщине влажной плёнки (WFT) 200 микрон.

معدل التغطية: 5 م²/كجم عند 200 ميكرون سماكة رطبة.

5. Упаковка и хранение

5. التعبئة والتخزين

Упаковка: доступна в вёдрах по 15 кг.

التعبئة: متوفرة في جردل 15 كجم.

Хранение: хранить в оригинальной, невскрытой таре в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Беречь от замерзания. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُخزن في العبوات الأصلية المغلقة في مكان جاف وبارد بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. يُحفظ من التجمد. فترة الصلاحية 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Отказ от ответственности

6. إخلاء المسؤولية القانونية

Приведённые данные основаны на обширных лабораторных испытаниях и практическом опыте. Поскольку условия применения находятся вне контроля производителя, завод-изготовитель гарантирует только постоянство качества самого продукта.

البيانات المقدمة تعتمد على اختبارات معملية مكثفة وخبرات ميدانية. نظراً لأن ظروف التطبيق تقع خارج سيطرة الشركة المصنعة، تضمن الشركة المصنعة فقط الجودة الثابتة للمنتج نفسه.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Silicon-S

نان-في سيليكون-إس

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NS-020	NS-020	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ

القسم 1: تحديد الهوية

Тип продукта	Натуральная гидроизоляционная шпатлёвка для грунтования, изоляции и премиальной декоративной отделки.	معجون مطاطي طبيعي للتأسيس والعزل المائي والتشطيبات الديكورية الفاخرة.	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمت كاستيلو لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация GHS	Не классифицируется как опасное вещество или смесь	غير مصنف كمادة أو خليط خطر	GHS تصنيف
H-фразы	H320 - может вызывать лёгкое раздражение глаз при прямом контакте	H320 - قد يسبب تهيجاً خفيفاً للعين عند التلامس المباشر	بيانات المخاطر
P-фразы	P264 - тщательно мыть руки после работы. P280 - использовать защитные перчатки и средства защиты глаз	P264 - اغسل اليدين جيداً بعد المناولة. P280 - ارتدِ قفازات واقية وأدوات حماية للعين	البيانات التحذيرية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Смесь нано-каучука и мелкодисперсного кварца (Nano Rubber + Fine Quartz)	مزيج من المطاط النانوي وبلورات الكوارتز الدقيقة (+ Nano Rubber Fine Quartz)	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	61.22%	61.22%	المحتوى الصلب
Летучие вещества / вода	38.78% (чистая вода)	38.78% (ماء نقى)	المواد المتطايرة / الماء

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	تُغسل العين جيداً بالماء الجاري النظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين
Контакт с кожей	Мыть водой с мылом до высыхания шпатлёвки	يُغسل بالماء والصابون قبل جفاف المعجون	ملامسة الجلد
Вдыхание	При дискомфорте вывести на свежий воздух	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق في حال حدوث انزعاج	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту, прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء، اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры предосторожности	Использовать СИЗ, избегать скольжения	ارتداء معدات الحماية وتجنب الانزلاق	الاحتياطات الشخصية
Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости	امتص التسرب بمواد خاملة واجمعها في عبوات مغلقة	طرق التنظيف

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию, избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة وتجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
Хранение	Хранить при +5°C...+30°C, беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن بين +5 و +30 درجة مئوية، بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки, пылезащитные маски	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيماويات، وكمامات غبار قياسية	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Гладкая паста, белый (Off-White)	معجون ناعم أوف وايت (Off-White) (Smooth Paste)	المظهر
Плотность	1.19 г/см ³	1.19 جم/سم ³	الكثافة
Растворимость	Смешивается с водой до высыхания	قابل للخلط بالماء قبل الجفاف	الذوبان

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Высокостабилен в нормальных условиях	مستقر للغاية تحت الظروف العادية	الثبات الكيميائي
Условия, которых следует избегать	Температуры замерзания	درجات الحرارة المسببة للتجمد	ظروف يجب تجنبها
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد تفاعلات خطيرة	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Токсичность / экотоксичность	Нетоксичен, экологичен, безопасен для внутреннего применения и водоёмов	منتج غير سام وصديق للبيئة، آمن للاستخدام الداخلي وفي المسطحات المائية	السمية والبيئية
------------------------------	---	---	-----------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для водной среды и искусственных водоёмов	صديق للبيئة. آمن تماماً على البيئات المائية والبحيرات الصناعية	السمية البيئية
----------------	---	--	----------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Обращение с отходами

Высохший/отверждённый материал утилизировать как твёрдые неопасные строительные отходы

يتم التخلص من المادة الجافة كنفايات بناء صلبة غير خطرة

معالجة النفايات

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки

Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)

غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي

حالة النقل

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие

Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)

يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)

الامتثال

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Дата редакции

Май 2026

مايو 2026

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Декоративные силиконовые штукатурки

تشطيبات السيليكون الزخرفية العازلة

NS-021

NAN-VE Silicon-M150

نان-في سيليكون-إم 150



NAN-VE Silicon-M150

نان-في سيليكون-إم150

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NS-021	NS-021	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

Описание: премиальная инженерная смесь нано-резиновой шпатлёвки и гранул кварца средней шероховатости (150-300 микрон). Выступает как гидроизоляционная и декоративная формирующая шпатлёвка, создающая натуральный рельефный вид «песчаного пляжа». Оптимальная среда для создания фактурных (выступающих и утопленных) эффектов на фасадах и водных объектах.

وصف: مزيج هندسي فائق الجودة من المطاط النانوي (Putty Rubber) وحببيبات الكوارتز متوسطة الخشونة (150 إلى 300 ميكرون). يعمل كمعجون عزل مائي وتشكيل ديكوري، يمنح مظهراً طبيعياً يحاكي "الشاطئ الرملي" البارز. يعد الوسط الأمثل لعمل تأثيرات تشكيلية (بارزة وغائرة) للواجهات والمساحات المائية.

2. Рекомендуемое применение

2. الاستخدامات الموصى بها

Отделка бассейнов и искусственных водоёмов, гидроизоляция и формирование фасадов и декоративных работ. Идеально для реализации эффектов «свахили», камня и выступающей мраморной фактуры. Применяется как эластомерный защитный слой, позволяющий внутренним декоративным краскам выдерживать суровые внешние атмосферные воздействия без растрескивания или проблем теплового расширения. Также может использоваться для заполнения швов и ремонта трещин.

التطبيقات: تشطيب المسابح والبحيرات الصناعية، عزل وتشكيل الواجهات والأعمال الديكورية. مثالي لتنفيذ تأثيرات "السواحيلي" والأشكال الحجرية والرخامية البارزة. يستخدم كعرق مطاطي يسمح بنقل الدهانات الديكورية الداخلية لتحمل العوامل الجوية الخارجية الصعبة دون تشقق أو تأثر بالتمدد. كما يمكن استخدامها لملء الفواصل ومعالجة الشروخ.

3. Основные технические характеристики

3. المواصفات الفنية الأساسية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Цвет	اللون	Белый, средняя шероховатость / Off-White Medium roughness	Визуально
Плотность	الكثافة	1.19 g/cm3	ASTM D1475
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	61.22%	ASTM D1644
Содержание летучих веществ	المواد المتطايرة	38.78% (на водной основе)	EPA Method 24
Относительное удлинение	الاستطالة	≥900%	ASTM D412

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Адгезия к бетону	الالتصاق بالخرسانة	2.4 МПа (B5)	ASTM D4541
Водопроницаемость	نفاذية الماء	Класс W3 (абсолютная стойкость)	EN 1062-3
Стойкость к УФ-излучению	مقاومة الأشعة	Пройдено (312 нм / 300 ч - без трещин и меления)	ASTM D4587
Высыхание от пыли	جفاف سطحي	50 минут	ASTM D1640
Полное высыхание	جفاف صلد	120 минут	ASTM D1640
Полное отверждение	استشفاء تام	48 часов	ASTM D1640

4. Инструкция по применению

4. إرشادات التطبيق

A. Подготовка поверхности: наносить на чистую сухую поверхность, свободную от жиров/масел. Для металлов - наносить сразу после шлифовки (грунтовка не требуется).

تجهيز السطح: يطبق على سطح جاف ونظيف خالٍ من الشحوم. في حالة المعادن، يطبق مباشرة بعد الصنفرة/الترميل (بدون برايمر).

B. Метод нанесения: наносить шпателем, формировать декоративными инструментами (губчатый валик, кельма) для создания рельефов, песчаных и «свахили» эффектов.

طريقة التطبيق: يطبق باستخدام سكين المعجون (Spatula)، ويمكن تشكيله باستخدام أدوات الديكور (الرولة الإسفنجية، الملاج) لعمل البروزات والتأثيرات الرملية والسواحيلي.

C. Норма расхода: 5 м²/кг при толщине влажной плёнки (WFT) 200 микрон.

معدل التغطية: 5 م²/كجم عند 200 ميكرون سماكة رطبة.

5. Упаковка и хранение

5. التعبئة والتخزين

Упаковка: доступна в вёдрах по 15 кг.

التعبئة: متوفر في جردل 15 كجم.

Хранение: хранить в оригинальной, невскрытой таре в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Беречь от замерзания. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُخزن في العبوات الأصلية المغلقة في مكان جاف وبارد بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. يُحفظ من التجمد. فترة الصلاحية 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Стандарты и испытания

6. المعايير والاختبارات

Стандарты: испытано в соответствии с международными стандартами для покрытий и шпатлёвок: ASTM D1644, D1475, D2196, D1640, D870, D2247, D3359, D412, D4587.

المعايير: مختبر وفقاً للمواصفات القياسية العالمية للدهانات والمعاجين ASTM D1644, D1475, D2196, D1640, D870, D2247, D3359, D412, D4587

7. Отказ от ответственности

7. إخلاء المسؤولية القانونية

Приведённые данные основаны на обширных лабораторных испытаниях и практическом опыте. Поскольку условия применения находятся вне контроля производителя, завод-изготовитель гарантирует только постоянство качества самого продукта.

البيانات المقدمة تعتمد على اختبارات معملية مكثفة وخبرات ميدانية. نظراً لأن ظروف التطبيق تقع خارج سيطرة الشركة المصنعة، تضمن الشركة المصنعة فقط الجودة الثابتة للمنتج نفسه.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Silicon-M150

نان-في سيليكون-إم150

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	NS-021	NS-021	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ

القسم 1: تحديد الهوية

Тип продукта	Натуральная гидроизоляционная шпатлёвка для грунтования, изоляции и фактурной (средней шероховатости) декоративной отделки. Заполнение швов и ремонт трещин.	معجون مطاطي طبيعي للتأسيس والعزل المائي والتشطيبات الديكورية البارزة والمتوسطة الخشونة و ملء الفواصل و معالجة الشروخ.	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمت كاستيلو لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация GHS	Не классифицируется как опасное вещество или смесь	غير مصنف كمادة أو خليط خطر	تصنيف GHS
Н-фразы	H320 - может вызывать лёгкое раздражение глаз при прямом контакте	H320 - قد يسبب تهيجاً خفيفاً للعين عند التلامس المباشر	بيانات المخاطر
Р-фразы	P264 - тщательно мыть руки после работы. P280 - использовать защитные перчатки и средства защиты глаз	P264 - اغسل اليدين جيداً بعد المناولة. P280 - ارتدِ قفازات واقية وأدوات حماية للعين	البيانات التحذيرية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Смесь нано-каучука и кварцевых гранул средней шероховатости (150-300 мкм)	مزيغ من المطاط النانوي وحببيبات الكوارتز متوسطة الخشونة (Nano Rubber + Medium-Rough Quartz 150:300 µm)	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	61.22%	61.22%	المحتوى الصلب

المواد المتطايرة / الماء 38.78% (ماء نقي) 38.78% (чистая вода) Летучие вещества / вода

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	تُغسل العين جيداً بالماء الجاري النظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين
Контакт с кожей	Мыть водой с мылом до высыхания шпатлёвки	يُغسل بالماء والصابون قبل جفاف المعجون	ملامسة الجلد
Вдыхание	При дискомфорте вывести на свежий воздух	ينقل المصاب إلى الهواء الطلق في حال حدوث انزعاج	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту, прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء، اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры предосторожности	Использовать СИЗ, избегать скольжения	ارتداء معدات الحماية وتجنب الانزلاق	الاحتياطات الشخصية
Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости	امتص التسرب بمواد خاملة واجمعها في عبوات مغلقة	طرق التنظيف

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию, избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة وتجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
-----------	--	---	----------

Хранение	Хранить при +5°C...+30°C, беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن بين +5 و +30 درجة مئوية، بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين
-----------------	---	--	----------------

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки, пылезащитные маски	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيمياويات، وكمامات غبار قياسية	معدات الحماية

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Паста средней шероховатости, белая (Off-White)	معجون أوف وايت متوسط الخشونة	المظهر
Плотность	1.19 г/см ³	1.19 جم/سم ³	الكثافة
Растворимость	Смешивается с водой до высыхания	قابل للخلط بالماء قبل الجفاف	الذوبان

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Высокостабилен в нормальных условиях	مستقر للغاية تحت الظروف العادية	الثبات الكيميائي
Условия, которых следует избегать	Температуры замерзания	درجات الحرارة المسببة للتجمد	ظروف يجب تجنبها
Опасные реакции	Отсутствуют	لا يوجد تفاعلات خطيرة	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Токсичность / экотоксичность	Нетоксичен, экологичен, безопасен для внутреннего применения и водоёмов	منتج غير سام وصديق للبيئة، آمن للاستخدام الداخلي وفي المسطحات المائية	السمية والبيئية
-------------------------------------	---	---	------------------------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для водной среды и искусственных водоёмов	صديق للبيئة. آمن تماماً على البيئات المائية والبحيرات الصناعية	السمية البيئية
-----------------------	---	--	-----------------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Обращение с отходами

Высохший/отверждённый материал утилизировать как твёрдые неопасные строительные отходы

يتم التخلص من المادة الجافة كنفايات بناء صلبة غير خطرة

معالجة النفايات

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки

Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)

غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي

حالة النقل

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие

Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)

يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)

الامتثال

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Дата редакции

Май 2026

مايو 2026

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Добавки для бетона и цемента
إضافات الخرسانة والأسمنت

AD-024

NAN-VE Cement

نان-في سمنت



NAN-VE Cement

نان-في سمнт

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	AD-024	AD-024	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 03	Май 2026 / Ред. 03	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

NAN-VE Cement - это высококонцентрированная жидкая добавка, разработанная для бетонных, цементных и растворных смесей. Повышает эффективность бетона, значительно снижает водопроницаемость и повышает стойкость к истиранию и трению. Кроме того, ускоряет время высыхания в холодную погоду и высокоэффективна при устранении дефектов сотового строения (раковин) в бетоне.

نان-في سمнт هي إضافة سائلة مركزة مصممة للخلطات الخرسانية والإسمنتية والمونة. تعمل على رفع كفاءة الخرسانة، وتقليل نفاذية المياه بشكل ملحوظ، وزيادة مقاومة البري والاحتكاك. بالإضافة إلى ذلك، تعمل على تسريع زمن الجفاف في الأجواء الباردة وفعالة جداً في معالجة عيوب التعشيش في الخرسانة.

2. Инженерные компоненты

2. المكونات الهندسية

Состав основан на передовой водно-дисперсионной жидкости, полностью опирающейся на натуральный каучук, обработанный по запатентованной технологии Nano Rubber TECH. Этот состав действует как встроенный гидроизолятор и структурное связующее внутри бетонной матрицы.

تعتمد التركيبة على سائل مائي متطور يعتمد كلياً على المطاط الطبيعي المعالج بتكنولوجيا النانو ربار الحصرية. يعمل هذا التكوين كعازل مائي متأصل و رابط هيكلي داخل المصفوفة الخرسانية.

3. Технические и физические свойства

3. الخصائص الفنية والفيزيائية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Состояние	الحالة	Жидкость / Liquid	Визуально
Цвет	اللون	Белый (Off-White)	Визуально
Плотность	الكثافة	1.20±0.05 g/cm3 (при 25°C)	Лабораторно
Содержание сухого остатка	المحتوى الصلب	72%±1%	Лабораторно
Растворимость	الذوبان	Смешивается с водой	По составу
Стандарты качества	معايير الأداء	Соответствует высокоэффективным спецификациям	ASTM C1059, C496, C78, C779, DIN 1048 / EN 12390-8, ASTM C1042

4. Инструкция по применению и дозировка

4. إرشادات التطبيق ونسب الإضافة

A. Для штукатурных и отделочных смесей: добавлять NAN-VE Cement в пропорции 2% от веса цемента. (Пример: на каждые 100 кг цемента добавлять 2 кг NAN-VE Cement). Хорошо перемешать продукт с водой затворения перед добавлением в сухую смесь.

أ. للخلطات الإسمنتية الخاصة بالمحارة والتشطيب: يضاف "نان-في سمنت" بنسبة 2% من وزن الإسمنت. (مثال: لكل 100 كجم إسمنت، يضاف 2 كجم من نان-في سمنت). يُخلط المنتج جيداً مع ماء الخلط قبل إضافته للخليط الجاف لضمان التجانس التام.

B. Для бетонных смесей: добавлять NAN-VE Cement в пропорции 3% от веса цемента. (Пример: на каждые 100 кг цемента добавлять 3 кг NAN-VE Cement).

ب. للخلطات الخرسانية: يضاف "نان-في سمنت" بنسبة 3% من وزن الإسمنت. (مثال: لكل 100 كجم إسمنت، يضاف 3 كجم من نان-في سمنت).

C. Для ремонтных и связующих работ: можно разбавлять водой и использовать как набрызг (spatter dash) или подготовительный грунтовочный слой, наносимый перед заливкой нового бетона или нанесением раствора для обеспечения чрезвычайно высокой силы адгезии.

ج. لأعمال الترميم والربط: يمكن تخفيفه بالماء واستخدامه كطبقة رشطرة (Spatter Dash) أو دهان تحضيرى يطبق قبل صب الخرسانة الجديدة أو تطبيق المونة لضمان قوة التصاق عالية جداً كطبقة رابطة.

5. Упаковка и хранение

5. التعبئة والتخزين

Упаковка: доступна в вёдрах по 15 кг и канистрах по 5 кг.

التعبئة: متوفرة في جردل 15 كجم، وجركن 5 كجم.

Хранение: хранить в оригинальной, невскрытой таре в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей. Беречь от замерзания. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين: يُخزن في العبوات الأصلية المغلقة في مكان جاف وبارد بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. يُحفظ من التجمد. فترة الصلاحية 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

6. Отказ от ответственности

6. إخلاء المسؤولية القانونية

Приведённые данные основаны на обширных лабораторных испытаниях и практическом опыте. В случае расхождений между языковыми версиями этого документа приоритет имеет английская (Великобритания) версия.

البيانات المقدمة تعتمد على اختبارات معملية مكثفة وخبرات ميدانية. في حال وجود أي تعارض بين النسخ اللغوية المختلفة لهذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي المعول عليها.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE Cement

نان-في سمنت

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	AD-024	AD-024	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 03	Май 2026 / Ред. 03	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Тип продукта	Многоцелевая бетонная добавка, армированная технологией Nano Rubber	إضافة خرسانية متعددة الأغراض معززة بتكنولوجيا النانو ربار	نوع المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA, Каир, Египет	مصنع كيمت كастيلло لصالح نانفيرا، القاهرة، مصر	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Классификация	Экологичный, нетоксичный продукт	منتج صديق للبيئة وغير سام	التصنيف
Воспламеняемость	Негорюче (жидкость на водной основе)	غير قابل للاشتعال (سائل مائي)	قابلية الاشتعال

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Натуральный каучук, обработанный по технологии Nano Rubber	مطاط طبيعي معالج بتكنولوجيا النانو ربار	الأساس الكيميائي
Содержание сухого остатка	72% ± 1%	1% ± 72%	المحتوى الصلب
Летучие вещества / вода	28% ± 1% (чистая вода)	1% ± 28% (ماء نقي)	المواد المتطايرة / الماء

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Вдыхание	Вывести на свежий воздух. Продукт имеет сверхнизкое содержание ЛОС	انقل المصاب إلى الهواء الطلق. المنتج ذو نسبة تطاير عضوي منخفضة جداً	الاستنشاق
Контакт с кожей	Тщательно промыть водой с мылом	اغسل المنطقة جيداً بالماء والصابون	ملامسة الجلد
Контакт с глазами	Промывать обильным количеством чистой проточной воды 15 минут	اغسل العين بكمية وفيرة من الماء الجاري التنظيف لمدة 15 دقيقة	ملامسة العين

Проглатывание	Не вызывать рвоту. Прополоскать рот и обратиться за медицинской помощью	لا تحفز القيء. اشطف الفم واطلب الرعاية الطبية	الابتلاع
---------------	--	--	----------

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюче в жидком состоянии (на водной основе)	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة (ذو أساس مائي)	القابلية للاشتعال
Средства пожаротушения	Пена, сухой химикат, CO2 или распылённая вода	استخدم الرغوة، المواد الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء	مواد الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Методы очистки	Впитать инертным материалом (песок, земля) и собрать в закрытые ёмкости. Не допускать попадания в стоки	امتص التسرب بمواد خاملة (رمل، تراب) واجمعها في عبوات مغلقة. امنع وصول المادة إلى مصارف المياه	طرق التنظيف
Меры предосторожности	Использовать СИЗ (перчатки, очки). Избегать скольжения на влажных проливах	ارتداء معدات الحماية (قفازات، نظارات). تجنب الانزلاق على البقع الرطبة	الاحتياطات الشخصية

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Обеспечить достаточную вентиляцию. Избегать длительного контакта с кожей	تأكد من وجود تهوية جيدة. تجنب التلامس المطول مع الجلد	المناولة
Хранение	Хранить при +5°C...+30°C. Беречь от замерзания и прямых солнечных лучей	يُخزن في درجات حرارة بين +5 و +30 درجة مئوية. يُحفظ بعيداً عن التجمد وأشعة الشمس المباشرة	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую вентиляцию помещения	تأكد من جودة التهوية المحيطة	الضوابط الهندسية
---------------------	--	------------------------------	------------------

СИЗ	Защитные очки, химически стойкие перчатки, пылезащитные маски при нанесении	نظارات أمان، قفازات مقاومة للكيمياويات، وكمامات غبار قياسية أثناء التطبيق	معدات الحماية
-----	---	---	---------------

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Белая жидкость (Off-White)	سائل أبيض (Off-White)	المظهر
Растворимость	Смешивается с водой	قابل للذوبان في الماء	الذوبان
Плотность	1.20 ± 0.05 г/см³ (при 25°C)	0.05 ± 1.20 جم/سم³ (عند 25 درجة مئوية)	الكثافة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью химически стабилен в нормальных условиях хранения и обращения	مستقر كيميائياً تماماً تحت ظروف التخزين والمناولة الطبيعية	الثبات الكيميائي
Опасные реакции	Отсутствуют. Действует как связующий агент с цементными материалами	لا يوجد. يعمل كمادة رابطة مع المواد الإسمنتية	التفاعلات الخطرة

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Токсичность	Нетоксичный продукт	منتج غير سام	السمية
-------------	---------------------	--------------	--------

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экотоксичность	Экологичен. Безопасен для сооружений, удерживающих воду	صديق للبيئة. آمن للاستخدام في المنشآت الحافظة للمياه	السمية البيئية
----------------	---	--	----------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Метод утилизации	Полностью схватившийся/ отверждённый материал утилизировать как стандартные строительные отходы	يمكن التخلص من المادة بعد التصلب والجفاف التام كنفايات بناء قياسية	طريقة التخلص
------------------	---	--	--------------

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Статус перевозки	Не регулируется как опасный груз (ADR, IMDG, IATA)	غير مقيد أو مصنف كمواد خطرة في لوائح النقل البري والبحري والجوي	حالة النقل
------------------	--	---	------------

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие	Соответствует GHS Rev. 9 и местным египетским стандартам (EOS и NRC)	يتوافق مع النظام المنسق عالمياً (GHS) والمعايير المصرية (الهيئة العامة للمواصفات والمركز القومي للبحوث)	الامتثال
--------------	--	---	----------

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 16: معلومات أخرى

Отказ от ответственности	В случае расхождений между языковыми версиями этого документа приоритет имеет английская (Великобритания) версия	في حال وجود تعارض بين النسخ اللغوية المختلفة لهذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي المعول عليها	إخلاء المسؤولية
--------------------------	--	--	-----------------

Дата редакции	Май 2026	مايو 2026	تاريخ المراجعة
---------------	----------	-----------	----------------

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Добавки для бетона и цемента
إضافات الخرسانة والأسمنت

KL-019

NANCEMENTO

نانسمنتو



NANCEMENTO

نانسمنتو

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-019	KL-019	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 01	Май 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

1. Обзор продукта и инженерный механизм

1. وصف المنتج والآلية الهندسية

NANCEMENTO - передовая нано-полимерная цементная добавка, объединяющая физику технологии Nano Rubber с цементными матрицами и обеспечивающая высокоэффективную систему гидроизоляции и финишной отделки. Служит гибкой альтернативой жёстким полимерам высокой твёрдости, которые растрескиваются под нагрузкой расширения/сжатия и отслаиваются при воздействии влаги и воды.

Механизм действия: частицы нано-кремнезёма и нано-каучука реагируют с гидроксидом кальция, выделяющимся при гидратации цемента, формируя «нано-корни» внутри капиллярных каналов бетона и создавая плотную, полностью водонепроницаемую микроструктуру.

Добавка для самовыравнивания: работает как супер-пластифицирующий диспергатор, обеспечивающий самоуплотнение раствора без механической вибрации и точное выравнивание поверхности.

Гибридная система микроцемента 1:1: обладает уникальной способностью превращаться в микроцемент высокой твёрдости при смешивании в соотношении 1:1 по весу с белым цементом, обеспечивая механическую прочность, сопоставимую с натуральным мрамором. Благодаря гибким наночастицам NANCEMENTO переводит микроцемент в наноцемент - его частицы проникают в поры микроцемента, повышая стойкость к проницаемости, влаге и истиранию.

Управление гидростатическим давлением: благодаря технологии Nano Rubber продукт эффективно справляется как с положительным, так и с отрицательным давлением влаги; его молекулярная гибкость предотвращает растрескивание, вызванное солевой атакой или капиллярным подсосом влаги.

نانسمنتو هو إضافة أسمنتية متطورة نانو-بوليمرية تمثل قمة تقنية كيمت كاستيلو في دمج فيزياء Nano Rubber مع المصفوفات الأسمنتية، لإنتاج نظام عالي الأداء للعزل المائي والتشطيب النهائي. يعمل كبديل مرّن للبوليمرات الصلبة عالية الصلادة التي تتشقق تحت إجهاد التمدد والانكماش وتنفصل عن السطح عند التعرض للرطوبة والمياه.

آلية العمل: تتفاعل جسيمات النانو سيليكا والنانو رابر مع هيدروكسيد الكالسيوم المنطلق أثناء تميّه الأسمنت، مكونة "جذوراً نانوية" داخل القنوات الشعرية للخرسانة، مما ينتج بنية دقيقة كثيفة وعازلة تماماً للمياه.

إضافة ذاتية التسوية: تعمل كعامل تشتيت فائق الميوعة (Super-plasticizing) يضمن الدمك الذاتي للمونة دون الحاجة لهزاز ميكانيكي، محققاً تسوية دقيقة للسطح.

نظام المايكروسمنت الهجين 1:1: يتمتع بقدرة فريدة على التحول إلى مايكروسمنت عالي الصلادة عند خلطه بنسبة 1:1 وزناً مع الأسمنت الأبيض، محققاً مقاومة ميكانيكية تضاهي الرخام الطبيعي. وبفضل خصائص جسيماته النانوية المرنة، يحوّل نانسمنتو المايكروسمنت إلى نانوسمنت، حيث تتغلغل جسيماته داخل مسام المايكروسمنت، رافعة مقاومته للنفاذية والرطوبة والتآكل.

إدارة الضغط الهيدروستاتيكي: بفضل تقنية Nano Rubber، يدير المنتج بكفاءة ضغط الرطوبة الموجب والسالب على حد سواء؛ وتمنع مرونته الجزيئية التشقق الناتج عن هجوم الأملاح أو الرطوبة الصاعدة.

2. Физические и химические свойства

2. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Плотность	الكثافة	1.5 g/cm ³	ASTM D1475
Содержание сухого остатка	نسبة المواد الصلبة	72% ± 1%	ASTM D1644
Соотношение смешивания (система микроцемента)	نسبة الخلط (نظام المايكروسمنت)	1:1 по весу с белым цементом	—
Прочность адгезии	قوة الالتصاق	≥ 1.6 MPa	ASTM D4541
Водопроницаемость	نفاذية المياه	Класс W3 - абсолютная стойкость	EN 1062-3
Паропроницаемость	نفاذية بخار الماء	Высокая стойкость к проникновению водяного пара	ASTM E96
Стойкость к истиранию	مقاومة التآكل	Потеря веса < 0.5 г - CS-17, 1000 циклов	ASTM D4060

3. Утверждённые инженерные системы применения

3. الأنظمة الهندسية المعتمدة للتطبيق

Жидкое состояние (без цемента): в жидком виде, без добавления цемента, благодаря высокой гибкости NANCEMENTO обеспечивает поверхностям превосходную защиту от истирания, влаги и растрескивания.

Система микроцемента: смешивается с белым цементом в соотношении 1:1 по весу с использованием тихоходного механического миксера для обеспечения однородности и предотвращения захвата воздуха, формируя финишный слой высокой механической прочности.

Система самоуплотняющейся добавки: используется для повышения текучести конструкционного раствора при снижении соотношения вода/цемент (B/C) до практически минимального уровня, обеспечивая самоуплотнение без механической вибрации.

Система прямого грунтования против просачивания: наносится в виде грунтовочного слоя, разбавленного водой на 50%, для герметизации капиллярных каналов и обеспечения формирования «нано-корней» перед нанесением конструкционных слоёв.

الحالة السائلة (بدون أسمنت): في حالته السائلة، دون إضافة الأسمنت، ويفضل مرونته العالية، يمنح نانسمنتو الأسطح حماية فائقة من التآكل والرطوبة والتشقق.

نظام المايكروسمنت: يُخلط مع الأسمنت الأبيض بنسبة 1:1 وزناً باستخدام خلاط ميكانيكي بطيء السرعة لضمان التجانس ومنع احتباس الهواء، منتجاً طبقة تشطيب نهائية بمقاومة ميكانيكية عالية.

نظام الإضافة ذاتية الدمك: يُستخدم لتحسين انسيابية المونة الإنشائية مع خفض نسبة الماء إلى الأسمنت (W/C) إلى أدنى مستوى عملي، محققاً الدمك الذاتي دون الحاجة لهزاز ميكانيكي.

نظام برايمر مقاومة الرشح المباشر: يُطبّق كطبقة تأسيسية (Primer coat) مخففة بنسبة 50% بالماء لغلق القنوات الشعرية وضمان تكَوّن "الجزور النانوية" قبل الشروع في الطبقات الإنشائية.

4. Подготовка поверхности, расход и нанесение

4. تجهيز السطح والاستهلاك والتطبيق

Показатель	الخاصية	Значение	Метод испытания
Подготовка поверхности	تجهيز السطح	Провести испытание относительной влажности. Механически очистить основание от цементного молочка (laitance) и раскрыть капиллярные поры для формирования «нано-корней»	ASTM F2170
Норма расхода	معدل الاستهلاك	От 500 микрон/слой (в зависимости от основания)	—
Оборудование для смешивания	معدات الخلط	Тихоходный механический миксер	—

5. Упаковка, хранение и юридическая оговорка

5. التعبئة والتخزين وإخلاء المسؤولية القانونية

Упаковка: поставляется в вёдрах по 10 л (для точных и локальных работ) и в промышленных вёдрах по 20 л (для крупномасштабных и национальных проектов), что снижает логистические потери до 15%.

التعبئة: يُتاح في عبوات سعة 10 لتر (للتطبيقات الدقيقة والمحلية) وعبوات صناعية سعة 20 لتر (للمشروعات واسعة النطاق والوطنية)، مما يقلل الهدر اللوجستي بنسبة تصل إلى 15%.

Хранение и срок годности: хранить в оригинальной герметичной таре в сухом месте (от +5°C до +35°C), вдали от прямого УФ-излучения во избежание деградации полимера. Срок годности - 12 месяцев с даты производства.

التخزين والصلاحية: يُحفظ في عبواته الأصلية المغلقة في مكان جاف (بين +5°C و +35°C) بعيداً عن التعرض المباشر للأشعة فوق البنفسجية لمنع تدهور البوليمر. مدة الصلاحية 12 شهراً من تاريخ الإنتاج.

Юридическая оговорка: предоставленные данные основаны на обширных лабораторных испытаниях и практическом опыте. Поскольку условия применения находятся вне контроля производителя, KEMT CASTELLO гарантирует только неизменное качество самого продукта. Настоятельно рекомендуется провести пробный участок (mock-up) перед началом крупномасштабного применения.

إخلاء المسؤولية القانونية: البيانات المقدمة مبنية على اختبارات معملية موسعة وخبرة ميدانية. وبما أن ظروف التطبيق تقع خارج سيطرة الشركة المصنعة، فإن كيمت كاستيلو تضمن فقط جودة المنتج نفسه بشكل ثابت. يُوصى بشدة بإجراء عينة تجريبية (Mock-up) في الموقع قبل الشروع في التطبيق على نطاق واسع.

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NANCEMENTO

نانسمنتو

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	KL-019	KL-019	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Сентябрь 2026 / Ред. 01	Сентябрь 2026 / Ред. 01	تاريخ الإصدار / المراجعة

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Тип продукта

Водная гибридная резино-цементная краска и катализатор высокой прочности для полов и стен. Используется как самовыравнивающееся покрытие или как микроцементная шпатлёвка при смешивании 1:1 с белым цементом. Служит гибкой альтернативой жёстким полимерам высокой твёрдости, которые растрескиваются при расширении/сжатии и отслаиваются от влаги. Переводит микроцемент в наноцемент, повышая стойкость к проницаемости, влаге и истиранию

دهان هجين مطاطي-أسمنتي مائي عالي التحمل ومحفز للأرضيات والحوائط. يُستخدم كطبقة ذاتية التسوية أو كمعجون مايكروسمنت عند خلطه بنسبة 1:1 مع الأسمنت الأبيض. يعمل كبديل مرن للبوليمرات الصلبة التي تتشقق عند التمدد والانكماش وتنفصل عند التعرض للرطوبة. يحول المايكروسمنت إلى نانوسمنت، رافعاً مقاومته للنفاذية والرطوبة والتآكل

نوع المنتج

Рекомендуемое использование

Финишная отделка, выравнивание и гидроизоляция полов и стен с повышенной стойкостью к истиранию и износу, а также устранение проблем положительного и отрицательного давления воды/влаги

تشطيب وتسوية وعزل مائي للأرضيات والحوائط، مع مقاومة فائقة للتآكل والاحتكاك، ومعالجة مشكلات ضغط المياه/الرطوبة الموجب والسالب

الاستخدام الموصى به

Изготовитель

Завод KEMT CASTELLO, Каир, Арабская Республика Египет

مصنع كيمت كاستيلو، القاهرة، جمهورية مصر العربية

الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Экологическая и санитарная классификация	Продукт на водной основе, экологичен, нетоксичен, сверхнизкое содержание ЛОС (< 10 г/л)	منتج مائي، صديق للبيئة، غير سام، وفائق الانخفاض في المركبات العضوية المتطايرة (Ultra-Low VOC < 10 g/L)	التصنيف البيئي والصحي
Воспламеняемость	Полностью негорюч в жидком/влажном состоянии (система на водной основе)	غير قابل للاشتعال تماماً في حالته السائلة/الرطوبة (نظام مائي)	القابلية للاشتعال
Контакт с кожей	Может вызывать лёгкую сухость или раздражение чувствительной кожи при прямом длительном контакте до отверждения продукта	قد يسبب جفافاً أو تهيجاً خفيفاً للبشرة الحساسة عند الملامسة المباشرة والمطولة قبل تصلد المنتج	ملامسة الجلد
Контакт с глазами	Может вызывать лёгкое раздражение при прямом контакте	قد يسبب تهيجاً خفيفاً عند الملامسة المباشرة	ملامسة العين
Вдыхание	Полностью безопасно, продукт не выделяет вредных паров или летучих органических растворителей. При смешивании на объекте с сухим цементом избегать вдыхания цементной пыли	آمن تماماً، ولا يصدر المنتج أي أبخرة ضارة أو مذيبيات عضوية طيارة. عند الخلط الموقعي مع الأسمنت الجاف، يُتجنب استنشاق غبار الأسمنت	الاستنشاق

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب والمعلومات عن المكونات

Основной химический состав	Эмульсия нано-каучука, водно-дисперсионные полимерные смолы, градуированные минеральные и кварцевые наполнители для повышения стойкости к истиранию и самоуплотнения, а также цементные катализаторы	مستحلب نانو رابر، راتنجات بوليمرية مائية، حشوات معدنية وكوارتزمية متدرجة لتعزيز مقاومة التآكل والدمك الذاتي، ومحفزات أسمنتية	التركيب الكيميائي الأساسي
Плотность	1.50 ± 0.05 g/cm ³	g/cm ³ 0.05 ± 1.50	الكثافة

Растворитель	Чистая вода - полностью без нефтяных или органических растворителей	ماء نقي - خالي تماماً من المذيبات البترولية والعضوية	المذيب
Содержание ЛОС	Менее 10 г/л (соответствует стандартам «зелёного строительства» LEED)	أقل من 10 جم/لتر (متوافق مع معايير المباني الخضراء LEED)	محتوى VOC

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с глазами	Немедленно промыть чистой проточной водой в течение 15 минут, удерживая веки открытыми. Обратиться к врачу при сохранении раздражения	تُغسل العينان فوراً بماء جاري نظيف لمدة 15 دقيقة مع رفع الجفون. يُستشار الطبيب إذا استمر التهيج	ملامسة العين
Контакт с кожей	Тщательно промыть поражённый участок водой с мылом до высыхания материала на коже	تُغسل المنطقة المصابة جيداً بالماء والصابون قبل جفاف المادة على الجلد	ملامسة الجلد
Вдыхание	Вывести пострадавшего на свежий воздух	نقل المصاب إلى الهواء الطلق	الاستنشاق
Проглатывание	Не вызывать рвоту. Тщательно прополоскать рот водой и немедленно обратиться за медицинской помощью	لا يُحفَظ القيء. يُشطف الفم جيداً بالماء ويُطلب الإسعاف الطبي فوراً	الابتلاع

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Воспламеняемость	Негорюч в жидком состоянии	غير قابل للاشتعال في حالته السائلة	القابلية للاشتعال
Подходящие средства пожаротушения	Распылённая вода, диоксид углерода (CO ₂), пена или сухой порошок для окружающих очагов пожара	رذاذ الماء، ثاني أكسيد الكربون (CO ₂)، الرغوة، أو البودرة الجافة للحرائق المحيطة	وسائط الإطفاء المناسبة
Продукты термического разложения	При сильном окружающем пожаре выделяет водяной пар и инертные нетоксичные оксиды углерода	في حالة حريق محيط شديد، ينتج بخار ماء وأكاسيد كربون خاملة غير سامة	نواتج التحلل الحراري

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры очистки	Соскоблить пролитую жидкость или пасту резиновым скребком, мастерком или шпателем и собрать в герметичные ёмкости для утилизации	يُكشط السائل أو المعجون المنسكب باستخدام ممسحة مطاطية أو مالج أو سكينه ويُجمع في عبوات محكمة للتخلص منه	احتياطات التنظيف
Экологические меры предосторожности	Запрещается сливать неотверждённый материал непосредственно в канализацию или водостоки	يُمنع تصريف المادة غير المتصلدة مباشرة في شبكات الصرف الصحي أو المجاري المائية	الاحتياطات البيئية
СИЗ при уборке	Надевать резиновые перчатки и защитные очки во время уборки	ارتداء قفازات مطاطية ونظارات واقية أثناء التنظيف	معدات الوقاية الشخصية للتنظيف

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение	Наносится резиновыми скребками, мастерком, шпателем, валиком или распылителем. При смешивании на объекте с сухим белым цементом надевать пылезащитную маску	يُطبَّق باستخدام ممسحة مطاطية أو مالج أو سكينه معجون أو رول أو مسدس رش. عند الخلط الموقعي مع الأسمنت الأبيض الجاف تُتردى كمادة أثرية	المناولة
Хранение	Хранить в оригинальной герметичной утверждённой таре (ведра по 10 и 20 л) в сухом затенённом месте при температуре от +5°C до +35°C	يُحفظ في عبواته الأصلية المعتمدة المغلقة (جرادل 10 و 20 لتر) في مكان جاف ومظلل بين +5°C و +35°C	التخزين
Срок годности	12 месяцев с даты производства при стандартных условиях	12 شهراً من تاريخ الإنتاج في الظروف القياسية	مدة الصلاحية

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ / СИЗ

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

Инженерный контроль	Обеспечить хорошую естественную вентиляцию на объекте применения	توفير تهوية طبيعية جيدة في موقع التطبيق	الضوابط الهندسية
Защита глаз	Защитные очки	نظارات أمان واقية	حماية العين

Защита кожи	Стандартные резиновые/ химически стойкие перчатки	قفازات مطاطية/كيمياوية قياسية	حماية الجلد
Защита органов дыхания	Стандартная пылезащитная маска при смешивании с сухим цементом или шлифовке	كمامة أتربة قياسية عند الخلط مع الأسمنت الجاف أو الصنفرة	حماية التنفس

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Физическое состояние	Гладкая густая жидкость / паста	سائل / معجون كثيف أملس	الحالة الفيزيائية
Цвет	Белый (может быть колерован оксидами для красок)	أبيض (قابل للتلوين بأكاسيد الدهانات)	اللون
Плотность (при 25°C)	1.50 ± 0.05 g/cm ³ (ASTM D1475)	g/cm ³ (ASTM 0.05 ± 1.50 D1475)	الكثافة (@25°C)
Водородный показатель pH	8.0 - 9.0	9.0 - 8.0	درجة الحموضة
Температура вспышки	Не применимо - на водной основе (без точки вспышки)	غير منطبقة - مائي (لا توجد نقطة اشتعال)	نقطة الاشتعال
Усадка	Незначительна после полного отверждения	ضئيلة بعد التصلد التام	الانكماش
Тара	Вёдра по 10 л и 20 л	جرادل 10 لتر و20 لتر	وحدات التعبئة

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الاستقرار والتفاعل

Химическая стабильность	Полностью стабилен при стандартных условиях применения и хранения	مستقر تماماً في ظروف الاستخدام والتخزين القياسية	الاستقرار الكيميائي
Опасные реакции	Отверждается при испарении воды или в реакции с гидратами цемента при смешивании с цементом	يتصلد عند تبخر الماء أو عند التفاعل مع هيدرات الأسمنت عند الخلط بالأسمنت	التفاعلات الخطرة
Несовместимые материалы	Концентрированные сильные кислоты до полного отверждения продукта	الأحماض القوية المركزة قبل تصلد المنتج بالكامل	المواد الواجب تجنبها

РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11: المعلومات السمية

Острая токсичность	Полностью нетоксичный продукт	منتج غير سام تماماً	السمية الحادة
Местные эффекты	Не вызывает сенсibilизации или токсичности при вдыхании или прямом контакте с кожей	لا يسبب أي تحسس أو سمية عبر الاستنشاق أو الملامسة المباشرة للجلد	التأثيرات الموضعية

РАЗДЕЛ 12: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 12: المعلومات البيئية

Экологическое воздействие	Продукт на водной основе, не содержит вредных растворителей, фталатов и токсичных летучих органических соединений	منتج مائي خالٍ من المذيبات الضارة والفثالات والمركبات العضوية المتطايرة السامة	الأثر البيئي
Экологическая совместимость	Полностью безопасен для применения внутри и снаружи помещений, соответствует требованиям устойчивого строительства LEED	آمن تماماً للاستخدام الداخلي والخارجي، ومتوافق مع متطلبات المباني المستدامة LEED	التوافق البيئي

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من المادة

Метод утилизации	Остатки отверждённого материала утилизируются как инертные неопасные строительные отходы	تُعامل بقايا المادة المتصلدة كنفائات بناء خاملة وغير خطرة	طريقة التخلص
Утилизация тары	Рекомендуется переработка пустых пластиковых вёдер (10 и 20 л) после промывки водой	يُفضل إعادة تدوير الجرادل البلاستيكية الفارغة (10 و 20 لتر) بعد غسلها بالماء	التخلص من العبوات

РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

القسم 14: معلومات النقل

Классификация перевозки	Не регулируется и не классифицируется как опасный груз согласно нормам ADR (авто), IMDG (море) или IATA (авиа)	غير مقيد ولا يُصنف كمادة خطرة بموجب لوائح النقل البري (ADR)، البحري (IMDG)، أو الجوي (IATA)	تصنيف النقل
--------------------------------	--	---	-------------

РАЗДЕЛ 15: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 15: المعلومات التنظيمية

Соответствие и стандарты	Соответствует применимым международным и египетским стандартам для систем гидроизоляции и покрытий полов повышенной прочности (ASTM D4541, ASTM D4060, EN 1062-3)	مطابق للمواصفات الدولية والمصرية المعمول بها لأنظمة العزل المائي وطلاءات الأرضيات عالية التحمل (ASTM D4541, ASTM D4060, EN 1062-3)	الامتثال والمواصفات
---------------------------------	--	---	----------------------------

РАЗДЕЛ 16: ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ / ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

القسم 16: معلومات أخرى / إخلاء المسؤولية القانونية

Отказ от ответственности	Данный ПБМ составлен на основе лабораторных испытаний и стандартной рецептуры заводов KEMT CASTELLO. Компания гарантирует качество и химическое соответствие поставляемого материала, тогда как условия исполнения на объекте остаются вне её прямого контроля	تم إعداد صحيفة بيانات السلامة هذه بناءً على الاختبارات المعملية والتركيبية القياسية لمصانع كيمت كاستيلو. تضمن الشركة جودة المادة الموردة ومطابقتها الكيميائية، بينما تظل ظروف التنفيذ في الموقع خارج نطاق سيطرتها المباشرة	إخلاء المسؤولية
---------------------------------	---	---	------------------------

Дата редакции

Сентябрь 2026 / Ред. 01

Rev 01 / 2026 سبتمبر

تاريخ المراجعة

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

Модификаторы битума и асфальта

معدلات البيتومين والأسفلت

BR-029

NAN-VE B-MASTER

نان-في بي ماستر



NAN-VE B-MASTER

نان-في بي ماستر

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	BR-029	BR-029	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 02	Май 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211900 (Paving Materials)	(Paving Materials) 31211900	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	32 01 13 (Asphalt Paving Surface Treatment)	Asphalt Paving Surface) 13 01 32 (Treatment	التصنيف الإنشائي

1. Обзор продукта

1. وصف المنتج

Техническое описание	Интеллектуальный композитный материал и битумный концентрат сверхвысокой эффективности, действующий как «преднастроенное вяжущее» (Pre-Engineered Binder). Не полагается лишь на «модификацию» свойств, как традиционные полимеры, а формирует «структурную основу», превращающую жидкий битум из простого клеящего вещества в армированную нано-матрицу, объединяющую несущую способность бетона с превосходной эластичностью каучука.	مادة مؤلفة ذكية (Smart Composite Material) ومركز بيتوميني فائق الأداء، تعمل كـ"رابط مسبق هندسي" (Pre-Engineered Binder). لا تعتمد على مجرد "تعديل" الخصائص كالبوليمرات التقليدية، بل تقوم بـ"تأسيس بنيوي" (Structural Foundation) للبيتومين السائل من مجرد مادة لاصقة إلى مصفوفة نانوية مسلحة، تجمع بين القدرة على تحمل الأحمال كالخرسانة، والمرونة الفائقة كالمطاط.	الوصف التقني
----------------------	---	--	--------------

Механизм действия

آلية العمل

Система работает по трём передовым инженерным механизмам: (1) Молекулярное структурирование - материал не остаётся «рассеянными» частицами внутри битума; он химически объединяется в единую идентичность, полностью предотвращая «разделение фаз» при хранении или эксплуатации. (2) Структурная сшивка - после слияния (при 148°C) распределяется, формируя непрерывную «нано-химическую ткань», которая предотвращает скольжение молекул битума под давлением грузового транспорта, придавая асфальту «устойчивую эластичную память» с восстановлением свыше 75% после снятия нагрузки. (3) Умная нано-блокада - нано-сеть действует как защитный щит, удерживающий лёгкие масла (мальтены) внутри матрицы, предотвращая их испарение и защищая битум от преждевременного окисления, термической деградации и хрупкости, придавая дороге «химический иммунитет» и сохраняя её молодость на удвоенные сроки.

يعمل النظام وفق 3 آليات هندسية متطورة: (1) الهيكلية الجزيئية والدمج المطلق - المادة لا تبقى كجسيمات "متشتتة" داخل البيتومين، بل تتحد معه كيميائياً لتشكيل هوية كيميائية واحدة تمنع تماماً "انفصال الطور" أثناء التخزين أو التشغيل. (2) التشابك الهيكلي والذاكرة المرنة - بمجرد اندماجها (عند 148 درجة)، تنتشر لتكون "نسيجاً نانويًا" كيميائياً متصلاً. هذا النسيج يمنع جزيئات البيتومين من الانزلاق تحت ضغط الشاحنات، ويمنح الأسفلت "ذاكرة مرنة مستدامة" تضمن استرداداً يفوق 75% بمجرد زوال الحمل. (3) الحصار النانوي الذكي - تعمل الشبكة النانوية كغلاف واقٍ يحبس الزيوت الخفيفة (Maltenes) داخل المصفوفة، مما يمنع تبخرها ويحمي البيتومين من الأكسدة المبكرة، والتحلل الحراري، والتقصيف، ليظل الطريق بـ "حصانة كيميائية" وحالة شابة لسنوات مضاعفة.

2. Расширенные данные по эффективности

2. بيانات الأداء المتقدمة

Стойкость к колеобразованию (MSCR - EN 16659 @ 64°C)

Результат: эластичное восстановление (75,8%) и значительное снижение невосстанавливаемой ползучести. Значение: асфальт приобретает «резиновую память»; независимо от осевой нагрузки грузовика, он возвращается к исходной форме (>75%), полностью устраняя колеобразование.

النتيجة: استرداد مرن (75.8%) وانخفاض حاد للزحف غير القابل للاسترداد. المعنى: يكتسب الأسفلت "ذاكرة مطاطية"؛ فمهما كانت حمولة المحور (Axle Load)، يعود لشكله الطبيعي (<75%)، مما يقضي على التحدد تماماً.

مقاومة التحدد (MSCR - EN 16659) @ 64°C

Иммунитет к старению (Тест на разрушение при 180°C)

Результат: стабильность и однородность 78% (спецификация 52%). Потеря мальтенов лишь 22% (допустимо 48%). Значение: не происходит расслоения полимера или осаждения. Асфальт обладает «химическим иммунитетом» против окисления и прослужит вдвое дольше без растрескивания или хрупкости.

النتيجة: استقرار وتجانس بنسبة 78% (المواصفة 52%). فقدان زيوت (Maltenes) بنسبة 22% فقط (المسموح 48%). المعنى: لا يحدث انفصال للبوليمر أو ترسب. يمتلك الأسفلت "حصانة كيميائية" ضد الأكسدة وسيعيش ضعف المدة الزمنية دون تقصف أو تشقق.

الحصانة الكيميائية ومقاومة التقادم (Tube Test @ 180°C)

Стойкость к термическому плавлению (точка размягчения)

Результат: точка размягчения повышается до 75°C вместо 46-54°C для обычного битума 60/70. Значение: обеспечивает исключительный баланс, предотвращающий плавление дороги, и считается идеальным инженерным решением для высоких поверхностных температур.

النتيجة: ارتفاع نقطة التليين لتصل إلى 75°C بدلاً من 46-54°C للبيتومين العادي 70/60. المعنى: يوفر توازناً استثنائياً يمنع انصهار الطريق، ويعتبر حلاً هندسياً مثالياً لدرجات الحرارة السطحية العالية.

مقاومة الانصهار الحراري (Softening) (Point)

Зимняя стойкость к растрескиванию (SRV @ -10°C)

Результат: 52 МПа, ниже критического предела в 60 МПа. Значение: превосходная зимняя устойчивость гарантирует, что поверхность дороги не потрескается при отрицательных температурах и экстремальном термическом сжатии.

النتيجة: 52MPa أقل من الحد الحرج 60MPa. المعنى: مرونة شتوية فائقة تضمن عدم تشقق الطريق في درجات الصقيع والانكماش الحراري العنيف.

مقاومة التشقق الشتوي (SRV @ -10°C)

3. Протокол дозирования и применения

3. بروتوكول الجرعة والتطبيق

Дозировка (центральные смесители)

Пропорция: 5% от веса битума в смеси. Температура: 140°C или выше. Механизм: прямое смешивание на установке для обеспечения однородности активного компонента перед добавлением заполнителя.

النسبة: 5% من وزن البيتومين المستخدم بالخلطة. الحرارة: 140°C أو أكثر. الآلية: خلط مباشر بالمحطة لضمان تجانس المادة الفعالة قبل إضافة الركام.

الجرعة (محطات الخلط المركزية)

Дозировка (мобильные асфальтосмесители)

Пропорция: 10% от веса битума в смеси. Температура: 140°C или выше. Механизм: тщательное непрерывное перемешивание не менее 30 минут во время транспортировки перед укладкой и уплотнением.

النسبة: 10% من وزن البيتومين المستخدم بالخلطة. الحرارة: 140°C أو أكثر. الآلية: تقليب جيد ومستمر لمدة لا تقل عن 30 دقيقة أثناء النقل قبل آليات الفرد والدك.

الجرعة (خلطات الأسفلت الجاهزة المتنقلة)

4. Охрана труда и отказ от ответственности

4. السلامة وإخلاء المسؤولية

Необходимые СИЗ

Материал наносится и смешивается в горячем состоянии (+140°C); требуется защитная одежда, термостойкие перчатки и щиток для лица.

مادة تطبق وتخلط على الساخن +140°C؛ يلزم ارتداء ملابس واقية، قفازات حرارية، ودرع للوجه.

معدات الوقاية المطلوبة

Техническое и исполнительное соответствие

Активация «непрерывной нано-сети» строго зависит от температуры 140°C и 30-минутного перемешивания для мобильных смесителей.

تفعيل "الشبكة النانوية المتصلة" يعتمد بشكل قاطع على الالتزام بحرارة 140°C و خلط 30 دقيقة للخلاطات المحمولة.

الامتثال الفني والتنفيذي

5. Коды лабораторных испытаний и аккредитации

5. أكواد الاختبارات المعملية والاعتمادات

Национальные аккредитованные лаборатории

Египетский научно-исследовательский институт нефти (EPRI) - Центр услуг асфальта и полимеров.

معهد بحوث البترول المصري (EPRI) - مركز خدمات الأسفلت والبوليمرات.

مختبرات الاعتماد الوطنية

Международные аккредитованные лаборатории

Швейцарские федеральные лаборатории (Empa) и (IMP), аккредитованные (Innosuisse).

مختبرات (Empa) و (IMP) الفيدرالية السويسرية، باعتماد (Innosuisse).

مختبرات الاعتماد الدولية

Коды пенетрации и размягчения

Пройдено и превышено (ASTM D5) для пенетрации и (AASHTO T53) для размягчения.

اجتياز وتفق على معايير (ASTM D5) للغرز، و (AASHTO T53) للرطوبة.

أكواد الغرز والرطوبة

Код термического старения

Пройден стандарт (ASTM D2872) для испытаний старения и хрупкости.

اجتياز معيار (ASTM D2872) لاختبارات التقادم والتقصف.

كود مقاومة التقادم الحراري

Передовые реологические коды

Динамический механический анализ (DMA) и тест (MSCR - EN 16659) на стойкость к колееобразованию.

التحليل الميكانيكي الديناميكي (DMA) واختبار (MSCR - EN 16659) لمقاومة التخذد.

أكواد الأداء الريولوجي المتقدم

Спецификации резино-битума

Соответствует и превышает стандарты (ASTM D6114) для резино-битума.

متوافق مع ويتخطى معايير (ASTM D6114) الخاصة بالبيتومين المطاطي.

مواصفات البيتومين المطاطي

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا

NAN-VE B-MASTER

نان-في بي ماستر

Компания	NANVERA Advanced Materials	NANVERA Advanced Materials	الشركة
Код продукта (SKU)	BR-029	BR-029	كود المنتج
Дата выпуска / Редакция	Май 2026 / Ред. 02	Май 2026 / Ред. 02	تاريخ الإصدار / المراجعة
Код UNSPSC	31211900 (Paving Materials)	(Paving Materials) 31211900	كود المشتريات
Классификация CSI MasterFormat	32 01 13 (Asphalt Paving Surface Treatment)	Asphalt Paving Surface) 13 01 32 (Treatment)	التصنيف الإنشائي

РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА И КОМПАНИИ

القسم 1: تحديد المنتج والشركة

Назначение продукта	Концентрированная добавка для улучшения битумного вяжущего	مرکز إضافة لرفع كفاءة الرابط الأسفلتي	استخدام المنتج
Изготовитель	Завод KEMT CASTELLO для NANVERA	مصنع كيمت كастيلو لصالح نانفيرا	الشركة المصنعة

РАЗДЕЛ 2: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ

القسم 2: تحديد المخاطر

Общая классификация	Неопасен при комнатной температуре (твёрдое состояние), полностью стабилен	غير خطر تماماً في درجة حرارة الغرفة (الحالة الصلبة) ومستقر تماماً	التصنيف العام
Термические опасности	Риск серьёзных ожогов при нагреве и горячем механическом нанесении ($\geq 140^{\circ}\text{C}$)	خطر الحروق الشديدة أثناء التسخين والتطبيق الميكانيكي الساخن ($\leq 140^{\circ}\text{C}$)	المخاطر الحرارية

РАЗДЕЛ 3: СОСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

القسم 3: التركيب / معلومات عن المكونات

Химическая основа	Интеллектуальный битум, армированный непрерывной нано-полимерной сетью	بيتومين ذكي مدعم بشبكة بوليمرية نانوية متصلة	الأساس الكيميائي
Содержание ЛОС	Отсутствует; материал удерживает лёгкие масла (мальтены), предотвращая их испарение	معدوم؛ المادة تعمل على "حبس" الزيوت الخفيفة (Maltenes) وتمنع تطايرها	المحتوى العضوي المتطاير

РАЗДЕЛ 4: МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

القسم 4: تدابير الإسعافات الأولية

Контакт с кожей (горячий материал)	ВНИМАНИЕ: не пытайтесь удалить материал. Немедленно охладить проточной холодной водой и обратиться за медицинской помощью	تحذير: لا تحاول إزالة المادة عن الجلد. برّد المنطقة فوراً بالماء الجاري البارد واطلب الرعاية الطبية	ملامسة الجلد (الساخن)
Контакт с глазами	Обильно промыть проточной водой и немедленно обратиться за медицинской помощью	تُغسل بكثرة بالماء الجاري وتُطلب الرعاية الطبية فوراً	ملامسة العين
Вдыхание	При вдыхании паров нагрева вывести на свежий воздух	في حال استنشاق أبخرة التسخين، ينقل المصاب للهواء الطلق	الاستنشاق

РАЗДЕЛ 5: МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

Температура вспышки	>250°C (весьма безопасно при работе в центральных смесителях)	<250°C (آمن جداً أثناء التشغيل في الخلاطات المركزية)	نقطة الوميض
Средства пожаротушения	Сухой химикат, пена, CO ₂ . НЕ использовать прямую струю воды	استخدم الرغوة الكيميائية الجافة، ثاني أكسيد الكربون. لا تستخدم خض الماء المباشر	وسائل الإطفاء

РАЗДЕЛ 6: МЕРЫ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВЫБРОСЕ

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العرضي

Меры по локализации	Оградить зону пролива песком, дать материалу остыть и затвердеть, затем механически соскоблить и собрать	يحاط مكان التسرب بالرمل، وتترك المادة لتبرد وتتصلب، ثم تُكشط وتُجمع ميكانيكياً	معالجة التسرب
----------------------------	--	--	---------------

РАЗДЕЛ 7: ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

القسم 7: المناولة والتخزين

Обращение (нагрев)	Нагревать оборудование с датчиками температуры (не менее 140°C и не более 180°C во избежание деградации полимера)	يجب التسخين باستخدام معدات مزودة بحساسات حرارة (ألا تقل عن 140°C ولا تتجاوز 180°C لتجنب تحلل البوليمر)	المناولة (التسخين)
Хранение	Сухое прохладное место вдали от источников открытого пламени	مكان جاف وبارد بعيداً عن مصادر اللهب	التخزين

РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ И ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА

القسم 8: ضوابط التعرض والحماية الشخصية

СИЗ	Обязательны термостойкие перчатки, щиток для лица, защитная обувь и одежда, закрывающая всё тело	يلزم ارتداء قفازات عازلة للحرارة، درع الوجه، أحذية أمان واقية، وملابس تغطي كامل الجسم	معدات الحماية
------------	--	---	----------------------

РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧЕСКИЕ И ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

Внешний вид	Чёрная эластичная твёрдая масса (при комнатной температуре)	كتلة صلبة سوداء مرنة (في درجة حرارة الغرفة)	المظهر
Точка размягчения	63-70°C (по данным испытаний EPRI)	63-70°C (وفقاً لاختبارات معهد بحوث البترول)	درجة الرطوبة
Растворимость	Нерастворим в воде, молекулярно гомогенизируется с битумом	غير قابل للذوبان في الماء، يتجانس جزيئياً مع البيتومين	الذوبان

РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

القسم 10: الثبات والتفاعل

Абсолютная стабильность	Абсолютно стабилен; разница всего 0,4°C между верхом и низом образца (полная химическая однородность)	مستقر تماماً؛ الفارق 0.4°C فقط بين أعلى وأسفل العينة (تجانس كيميائي تام)	الثبات المطلق
Термическая деградация	Нано-сеть защищает связи от термической деградации, вызванной повторным нагревом	الشبكة النانوية تحمي الروابط من التحلل الحراري الناتج عن تكرار التسخين	التحلل الحراري

РАЗДЕЛ 11-12: ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ И ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 11-12: المعلومات السمية والبيئية

Токсичность и экология	Химически инертен в твёрдом состоянии, не выделяет токсичных веществ в почву (экологичен)	خامل كيميائياً في الحالة الصلبة، ولا يسرب أي مواد سامة للتربة (صديق للبيئة)	السمية والبيئة
-------------------------------	---	---	-----------------------

РАЗДЕЛ 13: РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

Утилизация	100% пригоден для переработки. Обрабатывается как стандартные асфальтовые отходы	قابل لإعادة التدوير بالكامل 100%. يُعامل كنفايات إسفلتية قياسية	التخلص من النفايات
-------------------	---	--	--------------------

РАЗДЕЛ 14-16: НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

القسم 14-15-16: المعلومات التنظيمية

Транспортировка	Не регулируется как опасный груз в твёрдом (холодном) состоянии	غير مصنف كبضاعة خطرة للنقل في الحالة الصلبة (الباردة)	معلومات النقل
Соответствие	Сертифицирован и прошёл испытания EPRI на пенетрацию и размягчение для несения нагрузок	معتمد وناجح في اختبارات الغرز والرطوبة (EPRI) لتحمل الإجهادات	الامتثال
Аккредитация лаборатории	Стабильность материала проверена швейцарской Empra и египетским EPRI	تم اختبار ثبات المادة وسلامتها بالمختبر الفيدرالي السويسري (Empra) ومعهد المصري (EPRI)	اعتماد المختبر

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

صنع بواسطة مصنع كيمت كاستيلو لصالح شركة نانفيرا



Свяжитесь с нами для консультации

تواصلوا معنا للحصول على استشارة فنية

01024755900 / 01024808083 / 01024747377

Sodic East Town, Gate 9, Building #7, Office #5, South 90, New Cairo 1, Cairo, Egypt

Произведено заводом KEMT CASTELLO для компании NANVERA

NANVERA

ADVANCED MATERIALS



www.nanvera.net